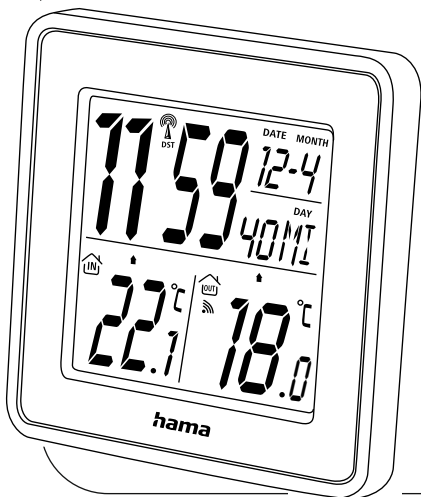


Weather Station

EWS Intro

Wetterstation



Operating Instructions

GB

Bedienungsanleitung

D

Mode d'emploi

F

Istruccioni de uso

E

Gebruiksaanwijzing

NL

Istruzioni per l'uso

I

Instrukcja obsługi

PL

Használati útmutató

H

Manual de utilizare

RO

Návod k použití

CZ

Návod na použitie

SK

Manual de instruções

P

Bruksanvisning

S

Руководство по эксплуатации

RUS

Работна инструкция

BG

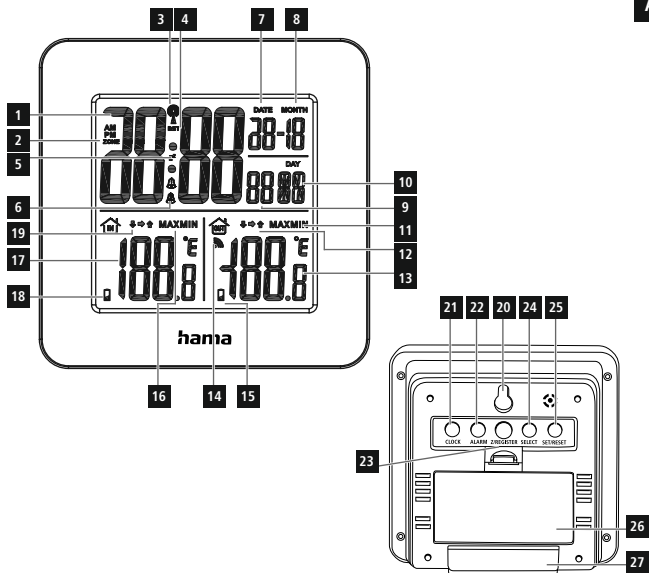
Οδηγίες χρήσης

GR

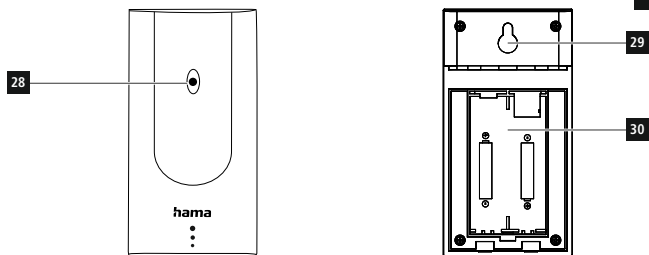
Käyttöohje

FIN

A



B



Controls and displays**A Base station**

1. Time
2. Time zone display
3. DCF radio symbol
4. Summer time display
5. Snooze symbol
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Day
8. Month
9. Seconds
10. Day of the week
11. Maximum/minimum outdoor temperature
12. Outdoor temperature trend display
13. Outdoor temperature
14. Sensor radio symbol
15. Battery capacity of the sensor
16. Maximum/minimum indoor temperature
17. Indoor temperature
18. Battery capacity of the weather station
19. Indoor temperature trend display
20. Cut-out for wall mounting
21. **CLOCK** button = Settings/confirmation of the setting value, change between CET and 2nd time zone
22. **ALARM** button = Display/setting alarm mode
23. **Z/Register** button = Manual search for radio signal/interruption of alarm signal/register
24. **SELECT** button = Select/end alarm/recall stored maximum/minimum values/set temperature unit
25. **SET/RESET** button = Increase or decrease the setting value/reset
26. Battery compartment
27. Base

B Measuring station

28. Status LED
29. Cut-out for wall mounting
30. Battery compartment

1. Explanation of warning symbols and notes**Warning**

This symbol is used to indicate safety instructions or to draw your attention to specific hazards and risks.

**Note**

This symbol is used to indicate additional information or important notes.

**2. Package contents**

- Wetterstation EWS intro
(base station for indoors / measuring station for outdoors)
- 4 AA batteries
- These operating instructions

3. Safety instructions

- The product is intended for private, non-commercial use only.
- Do not operate the product outside the power limits given in the specifications.
- Do not use the product in a damp environment and avoid splashing water.
- Do not use the product in the immediate vicinity of heaters, other heat sources or in direct sunlight.
- Do not use the product in areas in which electronic products are not permitted.
- Do not position the product near interference fields, metal frames, computers and televisions, etc. Electronic devices and window frames have a negative effect on the function of the product.
- Do not drop the product and do not expose it to any major shocks.
- Do not open the device or continue to operate it if it becomes damaged.
- Do not attempt to service or repair the product yourself. Leave any and all service work to qualified experts.
- Keep the packaging material out of the reach of children due to the risk of suffocation.
- Dispose of packaging material immediately in accordance with the locally applicable regulations.
- Do not modify the product in any way. Doing so voids the warranty.
- Use the product only for the intended purpose.
- As with all electrical products, this device should be kept out of the reach of children.
- Only use the article under moderate climatic conditions.

Warning - Batteries

- When inserting batteries, note the correct polarity (+ and - markings) and insert the batteries accordingly. Failure to do so could result in the batteries leaking or exploding.
- Only use batteries that match the specified type. Keep the instructions for the correct choice of batteries included with the operating instructions of devices safe for future reference.
- Before you insert the batteries, clean the battery contacts and the polarity contacts.
- Do not allow children to change batteries without supervision.
- Replace all the batteries in a set at the same time.
- Do not mix old and new batteries, or batteries of different types or from different manufacturers.
- Remove the batteries from products that are not being used for an extended period (unless these are being kept ready for an emergency).
- Do not short-circuit batteries.
- Do not charge batteries.
- Do not burn batteries or heat them up.

Warning - Batteries



- Never open, damage or swallow batteries or allow them to enter the environment. They can contain toxic, environmentally harmful heavy metals.
- Remove spent batteries from the product and dispose of them without delay.
- Avoid storing, charging and using in extreme temperatures and at extremely low atmospheric pressures (such as at high altitudes).
- Ensure that batteries with damaged housings do not come into contact with water.
- Keep batteries out of the reach of children.



4. Setup

4.1 Inserting the batteries



Note

Please remember, during commissioning, to always insert the batteries into the measuring station first and then into the base station.

Measuring station

- Open the **battery compartment** (30) and remove the contact breaker.
- Then close the battery compartment cover.
- The status LED lights up.

Base station

- Open the **battery compartment** (26) and remove the contact breaker.
- Then close the battery compartment cover.

4.2 Changing batteries



Note

- Be aware that, after every battery change on the measuring station or base station, the stations will need to be resynchronised.
- To do this, remove the batteries from the other station and re-insert them or change them completely if required.

Measuring station

- When the symbol  (next to the outdoor temperature (13)) is displayed, replace the two AA batteries in the measuring station with 2 new ones.
- Open the battery compartment (30), remove and dispose of the used batteries and place them in the battery compartment.
- Insert two new AA batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

Base station

- When the symbol  (next to the indoor temperature (17)) is displayed, replace the two AA batteries in the base unit with new ones.
- Open the battery compartment (26), remove and dispose of the used batteries and place them in the battery compartment.

- Insert two new AA batteries with the correct polarity. Then close the battery compartment cover.

5. Installation



Note – Installation

- We recommend initially positioning the base station and measuring station at the preferred setup locations without installing them and carrying out all the settings - as described in **6. Operation**.
- Do not install the station(s) until the settings are correct and the radio connection is stable.



Note

- The range of the radio transmission between the measuring station and the base station is up to 30m in unobstructed areas.
- Before installing, make sure that the radio transmission is not influenced by interfering signals or obstacles such as buildings, trees, vehicles, high-voltage power lines, etc.
- Do not operate neighbouring wireless devices at the same frequency (433 MHz) to avoid transmission interference.
- Before final installation, make sure that there is sufficient reception between the desired installation locations.
- When installing the measuring station, take care to ensure this is positioned so that it is protected from direct sunlight and rain.
- The international standard height for measuring air temperature is 1.25 m (4 ft) above ground.



Warning

- Buy special or suitable installation material from a specialist dealer for wall-mounting.
- Ensure that you do not install any faulty or damaged parts.
- Never apply force during assembly. These can damage the product.
- Before mounting, check that the wall you have chosen is suitable for the weight to be mounted. Also make sure that there are no electric, water, gas or other lines running through the wall at the mounting site.
- Do not mount the product above locations where persons might sit or stand.

5.1 Base station

- Place the base station on a flat surface using the stand (27).
- Alternatively, you can mount the base station on a wall using the cut-out (20) on the back.

5.2 Measuring station

- You can also set up the measuring station on an even surface outdoors.
- It is recommended to mount the measuring station securely and firmly on an external wall using the cut-out (29).
- Secure the dowel, screw, nail, etc. in the wall provided.

- Hang the base / measuring station onto it using the cut-out (29) provided.

6. Operation

6.1 Connection to the measuring station

- After the batteries are inserted, the base station automatically searches for a connection to the measuring station and the radio signal.

Note

- The initial search for the measuring station can take up to 3 minutes, the search for the radio signal can take up to 7 minutes.
- If the base station does not receive a signal from the measuring station, it automatically starts searching for the radio signal after 3 minutes.
- The corresponding symbols flash during each connection attempt:  Connection to the measuring station,  Connection to the DCF signal
- Avoid any operation of the buttons during this time! Otherwise, errors and inaccuracies may occur in the values and their transmission.
- Do not change the location of the base station during searches.
- The process is finished as soon as the indoor (17) and outdoor (13) measurement data are displayed.

6.2 Basic settings and manual settings

Automatic setting according to the DCF signal

- After switching on the base station for the first time and successfully transferring data between the base station and measuring station, the clock automatically starts the search for the DCF signal. The radio symbol  flashes during the search process.

Display	Search for DCF signal
 Flashing display	Active
 Constant display	Successful - the signal is being received
No display	Inactive

- If no signal is received on a repeated basis, press and hold the Z/Register button (23) for around 3 seconds to start the manual search for the DCF signal. The radio signal (3)  starts to flash.

Note – Setting the time

- The search process can last up to 10 minutes. If this fails, the search is terminated and repeated at the top of the next hour. The DCF radio symbol (3)  goes out.
- Meanwhile, you can make a manual setting of the time and date.

Note – Setting the time

- The clock automatically continues to search for the DCF signal daily (between 02.00 and 04.00 and between 05.00 and 06.00). Once the signal is received successfully, the manually set time and date are overwritten.

Note – Summer time

The time adjusts automatically to summer time. While summer time is active, **DST** appears on the display.

Manual settings

- Press and hold the **CLOCK** button (21) for around 3 seconds to carry out the following settings in sequence:
 - 12- or 24-hour format
 - Language of the week day (GE = German, FR = French, SP = Spanish, IT = Italian, EN = English)
 - Time zone (from -12 - +12 hours CET)
 - Hour
 - Minute
 - Second
 - Year
 - Month
 - Day

Press the **SET/RESET** button (25) to select your setting. Press the **CLOCK** button (21) to confirm your entry.

Note – Time zone

- The DCF signal can be received in many places, however it does not always correspond to the CET applicable in Germany. You should therefore remember to take into account the time difference in countries with a different time zone.
- Moscow, for example, is 3 hours ahead of Germany. Set the time to the time zone +3. The clock will then automatically set itself 3 hours ahead of the time received from the DCF signal or the time set manually.

Note – Time display (time zone)

- To display the time in relation to the set time zone, press the clock button (21). "Zone" appears in the display.

Alarm clock

- Press and hold the **ALARM** button (22) for approx. 3 seconds to set the alarm time for the displayed alarm. The hour display starts to flash.
- Press the **SET/RESET** button (25) to set the alarm time hours and confirm your selection by pressing the **ALARM** button (22). The minute display starts to flash.
- Repeat this procedure for the minutes of the alarm time.
- Repeat the entire procedure to set the second alarm.
- If no entries are made for 25 seconds, the clock automatically exits settings mode.

- Press the **ALARM** button (22) once to display the first alarm time. If you press the ALARM button (22) again, the second alarm time appears.
- Press the **SET/RESET** button (25) once to activate the first alarm. Press the **SET/RESET** button (25) once more to activate the second alarm. Press the **SET/RESET** button (25) a third time to activate both alarms.
- An active alarm is indicated by the corresponding symbol  /  on the display.
- To deactivate the daily alarm, press the **SET/RESET** button (25) repeatedly. The alarm symbol  /  is not displayed.
- If the alarm is triggered accordingly, the alarm symbol appears and an alarm signal sounds.
- Press **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) or **CLOCK** (21) to stop the alarm. Otherwise, it ends automatically after 2 minutes.

Note – Snooze function



- During the alarm signal, press the **Z/Register** button (23) to activate the snooze function. The snooze **Z** and alarm symbol  /  on the display start to flash. The alarm signal is interrupted for around 5 minutes and then triggered again.
- Press the **SELECT** button (24) to cancel the snooze function and thus the alarm.

Temperature (Celsius/Fahrenheit)

- Press and hold the **SELECT** button (24).
- Press the **SET/RESET** button (25) to switch the temperature display between °C and °F
- Confirm your selection by pressing the **SELECT** button (24).
- The weather station displays the trend for outdoor and indoor temperature to indicate how these values are likely to develop over the next few hours.

Display	Trend
	Rising
	Constant
	Falling

6.3 Maximum and minimum temperature values

- The base station automatically stores the maximum and minimum temperature values in the outdoor and indoor areas.
- Press the **SELECT** button (24) once to display the maximum values. If you press the **SELECT** button (24) again, the minimum values are displayed.
- Press the button a third time to return to the standard view.

7. Care and maintenance

Only clean this product using a lint-free, slightly damp cloth and do not use any harsh cleaners. Ensure that no water is able to enter the product. Never immerse the weather station or sensor in water. Avoid splashing water.

8. Warranty disclaimer

Hama GmbH & Co KG assumes no liability and provides no warranty for damage resulting from improper installation/mounting, improper use of the product or from failure to observe the operating instructions and/or safety notes.

9. Technical data

	Base station	Measuring station
Power supply	3.0 V 2 x AA batteries	3.0 V 2 x AA batteries At outdoor temperatures below 0°C/ 32°F, AA size lithium batteries are recommended for the outdoor sensors.
Measuring range Temperature	0°C – 50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Measuring increments	0.1°C / 32.2°F	0.1°C / 32.2°F
DCF radio clock	Yes	No
Alarm function	Yes	No
Max. power transmitted	20.5 µW	
Max. number of measuring stations	1	
Frequency	433 MHz	
Range	≤ 30 m	

10. Declaration of conformity

 Hama GmbH & Co KG hereby declares that the radio equipment type [00186301] is in compliance with Directive 2014/53/EU. The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:

<https://support.hama.com/00186301>

Maximum radio-frequency power transmitted	0.021 mW
---	----------

Bedienungselemente und Anzeigen

A Basisstation

1. Uhrzeit
2. Zeitzonenanzeige
3. DCF-Funksymbol
4. Anzeige Sommerzeit
5. Schlummersymbol
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Tag
8. Monat
9. Sekunden
10. Wochentag
11. Höchst-/Tiefstwert der Außentemperatur
12. Trendanzeige der Außentemperatur
13. Außentemperatur
14. Sensor-Funksymbol
15. Batteriekapazität des Sensors
16. Höchst-/Tiefstwert der Innentemperatur
17. Innentemperatur
18. Batteriekapazität der Wetterstation
19. Trendanzeige der Innentemperatur
20. Aussparung für Wandmontage
21. **CLOCK** – Taste = Einstellungen/Bestätigung des Einstellungswerts, Wechsel zwischen MEZ und 2. Zeitzone
22. **ALARM** – Taste = Anzeige/Einstellung Alarm-Modus
23. **Z/Register** – Taste = manuelle Suche nach Funksignal/ Unterbrechung des Wecksignals/ Register
24. **SELECT** – Taste = Auswählen/Beenden des Alarms/ Abruf der gespeicherten Höchst-/Tiefstwerte/Einstellung Temperatureinheit
25. **SET/RESET** – Taste = Erhöhung bzw. Verringerung des Einstellungswertes/Zurücksetzen
26. Batteriefach
27. Standfuß

B Messstation

28. Status LED
29. Aussparung für Wandmontage
30. Batteriefach

1. Erklärung von Warnsymbolen und Hinweisen

Warnung

Wird verwendet, um Sicherheitshinweise zu kennzeichnen oder um Aufmerksamkeit auf besondere Gefahren und Risiken zu lenken.



Hinweis

Wird verwendet, um zusätzlich Informationen oder wichtige Hinweise zu kennzeichnen.



2. Packungsinhalt

- Wetterstation EWS Intro
(Basisstation für den Innenbereich / Messstation für den Außenbereich)

- 4 AA-Batterien
- diese Bedienungsanleitung

3. Sicherheitshinweise

- Das Produkt ist für den privaten, nicht-gewerblichen Haushaltsgebrauch vorgesehen.
- Betreiben Sie das Produkt nicht außerhalb seiner in den technischen Daten angegebenen Leistungsgrenzen.
- Verwenden Sie das Produkt nicht in einer feuchten Umgebung und vermeiden Sie Spritzwasser.
- Betreiben Sie das Produkt nicht in unmittelbarer Nähe der Heizung, anderer Hitzequellen oder in direkter Sonneneinstrahlung.
- Benutzen Sie das Produkt nicht in Bereichen, in denen elektronische Produkte nicht erlaubt sind.
- Positionieren Sie das Produkt nicht in der Nähe von Störfeldern, Metallrahmen, Computern und Fernsehern etc. Elektronische Geräte sowie Fensterrahmen beeinträchtigen die Funktion des Produktes negativ.
- Lassen Sie das Produkt nicht fallen und setzen Sie es keinen heftigen Erschütterungen aus.
- Öffnen Sie das Produkt nicht und betreiben Sie es bei Beschädigungen nicht weiter.
- Versuchen Sie nicht, das Produkt selbst zu warten oder zu reparieren. Überlassen Sie jegliche Wartungsarbeit dem zuständigen Fachpersonal.
- Halten Sie Kinder unbedingt von dem Verpackungsmaterial fern, es besteht Erstickungsgefahr.
- Entsorgen Sie das Verpackungsmaterial sofort gemäß den örtlich gültigen Entsorgungsvorschriften.
- Nehmen Sie keine Veränderungen am Produkt vor. Dadurch verlieren sie jegliche Gewährleistungsansprüche.
- Verwenden Sie das Produkt ausschließlich für den dazu vorgesehenen Zweck.
- Dieses Produkt gehört, wie alle elektrischen Produkte, nicht in Kinderhände!
- Verwenden Sie den Artikel nur unter moderaten klimatischen Bedingungen.

Warnung - Batterien



- Beachten Sie unbedingt die korrekte Polarität (Beschriftung + und -) der Batterien und legen Sie diese entsprechend ein. Bei Nichtbeachtung besteht die Gefahr des Auslaufens oder einer Explosion der Batterien.
- Verwenden Sie ausschließlich Batterien, die dem angegebenen Typ entsprechen. Heben Sie Hinweise für die richtige Batteriewahl, die in der Bedienungsanleitung von Geräten stehen, zum späteren Nachschlagen auf.
- Reinigen Sie vor dem Einlegen der Batterien die Batteriekontakte und die Gegenkontakte.
- Gestatten Sie Kindern nicht ohne Aufsicht das Wechseln von Batterien.

Warnung - Batterien



- Wechseln Sie alle Batterien eines Satzes gleichzeitig.
- Mischen Sie alte und neue Batterien nicht, sowie Batterien unterschiedlichen Typs oder Herstellers.
- Entfernen Sie Batterien aus Produkten, die längere Zeit nicht benutzt werden (außer diese werden für einen Notfall bereit gehalten).
- Schließen Sie die Batterien nicht kurz.
- Laden Sie Batterien nicht.
- Werfen Sie Batterien nicht ins Feuer und erwärmen Sie sie nicht.
- Batterien nie öffnen, beschädigen, verschlucken oder in die Umwelt gelangen lassen. Sie können giftige und umweltschädliche Schwermetalle enthalten.
- Entfernen und entsorgen Sie verbrauchte Batterien unverzüglich aus dem Produkt.
- Vermeiden Sie Lagerung, Laden und Benutzung bei extremen Temperaturen und extrem niedrigem Luftdruck (wie z.B. in großen Höhen).
- Achten Sie darauf, dass Batterien mit beschädigtem Gehäuse nicht mit Wasser in Berührung kommen.
- Bewahren Sie Batterien außerhalb der Reichweite von Kindern auf.



4. Inbetriebnahme

4.1 Batterien einlegen

Hinweis



Beachten Sie, dass Sie bei der Inbetriebnahme immer zuerst die Batterien in die Messstation, und dann in die Basisstation einlegen.

Messstation

- Öffnen Sie das **Batteriefach** (30) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.
- Die Status LED leuchtet auf.

Basisstation

- Öffnen Sie das **Batteriefach** (26) und entfernen Sie den Kontaktunterbrecher.
- Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

4.2 Batterien wechseln

Hinweis



- Beachten Sie, dass Sie nach jedem Batteriewechsel an Mess- oder Basisstation eine neue Synchronisation der Stationen erfolgen muss.
- Nehmen Sie dazu die Batterien der anderen Station heraus und setzen sie erneut ein oder wechseln Sie diese bei Bedarf ebenfalls aus.

Messstation

- Wenn das Symbol  (neben der Außentemperatur (13)) angezeigt wird, ersetzen Sie die zwei AA-Batterien der Messstation durch 2 neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach (30), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen
- Sie zwei neue AA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

Basisstation

- Wenn das Symbol  (neben der Innentemperatur (17)) angezeigt wird, ersetzen Sie die zwei AA-Batterien im Basisgerät durch neue Batterien.
- Öffnen Sie das Batteriefach (26), entnehmen und entsorgen Sie die verbrauchten Batterien und legen
- Sie zwei neue AA-Batterien polrichtig ein. Schließen Sie die Batteriefachabdeckung anschließend.

5. Montage

Hinweis – Montage



- Es wird empfohlen, die Basis- und Messstation zunächst an den gewünschten Aufstellorten ohne Montage zu platzieren und alle Einstellungen - wie in **6. Betrieb** beschrieben - vorzunehmen.
- Montieren Sie erst nach korrekter Einstellung und stabiler Funkverbindung die Station/en.

Hinweis



- Die Reichweite der Funkübertragung zwischen der Mess- und Basisstation beträgt im freien Gelände bis zu 30m.
- Achten Sie vor der Montage darauf, dass die Funkübertragung nicht durch Störsignale oder Hindernisse wie Gebäude, Bäume, Fahrzeuge, Hochspannungsleitungen, u.a. beeinflusst wird.
- Betreiben Sie benachbarte Drahtlos-Geräte nicht mit der gleichen Frequenz (433 MHz), um Übertragungsstörungen zu vermeiden.
- Stellen Sie vor der endgültigen Montage sicher, dass zwischen den gewünschten Aufstellorten ausreichender Empfang besteht.
- Achten Sie bei der Montage der Messstation darauf, dass diese vor direkter Sonne und Regen geschützt positioniert ist.
- Die internationale Standardhöhe für die Messung der Lufttemperatur beträgt 1,25 m (4 ft) über Grund.

Warnung



- Besorgen Sie sich spezielles bzw. geeignetes Montagematerial im Fachhandel für die Montage an der vorgesehenen Wand.
- Stellen Sie sicher, dass keine fehlerhaften oder beschädigten Teile montiert werden.
- Wenden Sie bei der Montage niemals Gewalt oder hohe Kräfte an. Diese können das Produkt beschädigen.
- Prüfen Sie vor Montage die Eignung der vorgesehenen Wand für das anzubringende Gewicht und vergewissern Sie sich, dass sich an der Montagestelle in der Wand keine elektrischen Leitungen, Wasser-, Gas- oder sonstige Leitungen befinden.
- Montieren Sie das Produkt nicht an Orten, unter denen sich Personen aufhalten könnten.

5.1 Basisstation

- Stellen Sie die Basisstation mithilfe des Standfußes (27) auf einer ebenen Fläche auf.
- Alternativ können Sie die Basisstation mithilfe der Aussparung (20) auf der Rückseite an einer Wand montieren.

5.2 Messstation

- Die Messstation können Sie ebenfalls auf einer ebenen Fläche im Außenbereich aufstellen.
- Es wird empfohlen, die Messstation sicher und fest an einer Außenwand mithilfe der Aussparung (29) zu montieren.
- Befestigen Sie Dübel, Schraube, Nagel, etc. in der dafür vorgesehenen Wand.
- Hängen Sie die Basis-/ Messstation mit der dafür vorgesehenen Aussparung (29) daran ein.

6. Betrieb

6.1 Verbindung zur Messstation

- Nach dem Einlegen der Batterien sucht die Basisstation automatisch nach einer Verbindung zur Messstation und zum Funksignal.

Hinweis



- Der erste Suchvorgang nach der Messstation kann bis zu 3 min., der Suchvorgang nach dem Funksignal kann bis zu 7 min dauern.
- Empfängt die Basisstation kein Signal der Messstation, so beginnt sie nach 3 Minuten automatisch mit der Suche nach dem Funksignal.
- Während der Verbindungsversuche blinken jeweils die dazugehörigen Symbole: Verbindung zur Messstation, Verbindung zum DCF-Signal
- Vermeiden Sie in dieser Zeit jegliche Betätigung der Tasten! Andernfalls können Fehler und Ungenauigkeiten bei den Werten und deren Übertragung entstehen.
- Verändern Sie während der Suchvorgänge nicht den Standort der Basisstation.
- Der Vorgang ist beendet, sobald die Messdaten für Innen- (17) und Außenbereich (13) angezeigt werden.

6.2 Grundeinstellungen und manuelle Einstellungen

Automatische Einstellung nach DCF-Signal

- Nach dem ersten Einschalten der Basisstation und erfolgreicher Übertragung zwischen Basis- und Messstation, beginnt die Uhr automatisch die Suche nach dem DCF-Signal. Während des Suchvorgangs blinkt das Funksymbol auf.

Anzeige	Suche nach DCF-Signal
Blinkende Anzeige	Aktiv
Dauerhafte Anzeige	Erfolgreich – Signal wird empfangen
Keine Anzeige	Inaktiv

- Wird wiederholt kein Signal empfangen, drücken und halten Sie die Z/Registrierung - Taste (23) für ca. 3 Sekunden, um die manuelle Suche nach dem DCF-Signal zu starten. Das DCF- Funksymbol (3) beginnt zu blinken.

Hinweis – Uhrzeiteinstellung



- Der Suchvorgang kann bis zu 10 Minuten dauern. Falls dieser fehlschlägt, wird die Suche beendet und zur nächsten vollen Stunde wiederholt. Das DCF-Funksymbol (3) erlischt.
- Sie können währenddessen eine manuelle Einstellung von Uhrzeit und Datum vornehmen.
- Die Uhr sucht automatisch weiterhin täglich (zwischen 02.00 – 04.00 Uhr und 05.00 – 06.00 Uhr) nach dem DCF-Signal. Bei erfolgreichem Signalempfang werden die manuell eingestellte Uhrzeit und das Datum überschrieben.

Hinweis – Sommerzeit



Die Uhrzeit stellt sich automatisch auf die Sommerzeit um. Solange die Sommerzeit aktiv ist, wird auf dem Display **DST** angezeigt.

Manuelle Einstellungen

- Drücken und halten Sie die **CLOCK** - Taste (21) für ca. 3 Sekunden, um folgende Einstellungen nacheinander vorzunehmen:

- 12- oder 24-Stundenformat
- Sprache des Wochentags
(GE = Deutsch, FR = Französisch, SP = Spanisch, IT = Italienisch, EN = Englisch)
- Zeitzone
(von -12 - +12 Stunden MEZ)
- Stunde
- Minute
- Sekunde
- Jahr
- Monat
- Tage

Drücken Sie die **SET/RESET** – Taste (25), um Ihre Einstellung zu wählen. Durch die **CLOCK** – Taste (21) bestätigen Sie Ihre Eingeabe.

Hinweis – Zeitzone

- Das DCF-Signal kann weitläufig empfangen werden, entspricht jedoch immer der MEZ, die in Deutschland gilt. Beachten Sie daher, dass Sie in Ländern mit anderer Zeitzone die Zeitverschiebung beachten.
- Befinden Sie sich in Moskau, ist es dort bereits 3 Stunden später als in Deutschland. Stellen Sie daher bei der Zeitzone +3 ein. Die Uhr stellt sich dann immer nach Empfang des DCF-Signals bzw. in Bezug auf die manuell eingestellte Uhrzeit automatisch 3 Stunden weiter.

Hinweis – Anzeige Uhrzeit (Zeitzone)

- Um die Uhrzeit, bezogen auf die eingestellte Zeitzone, anzuzeigen, drücken Sie die Clock-Taste (21). Im Display erscheint "Zone".

Wecker

- Drücken und halten Sie die **ALARM** - Taste (22) für ca. 3 Sekunden, um die Weckzeit des angezeigten Alarms einzustellen. Die Stundenanzeige beginnt zu blinken.
- Drücken Sie die **SET/RESET** – Taste (25), um die Stunden der Weckzeit einzustellen und bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **ALARM**-Taste (22). Die Minutenanzeige beginnt zu blinken.
- Wiederholen Sie diesen Vorgang für die Minuten der Weckzeit.
- Wiederholen Sie den gesamten Vorgang für die Einstellung des zweiten Alarms.
- Erfolgt 25 Sekunden keine Eingabe, wird der Einstellungsmodus automatisch verlassen.
- Drücken Sie die **ALARM** – Taste (22) einmal, wird die erste Weckzeit angezeigt. Drücken Sie **ALARM** – Taste (22) ein weiteres Mal, erscheint die zweite Weckzeit.
- Drücken der **SET/RESET** – Taste (25) einmal, um den ersten Alarm zu aktivieren. Drücken Sie die **SET/RESET** – Taste (25) ein weiteres Mal, um den zweiten Alarm zu aktivieren.

Drücken Sie die **SET/RESET** – Taste (25) ein drittes Mal, sind beide Alarme aktiviert.

- Ein aktiver Alarm wird durch das dazugehörige Symbol  im Display angezeigt.
- Um den täglichen Alarm zu deaktivieren, drücken Sie wiederholt die **SET/RESET**-Taste (25). Das Alarmsymbol  wird nicht angezeigt.
- Wird der Wecker entsprechend ausgelöst, erscheint das Alarmsymbol und ein Wecksignal ertönt.
- Drücken Sie **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) oder **CLOCK** (21), um den Alarm zu beenden. Andernfalls endet dieser automatisch nach 2 Minuten.

Hinweis – Schlummerfunktion

- Drücken Sie während des Wecksignals die **Z/Register**-Taste (23), um die Schlummerfunktion zu aktivieren. Auf dem Display beginnen das Schlummer-**Z** und Alarmsymbol  zu blinken. Das Wecksignal wird für ca. 5 Minuten unterbrochen und dann erneut ausgelöst.
- Drücken Sie die **SELECT** – Taste (24), um die Schlummerfunktion und damit den Alarm zu beenden.

Temperatur (Celsius/Fahrenheit)

- Drücken und halten Sie die **SELECT** – Taste (24).
- Drücken Sie die **SET/RESET** – Taste (25), um bei der Temperaturanzeige zwischen °C und °F zu wählen.
- Bestätigen Sie Ihre Auswahl durch Drücken der **SELECT** – Taste (24).
- Die Wetterstation gibt für Außen- und Raumtemperatur eine Tendenz an, wie sich diese Werte wahrscheinlich für die nächsten Stunden entwickeln werden.

Anzeige	Tendenz
	Steigend
	Beständig
	Fallend

6.3 Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur

- Die Basisstation speichert die Höchst- und Tiefstwerte der Temperatur im Außen- und Raumbereich automatisch ab.
- Durch einmaliges Drücken der **SELECT** – Taste (24), werden die Höchstwerte angezeigt. Drücken Sie die **SELECT**-Taste (24) erneut, werden die Tiefstwerte angezeigt.
- Drücken Sie die Taste ein drittes Mal, um zur Standardansicht zu gelangen.

7. Wartung und Pflege

Reinigen Sie dieses Produkt nur mit einem fusselfreien, leicht feuchten Tuch und verwenden Sie keine aggressiven Reiniger. Achten Sie darauf, dass kein Wasser in das Produkt eindringt. Tauchen Sie die Wetterstation bzw. den Sensor niemals in Wasser ein. Vermeiden Sie Spritzwasser.

8. Haftungsausschluss

Die Hama GmbH & Co KG übernimmt keinerlei Haftung oder Gewährleistung für Schäden, die aus unsachgemäßer Installation, Montage und unsachgemäßem Gebrauch des Produktes oder einer Nichtbeachtung der Bedienungsanleitung und/oder der Sicherheitshinweise resultieren.

9. Technische Daten

	Basisstation	Messstation
Stromversorgung	3,0 V 2 x AA Batterie	3,0 V 2 x AA Batterie Bei Außen- temperaturen unterhalb von 0°C/ 32°F werden für die Außensensoren Lithium-Batterien der Größe AA empfohlen.
Messbereich Temperatur	0°C – 50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Messschritte	0,1°C / 32,2°F	0,1°C / 32,2°F
DCF-Funkuhr	Ja	Nein
Weckfunktion	Ja	Nein
Max. Sendeleistung	20,5 µW	
Max. Anzahl Messstationen	1	
Frequenz	433 MHz	
Reichweite	≤ 30 m	

10. Konformitätserklärung



Hiermit erklärt die Hama GmbH & Co KG, dass der Funkanlagentyp [00186301] der Richtlinie 2014/53/ EU entspricht. Der vollständige Text der

EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: <https://support.hama.com/00186301>

Abgestrahlte maximale Sendeleistung	0,021 mW
-------------------------------------	----------

Éléments de commande et d'affichage

A Station de base

1. Heure
2. Affichage du fuseau horaire
3. Symbole radio DCF
4. Affichage de l'heure d'été
5. Symbole Snooze
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Jour
8. Mois
9. Secondes
10. Jour de la semaine
11. Valeur maximale/minimale de la température extérieure
12. Affichage de la tendance de la température extérieure
13. Température extérieure
14. Symbole radio de la sonde
15. Capacité de la pile de la sonde
16. Valeur maximale/minimale de la température intérieure
17. Température intérieure
18. Capacité de la batterie de la station météo
19. Affichage de la tendance de température intérieure
20. Encoche pour montage mural
21. Touche **CLOCK** = réglages/confirmation de la valeur de réglage, passage du fuseau d'Europe centrale au 2e fuseau horaire
22. Touche **ALARM** = affichage/réglage du mode d'alarme
23. Touche **Z/Register** = recherche manuelle du signal radio/interruption du signal de réveil/registre
24. Touche **SELECT** = sélection/arrêt de l'alarme/accès aux valeurs maximales/basses enregistrées/réglage de l'unité de température
25. Touche **SET/RESET** = augmentation ou diminution de la valeur de réglage/réinitialisation
26. Compartiment des piles
27. Pied de support

B Station de mesure

28. LED d'état
29. Encoche pour montage mural
30. Compartiment des piles

1. Explication des symboles d'avertissement et des remarques

Avertissement

Ce symbole est utilisé pour indiquer des consignes de sécurité ou pour attirer votre attention sur des dangers et risques particuliers.



Remarque

Ce symbole est utilisé pour indiquer des informations supplémentaires ou des remarques importantes.



2. Contenu de l'emballage

- Station météo EWS Intro (station de base pour l'intérieur/station de mesure pour l'extérieur)
- 4 piles AA
- Le présent mode d'emploi

3. Consignes de sécurité

- Ce produit est destiné à une utilisation domestique non commerciale.
- N'utilisez pas le produit en dehors des limites de puissance indiquées dans les caractéristiques techniques.
- N'utilisez pas l'appareil dans un environnement humide et évitez les projections d'eau.
- N'utilisez pas le produit à proximité immédiate d'un chauffage, d'autres sources de chaleur ou à la lumière directe du soleil.
- N'utilisez pas le produit dans des zones où les produits électroniques ne sont pas autorisés.
- Ne positionnez pas le produit à proximité de champs d'interférences, de cadres métalliques, d'ordinateurs et de téléviseurs, etc. Les appareils électroniques ainsi que les cadres de fenêtres ont un effet négatif sur le fonctionnement du produit.
- Protégez le produit des secousses violentes et évitez tout choc ou toute chute.
- Ne tentez pas d'ouvrir le produit en cas de détérioration et cessez de l'utiliser.
- Ne tentez pas de réparer le produit vous-même ni d'effectuer des travaux d'entretien. Déléguez tous travaux d'entretien à des techniciens qualifiés.
- Tenez les emballages d'appareils hors de portée des enfants, risque d'étouffement.
- Recyclez les matériaux d'emballage conformément aux prescriptions locales en vigueur.
- N'apportez aucune modification au produit. Toute modification vous ferait perdre vos droits de garantie.
- Utilisez le produit exclusivement conformément à sa destination.
- Cet appareil, comme tout appareil électrique, doit être gardé hors de portée des enfants !
- Utilisez l'article dans des conditions climatiques modérées uniquement.

Avertissement - Piles



- Respectez impérativement la polarité de la pile (indications + et -) lors de son insertion dans le boîtier. Risques d'écoulement et d'explosion des piles si tel n'est pas le cas.
- Utilisez exclusivement des piles du type indiqué. Conservez les instructions relatives au choix des piles qui figurent dans le mode d'emploi des appareils pour pouvoir vous y référer ultérieurement.
- Avant d'insérer les piles, nettoyez-en les contacts, ainsi que les contacts d'accouplement.
- N'autorisez pas des enfants à remplacer les piles d'un appareil sans surveillance.

Avertissement - Piles



- Remplacez toutes les piles usagées simultanément.
- N'utilisez pas simultanément des piles usagées et des piles neuves ou des piles de différents types.
- Retirez les piles des produits que vous ne comptez pas utiliser pendant un certain temps (à l'exception de ceux qui peuvent être utilisés en cas d'urgence).
- Ne court-circuitez pas les piles.
- Ne tentez pas de recharger les piles.
- Ne jetez pas de piles au feu et ne les faites pas chauffer.
- Ne tentez pas d'ouvrir les piles, faites attention à ne pas les endommager, les jeter dans l'environnement et à ce que des jeunes enfants ne les aient pas. Les piles sont susceptibles de contenir des métaux lourds toxiques et nocifs pour l'environnement.
- Retirez les piles usagées immédiatement du produit et mettez-les au rebut immédiatement.
- Évitez le stockage, le chargement et l'utilisation du produit à des températures extrêmes et à des pressions atmosphériques extrêmement basses (comme en haute altitude par exemple).
- Veillez à ce que les piles dont le boîtier est endommagé n'entrent pas en contact avec de l'eau.
- Conservez les piles hors de portée des enfants.



4. Mise en service

4.1 Insertion des piles

Remarque



À la mise en service, veuillez toujours d'abord à mettre les piles dans la station de mesure, puis dans la station de base.

Station de mesure

- Ouvrez le **compartiment des piles** (30) et retirez la languette isolante.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.
- La LED d'état s'allume.

Station de base

- Ouvrez le **compartiment des piles** (26) et retirez la languette isolante.
- Refermez le couvercle du compartiment des piles.

4.2 Changement des piles

Remarque



- Une fois les piles de la station de mesure ou de la station de base changées, veuillez à exécuter une nouvelle synchronisation des stations.
- Pour ce faire, retirez les piles de l'autre station et remettez-les en place ou si besoin changez-les.

Station de mesure

- Lorsque le symbole  (à côté de la température extérieure (13)) s'affiche, remplacez les deux piles AA de la station de mesure par 2 piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles (30), retirez et jetez les piles usagées, puis
- insérez deux piles AA neuves en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

Station de base

- Lorsque le symbole  (à côté de la température intérieure (17)) s'affiche, remplacez les deux piles AA de l'unité de base par des piles neuves.
- Ouvrez le compartiment des piles (26), retirez et jetez les piles usagées, puis
- insérez deux piles AA neuves en respectant la polarité. Refermez le couvercle du compartiment des piles.

5. Installation

Remarque – Installation



- Il est recommandé de placer d'abord la station de base et la station de mesure aux endroits souhaités sans les monter, puis d'effectuer tous les réglages comme décrit au point 6.
- Fonctionnement.**
- N'installez la/les station/s seulement après un réglage réussi et une réception stable du signal radio.

Remarque



- La portée de la transmission radio entre la station de mesure et la station de base atteint jusqu'à 30 m dans un espace dégagé.
- Avant l'installation, veillez à ce que la transmission radio ne soit pas perturbée par des signaux parasites ou des obstacles comme des bâtiments, des arbres, des véhicules, des lignes à haute tension etc.
- Ne faites pas fonctionner des appareils sans fil voisins sur la même fréquence (433 MHz) afin d'éviter les interférences de transmission.
- Avant le montage définitif, assurez-vous que la réception soit suffisante entre les lieux d'installation souhaités.
- Veillez à ce que, lors du montage de la station de mesure, celle-ci se trouve positionnée à l'abri des rayons directs du soleil et de la pluie.
- La hauteur standard internationale pour mesurer la température de l'air est de 1,25 m (4 pieds) au-dessus du sol.

Avertissement



- Procurez-vous le matériel d'installation adéquat pour le mur concerné dans un commerce spécialisé.
- Veuillez contrôler qu'aucune pièce erronée ou endommagée ne soit installée.
- Ne jamais utiliser la violence ou la force lors du montage. Cela pourrait endommager le produit.
- Avant l'installation, vérifiez que le mur prévu pour l'installation dispose d'une force portante suffisante et qu'aucune conduite d'électricité, d'eau, de gaz ni aucune autre conduite ne passe dans cette partie de la cloison.
- N'installez pas le produit à un endroit où des personnes sont susceptibles de se tenir.

5.1 Station de base

- Placez la station de base sur une surface plane à l'aide d'un pied de support (27).
- Alternativement, vous pouvez fixer la station de base à un mur grâce à l'encoche (20) au dos.

5.2 Station de mesure

- Vous pouvez également installer la station de mesure sur une surface plane à l'extérieur.
- Il est recommandé de monter la station de mesure de manière sûre et solide sur un mur extérieur à l'aide de l'encoche (29).
- Fixez la cheville, la vis, le clou etc. dans le mur prévu à cet effet.
- Pour ce faire, la station de base/mesure doit être suspendue en utilisant l'encoche (29) prévue à cet effet.

6. Fonctionnement

6.1 Connexion à la station de mesure

- Après la mise en place des piles, la station de base cherche automatiquement à établir une connexion avec la station de mesure et au signal rad



Remarque

- La première recherche de la station de mesure peut durer jusqu'à 3 min, la recherche du signal radio peut durer jusqu'à 7 min.
- Si la station de base ne reçoit pas de signal de la station de mesure, elle commence automatiquement à rechercher le signal radio au bout de 3 minutes.
- Pendant les tentatives de connexion, les symboles correspondants clignotent à chaque fois :  Connexion à la station de mesure,  Connexion au signal DCF
- Pendant ce temps, évitez d'actionner les touches ! Cela pourrait générer des erreurs et imprécisions dans les valeurs et dans leur transmission.
- Ne changez pas l'emplacement de la station de base pendant les recherches.
- La procédure est terminée dès que les données de mesure sont affichées pour l'espace intérieur (17) et extérieur (13).

6.2 Paramètres de base et réglages manuels

Réglage automatique d'après le signal DCF

- Après la première mise en marche de la station de base et la transmission réussie entre la station de base et la station de mesure, la station lance la recherche automatique du signal DCF. Le symbole radio  clignote pendant le processus de recherche.

Affichage	Recherche du signal DCF
 Affichage clignotant	Actif
 Affichage permanent	Processus réussi – Réception du signal
Pas d'affichage	Inactif

- Si aucun signal n'est reçu de manière répétée, appuyez sur la touche Z/Registrier (23) pendant environ 3 secondes pour lancer la recherche manuelle du signal DCF. Le symbole radio DCF (3)  commence à clignoter.

Remarque - Réglage de l'heure



- La recherche peut durer jusqu'à 10 minutes. Si celle-ci échoue, la recherche se termine et sera répétée à la prochaine heure pleine. Le symbole radio DCF (3)  s'éteint.
- En attendant, vous pouvez faire un réglage manuel de l'heure et de la date.
- L'heure recherche quotidiennement le signal DCF (entre 2h00 – 4h00 et 5h00 – 6h00). Une fois la réception du signal réussie, l'heure et la date qui ont été réglées manuellement sont écrasées.

Remarque – Heure d'été



L'horloge passe automatiquement à l'heure d'été. Tant que l'heure d'été est active, l'écran affiche **DST**.

Réglages manuels

- Appuyez sur la touche **CLOCK** (21) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes afin d'effectuer successivement les réglages suivants :
 - format 12 ou 24 heures
 - Langue du jour de la semaine (GE = allemand, FR = français, SP = espagnol, IT = italien, EN = anglais)
 - Fuseau horaire (de -12 à +12 heures CET)
 - Heure
 - Minute
 - seconde
 - Année
 - Mois
 - Jour

Appuyez sur la touche **SET/RESET** (25) pour sélectionner votre réglage. Confirmez votre saisie en appuyant sur la touche **CLOCK** (21).

Remarque – Fuseau horaire

- Le signal DCF peut être reçu dans le monde entier, il correspond cependant toujours à l'heure HEC (fuseau horaire d'Europe centrale) utilisée en Allemagne. Veuillez donc noter que vous devez respecter le décalage horaire si vous vous trouvez dans un pays dont le fuseau horaire est différent.
- Si vous vous trouvez à Moscou, il y a 3 heures de décalage en plus qu'en Allemagne. Pour le fuseau horaire, il vous faut alors indiquer +3. L'horloge avancera ensuite toujours automatiquement de 3 heures après la réception du signal DCF ou par rapport à l'heure réglée manuellement.

Remarque – Affichage de l'heure (fuseau horaire)

- Pour afficher l'heure, par rapport au fuseau horaire réglé, appuyez sur la touche **Clock** (21). L'écran affiche "Zone".

Réveil

- Appuyez sur la touche **ALARM** (22) et maintenez-la enfoncée pendant environ 3 secondes pour régler l'heure de réveil de l'alarme affichée. L'affichage de l'heure se met à clignoter.
- Appuyez sur la touche **SET/RESET** (25) pour régler les heures de réveil et confirmez votre choix en appuyant sur la touche **ALARM** (22). L'affichage des minutes se met à clignoter.
- Répétez l'opération pour les minutes de l'heure de réveil.
- Répétez toute la procédure pour le réglage de la deuxième alarme.
- Si vous n'appuyez sur aucune touche dans les 25 secondes, cet appareil quitte automatiquement le mode de réglage.
- Si vous appuyez une fois sur la touche **ALARM** (22), la première heure de réveil s'affiche. Si vous appuyez une nouvelle fois sur la touche **ALARM** (22), la deuxième heure de réveil s'affiche.
- Appuyez une fois sur la touche **SET/RESET** (25) pour activer la première alarme. Appuyez une nouvelle fois sur la touche **SET/RESET** (25) pour activer la deuxième alarme. Si vous appuyez une troisième fois sur la touche **SET/RESET** (25), les deux alarmes sont activées.
- Une alarme active est indiquée par le symbole correspondant  sur l'écran.
- Pour désactiver l'alarme quotidienne, appuyez plusieurs fois sur la touche **SET/RESET** (25). L'icône d'alarme  ne s'affiche pas.
- Si le réveil est déclenché en conséquence, l'icône d'alarme apparaît et un signal de réveil retentit.
- Appuyez sur **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) ou **CLOCK** (21) pour arrêter l'alarme. Dans le cas contraire, celle-ci s'arrête automatiquement après 2 minutes.

Remarque – Fonction de répétition d'alarme (Snooze)

- Pendant le signal du réveil, appuyez sur la touche **Z/Register** (23) pour activer la fonction de répétition d'alarme (Snooze). Sur l'écran, les symboles Snooze  et Alarm  se mettent à clignoter. Le signal de réveil est interrompu pendant environ 5 minutes, puis de nouveau déclenché.
- Appuyez sur la touche **SELECT** (24) pour arrêter la fonction de répétition d'alarme (Snooze) et donc l'alarme.

Température (Celsius/Fahrenheit)

- Appuyez sur la touche **SELECT** (24) et maintenez-la enfoncée.
- Appuyez sur la touche **SET/RESET** (25) afin de commuter l'indicateur de température entre °C et °F.
- Confirmez votre choix en appuyant sur la touche **SELECT** (24).
- La station météo indique, pour la température extérieure et intérieure, une tendance de la façon dont ces valeurs évolueront vraisemblablement au cours des prochaines heures.

Affichage	Tendance
	En hausse
	Stable
	En baisse

6.3 Valeurs maximale et minimale de la température

- La station de base enregistre automatiquement les valeurs maximale et minimale de la température de l'air extérieur et de l'intérieur.
- En appuyant une fois sur la touche **SELECT** (24), les valeurs maximales s'affichent. Si vous appuyez à nouveau sur la touche **SELECT** (24), les valeurs les plus basses s'affichent.
- Appuyez une troisième fois sur le bouton pour revenir à l'affichage standard.

7. Soins et entretien

Nettoyez le produit uniquement à l'aide d'un chiffon non pelucheux légèrement humide ; évitez tout détergent agressif. Veillez à ce qu'aucun liquide ne pénètre dans le produit. Ne plongez jamais la station météo ou la sonde dans l'eau. Évitez les éclaboussures.

8. Exclusion de responsabilité

La société Hama GmbH & Co KG décline toute responsabilité en cas de dommages provoqués par une installation, un montage ou une utilisation non conformes du produit ou encore provoqués par le non-respect des consignes du mode d'emploi et/ou des consignes de sécurité.

9. Caractéristiques techniques

	Station de base	Station de mesure
Alimentation en électricité	3,0 V 2 piles AA	3,0 V 2 piles AA Pour les températures extérieures inférieures à 0 °C/32 °F, il est recommandé d'utiliser des piles au lithium de taille AA pour les sondes extérieures.
Plage de mesure Température	0 °C – + 50 °C 32 °F – 122 °F	-20 °C – + 60 °C - 4 °F - 140 °F
Étapes de mesure	0,1 °C/32,2 °F	0,1 °C/32,2 °F
Horloge radiopilotée DCF	Oui	Non
Fonction réveil	Oui	Non
Puissance d'émission maximale	20,5 µW	
Puissance d'émission max. de stations de mesure	1	
Fréquence	433 MHz	
Portée	≤ 30 m	

10. Déclaration de conformité



Hama GmbH & Co KG déclare par la présente que le type d'équipement radioélectrique [00186301] est conforme à la directive 2014/53/UE. Le texte complet de la déclaration UE de conformité est disponible à l'adresse Internet suivante :

<https://support.hama.com/00186301>

Puissance d'émission émise maximale

0,021 mW

Elementos de control e indicadores

A Estación base

1. Hora
2. Indicación del huso horario
3. Símbolo de radio DCF
4. Indicación del horario de verano
5. Símbolo de repetición
6. Alarma 1, Alarma 2
7. Día
8. Mes
9. Segundos
10. Día de la semana
11. Temperatura exterior máxima/mínima
12. Visualización de la tendencia de la temperatura exterior
13. Temperatura exterior
14. Símbolo de radio del sensor
15. Capacidad de la batería del sensor
16. Temperatura interior máxima/mínima
17. Temperatura interior
18. Capacidad de la batería de la estación meteorológica
19. Indicación de la tendencia de la temperatura interior
20. Abertura para montaje en pared
21. Botón **CLOCK** = ajustes/confirmación del valor de ajuste, cambio entre CET y 2ª zona horaria
22. Botón **ALARM** = visualización/ajuste del modo de alarma
23. Botón **Z/Register** = búsqueda manual de la señal de radio/ interrupción de la señal de alarma/registro
24. Botón **SELECT** = Seleccionar/finalizar la alarma/recuperar los valores de temperatura máximos/mínimos almacenados/ ajustar la unidad de temperatura
25. Botón **SET/RESET** = aumentar o disminuir el valor de ajuste/ restablecer
26. Compartimento para pilas
27. Pie

B Estación de medición

28. LED de estado
29. Abertura para montaje en pared
30. Compartimento para pilas

1. Explicación de los símbolos de aviso y de las indicaciones

Advertencia

Se utiliza para identificar indicaciones de seguridad o para llamar la atención sobre peligros y riesgos especiales.



Nota

Se utiliza para indicar información adicional o indicaciones importantes.



2. Contenido del paquete

- Estación meteorológica EWS Intro (estación base para interiores/estación de medición para exteriores)

- 4 pilas AA
- Este manual de instrucciones

3. Indicaciones de seguridad

- Este producto está previsto para usarlo en el ámbito privado y no comercial del hogar.
- No utilice el producto fuera de los límites de potencia indicados en los datos técnicos.
- No utilice el producto en entornos húmedos y evite el contacto con las salpicaduras de agua.
- No utilice el producto junto a sistemas de calefacción, otras fuentes de calor ni expuesto a la luz solar directa.
- No utilice el producto en áreas donde no se permitan aparatos electrónicos.
- No coloque el producto cerca de campos de interferencias, marcos metálicos, ordenadores y televisores, etc. Los dispositivos electrónicos y los marcos de las ventanas afectan negativamente al funcionamiento del producto.
- No deje caer el producto ni lo someta a sacudidas fuertes.
- No abra el producto ni siga utilizándolo en caso de presentar daños.
- No intente mantener ni reparar el producto por cuenta propia. Encargue cualquier trabajo de mantenimiento al personal especializado competente.
- Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños, ya que existe peligro de asfixia.
- Deseche el material de embalaje de conformidad con las normativas locales vigentes en materia de eliminación de residuos.
- No realice cambios en el producto. Ello conllevaría la pérdida de todos los derechos de garantía.
- Utilice el producto exclusivamente para el fin previsto.
- Este producto, como todos los productos eléctricos, no debe estar en manos de los niños.
- Use el artículo únicamente cuando las condiciones climáticas sean moderadas.

Advertencia sobre las pilas



- Asegúrese siempre de que la polaridad de las pilas sea correcta (inscripciones + y -) y colóquelas según corresponda. La no observación de lo anterior conlleva el riesgo de derrame o explosión de las pilas.
- Utilice exclusivamente pilas del tipo especificado. Guarde anotaciones sobre la selección correcta de las pilas en las instrucciones de uso del aparato para futuras consultas.
- Antes de colocar las pilas, limpie los contactos y los contracontactos de las mismas.
- No permita a los niños cambiar las pilas sin la supervisión de una persona adulta.
- Cambie todas las pilas de un juego al mismo tiempo.
- No mezcle pilas viejas y nuevas ni tampoco pilas de tipos o fabricantes diferentes.

Advertencia sobre las pilas



- Retire las pilas de aquellos productos que no vayan a usarse durante un tiempo prolongado (a no ser que estos deban permanecer operativos para casos de emergencia).
- No cortocircuite las pilas.
- No cargue las pilas.
- No arroje las pilas al fuego ni las caliente.
- Nunca abra, dañe ni ingiera pilas ni tampoco las deseche en el medio ambiente. Pueden contener metales pesados tóxicos y dañinos para el medio ambiente.
- Retire y deseche de inmediato las pilas gastadas del producto.
- Evite almacenar, cargar o usar las pilas en condiciones de temperatura extrema o de presión atmosférica extremadamente baja como, por ejemplo, a grandes alturas.
- Asegúrese de que las pilas con carcasas dañadas no entren en contacto con el agua.
- Mantenga las pilas fuera del alcance de los niños.



4. Puesta en funcionamiento

4.1 Inserción de las pilas



Nota

Durante la puesta en funcionamiento, asegúrese siempre de colocar primero las pilas en la estación de medición y luego en la estación base.

Estación de medición

- Abra el **compartmento de las pilas** (30) y retire el interruptor de contacto.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas.
- El LED de estado se ilumina.

Estación base

- Abra el **compartmento de las pilas** (26) y retire el interruptor de contacto.
- Cierre la tapa del compartimento para pilas.

4.2 Cambio de las pilas



Nota

- Tenga en cuenta que después de cada cambio de pilas en la estación de medición o en la estación base deben sincronizarse de nuevo las estaciones.
- En este caso, retire las pilas de la otra estación y vuelva a colocarlas o sustitúyalas si es necesario.

Estación de medición

- Cuando aparezca el símbolo  (junto a la temperatura exterior (13)), sustituya las dos pilas AA de la estación de medición por 2 pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas (30), extraiga y deseche las pilas usadas y colóque
- dos pilas AA nuevas con la polaridad correcta. A continuación, cierre la tapa del compartimento para pilas.

Estación base

- Cuando aparezca el símbolo  (junto a la temperatura interior (17)), sustituya las dos pilas AA de la unidad base por pilas nuevas.
- Abra el compartimento de las pilas (26), extraiga y deseche las pilas usadas y colóque
- dos pilas AA nuevas con la polaridad correcta. A continuación, cierre la tapa del compartimento para pilas.

5. Montaje



Nota sobre el montaje

- Se recomienda colocar primero la estación base y la estación de medición en los lugares de instalación deseados sin montar y realizar todos los ajustes - como se describe en **6. Funcionamiento**.
- Antes de montar la estación/las estaciones, realice correctamente los ajustes correspondientes y asegúrese de que la conexión de radio sea estable.



Nota

- El alcance de la transmisión por radio entre la estación de medición y la estación base es de hasta 30 m en terreno abierto.
- Antes de empezar con el montaje, asegúrese de que la transmisión por radio no se vea afectada por señales de interferencia ni obstáculos, como edificios, árboles, vehículos, cables de alta tensión, etc.
- No utilice dispositivos inalámbricos cercanos a la misma frecuencia (433 MHz) para evitar interferencias en la transmisión.
- Antes de realizar el montaje definitivo, asegúrese de disponer de una recepción suficiente entre las ubicaciones de instalación deseadas.
- Al montar la estación de medición, asegúrese de colocarla protegida del sol directo y de la lluvia.
- La altura estándar internacional para medir la temperatura del aire es de 1,25 m (4 ft) sobre el suelo.

Advertencia



- Adquiera material de montaje especial o adecuado en un comercio especializado para el montaje en la pared prevista.
- Asegúrese de que no se monten piezas defectuosas o dañadas.
- No ejerza nunca fuerza durante el montaje. Ello podría dañar el producto.
- Antes del montaje es necesario que compruebe que la pared elegida pueda soportar el peso correspondiente; asimismo, asegúrese de que por el punto de montaje de la pared no pasen cables eléctricos ni tuberías de agua, gas ni de cualquier otro tipo.
- No monte el producto en lugares por debajo de los cuales se puedan encontrar personas.

5.1 estación base

- Coloque la estación base sobre una superficie lisa con ayuda del pie (27).
- También puede montar la estación base en un pared con ayuda de la abertura (20) que incorpora la parte trasera.

5.2 Estación de medición

- También puede colocar la estación de medición en una superficie lisa al aire libre.
- Se recomienda montar la estación de medición de forma segura y firme en una pared exterior utilizando la abertura (29).
- Fije el taco, el tornillo, el clavo, etc. en la pared donde vaya a instalar el producto.
- Cuelgue la estación base/de medición en ella utilizando la abertura (29) prevista para ello.

6. Funcionamiento 6.1 Conexión a la estación de medición

- Tras colocar las pilas, la estación base busca automáticamente la conexión con la estación de medición y la conexión de radio.

Nota



- La primera búsqueda de la estación de medición puede durar hasta 3 minutos, la búsqueda de la señal de radio puede durar hasta 7 minutos.
- Si la estación base no recibe ninguna señal de la estación de medición, inicia automáticamente la búsqueda de la señal de radio transcurridos 3 minutos.
- Los símbolos correspondientes parpadean durante cada intento de conexión: Conexión a la estación de medición, Conexión a la señal DCF
- Durante este intervalo de tiempo, evite tocar los botones. De lo contrario, pueden producirse errores e imprecisiones en los valores y su transmisión.
- No cambie la ubicación de la estación base durante las búsquedas.
- El proceso finaliza en cuanto se muestran los datos medidos para el interior (17) y el exterior (13).

6.2 Configuración básica y ajustes manuales

Ajuste automático según la señal DCF

- Tras encender la estación base por primera vez y llevarse a cabo una correcta transmisión entre la estación base y la estación de medición, el reloj comienza automáticamente a buscar la señal DCF. Durante la búsqueda parpadeará el símbolo de radio .

Indicación	Búsqueda de la señal DCF
Luz intermitente	Activa
Luz continua	Correcta: se recibe la señal
Ninguna indicación	Inactiva

- Si no se recibe ninguna señal después de varios intentos, pulse y mantenga presionado el botón **Z/Register** (23) durante unos 3 segundos para iniciar la búsqueda manual de la señal DCF. El símbolo de radio DCF (3) empezará a parpadear.

Nota sobre el ajuste de la hora



- Este proceso puede durar hasta 10 minutos. Si falla la búsqueda, esta finalizará y se repetirá una vez haya transcurrido una hora completa. El símbolo de radio DCF (3) se apaga.
- Mientras tanto, usted puede ajustar la hora y la fecha manualmente.
- El reloj seguirá buscando automáticamente la señal DCF todos los días (entre 02:00 – 04:00 horas y 05:00 – 06:00 horas). Si se recibe la señal correctamente, se sobrescribirán la hora y la fecha que se hayan ajustado manualmente.

Nota sobre el horario de verano



La hora cambia automáticamente al horario de verano. Siempre que el horario de verano esté activo, en la pantalla se mostrará **DST**.

Ajustes manuales

- Pulse y mantenga presionado el botón **CLOCK** (21) durante unos 3 segundos para aplicar los siguientes ajustes uno a uno:
 - Formato de 12 o 24 horas
 - Idioma del día de la semana (GE = alemán, FR = francés, SP = español, IT = italiano, EN = inglés)
 - Huso horario (de -12 a +12 horas CET)
 - Hora
 - Minuto
 - Segundo
 - Año
 - Mes
 - Día

Pulse el botón **SET/RESET** (25) para seleccionar su ajuste. Pulse el botón **RELOJ** (21) para confirmar la entrada.

Nota sobre la zona horaria



- La señal DCF puede recibirse en una zona geográfica muy amplia; no obstante, siempre se corresponde con la hora central europea, vigente en España. Por ello, tenga en cuenta la diferencia horaria cuando esté en países con otra zona horaria.
- Si se encuentra en Moscú, a la hora central europea habría que sumarle 3 horas, por lo que, en este caso, tendría que seleccionar «+3» para la zona horaria; así, el reloj sumará automáticamente 3 horas cada vez que se reciba la señal DCF o se haya ajustado la hora manualmente.

Nota sobre la visualización de la hora (zona horaria)



- Para visualizar la hora en relación con la zona horaria ajustada, pulse el botón Clock (21). En la pantalla aparece "Zona".

Despertador

- Mantenga pulsado el botón **ALARM** (22) durante unos 3 segundos para ajustar la hora de la alarma visualizada. El indicador de la hora comienza a parpadear.
- Pulse el botón **SET/RESET** (25) para ajustar las horas de la alarma y confirme su selección pulsando el botón **ALARM** (22). El indicador de minutos comienza a parpadear.
- Repita este procedimiento para los minutos de la hora de la alarma.
- Repita todo el procedimiento para ajustar la segunda alarma.
- Si, pasados 25 segundos, no se introduce ningún dato, se abandonará automáticamente el modo de ajuste.
- Pulse una vez el botón **ALARM** (22) para visualizar la primera hora de alarma. Si pulsa de nuevo el botón **ALARM** (22), aparecerá la segunda hora de alarma.
- Pulse una vez el botón **SET/RESET** (25) para activar la primera alarma. Pulse de nuevo el botón **SET/RESET** (25) para activar la segunda alarma. Pulse por tercera vez el botón **SET/RESET** (25) para activar ambas alarmas.
- Una alarma activa se indica mediante el símbolo / correspondiente en la pantalla.
- Para desactivar la alarma diaria, pulse repetidamente el botón **SET/RESET** (25). El símbolo de alarma / no aparece.
- Si la alarma se activa en consecuencia, aparece el símbolo de alarma y suena una señal de alarma.
- Pulse **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) o **CLOCK** (21) para detener la alarma. De lo contrario, esta termina automáticamente después de 2 minutos.

Nota sobre la función snooze (repetición)



- Pulse el botón **Z/Register** (23) durante la alarma para activar la función de snooze. La **Z** de repetición y el símbolo de alarma / empiezan a parpadear en la pantalla. La señal de alarma se interrumpe durante aproximadamente 5 minutos, tras los cuales se vuelve a activar.
- Pulse el botón **SELECT** (24) para cancelar la función de repetición y, por tanto, la alarma.

Temperatura (Celsius/Fahrenheit)

- Mantenga pulsado el botón **SELECT** (24).
- Pulse el botón **SET/RESET** (25) para cambiar la indicación de temperatura entre °C y °F.
- Confirme su selección pulsando el botón **SELECT** (24).
- La estación meteorológica ofrece una estimación de la evolución probable de la temperatura exterior y ambiente en las próximas horas.

Indicación	Tendencia
	Al alza
	Constante
	A la baja

6.3 Valores máximos y mínimos de temperatura

- La estación base almacena automáticamente los valores máximos y mínimos de temperatura en las zonas exteriores e interiores.
- Pulse una vez el botón **SELECT** (24) para visualizar los valores máximos. Si vuelve a pulsar el botón **SELECT** (24), se muestran los valores más bajos.
- Pulse el botón una tercera vez para volver a la vista estándar.

7. Mantenimiento y cuidado

Limpie este producto solo con un paño ligeramente humedecido que no deje pelusas y no utilice detergentes agresivos. No deje que entre agua en el producto. No sumerja nunca la estación meteorológica ni el sensor en agua. Evite las salpicaduras de agua.

8. Exclusión de responsabilidad

La empresa Hama GmbH & Co KG no se responsabiliza ni concede garantía alguna por los daños que se deriven de una instalación, montaje o manejo incorrectos del producto o por la inobservancia de las instrucciones de uso o de las indicaciones de seguridad.

9. Datos técnicos

	Estación base	Estación de medición
Alimentación de corriente	3,0 V 2 x pilas AA	3,0 V 2 x pilas AA A temperaturas exteriores inferiores a 0 °C/ 32 °F, se recomienda utilizar pilas de litio de tamaño AA para los sensores exteriores.
Rango de medición Temperatura	-0 °C – +50 °C 32 °F – 122 °F	-20 °C – +60 °C 4 °F – 140 °F
Incrementos de medición	0,1 °C / 32,2 °F	0,1 °C / 32,2 °F
Reloj radiocontrolado con sistema DCF	Sí	No
Función de despertador	Sí	No
Máx. radiofrecuencia	20,5 µW	
Máx. cantidad de estaciones de medición	1	
Frecuencia	433 MHz	
Alcance	≤ 30 m	

10. Declaración de conformidad



Por la presente, Hama GmbH & Co KG, declara que el tipo de equipo radioeléctrico [00186301] es conforme con la Directiva 2014/53/UE. El texto completo de la declaración UE de conformidad está disponible en la dirección Internet siguiente:

<https://support.hama.com/00186301>

Potencia máxima de transmisión radiada	0,021 mW
--	----------

Bedieningselementen en weergaven/indicaties

A Basisstation

1. Tijd
2. Weergave tijdzone
3. DCF-radiosymbool
4. Weergave zomertijd
5. Sluimersymbool
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Dag
8. Maand
9. Seconden
10. Weekdag
11. Maximale/minimale buitentemperatuur
12. Trendweergave buitentemperatuur
13. Buitentemperatuur
14. Sensor-radiosymbool
15. Batterijcapaciteit van de sensor
16. Maximale/minimale binnentemperatuur
17. Binnentemperatuur
18. Batterijcapaciteit van het weerstation
19. Trendweergave van de binnentemperatuur
20. Uitsparing voor wandmontage
21. **CLOCK**-knop = instellingen/bevestiging van de instelwaarde, wisselen tussen MET en 2e tijd. Tijdzone
22. **ALARM**-knop = weergave/instelling alarmmodus
23. **Z/Register**-knop = handmatig zoeken naar radiosignaal/onderbreken van alarmsignaal/register
24. **SELECT**-knop = selecteren/beëindigen alarm/oproepen opgeslagen maximum/minimale waarden/instelling temperatuureenheid
25. **SET/RESET**-knop = verhogen of verlagen van de instelwaarde/reset
26. Batterijvak
27. Standvoet

B Meetstation

28. Status-led
29. Uitsparing voor wandmontage
30. Batterijvak

1. Verklaring van waarschuwingssymbolen en instructies

Waarschuwing

Wordt gebruikt om veiligheidsinstructies te markeren of om op bijzondere gevaren en risico's te attenderen.



Aanwijzing

Wordt gebruikt om extra informatie of belangrijke aanwijzingen te markeren.



2. Inhoud van de verpakking

- Weerstation EWS Intro (basisstation voor binnenshuis / meetstation voor buitenshuis)
- 4 AA-batterijen
- deze gebruiksaanwijzing

3. Veiligheidsinstructies

- Het product is bedoeld voor huishoudelijk, niet-commercieel gebruik.
- Gebruik het product niet buiten de in de technische gegevens vermelde vermogensgrenzen.
- Gebruik het product niet in een vochtige omgeving en vermijd spatwater.
- Gebruik het product niet in de onmiddellijke nabijheid van de verwarming, andere warmtebronnen of in direct zonlicht.
- Gebruik het product niet op plaatsen waar elektronische producten niet zijn toegestaan.
- Plaats het product niet in de buurt van storingsvelden, metalen frames, computers en televisies, etc. Elektronische apparaten en raamkozijnen hebben een negatief effect op de werking van het product.
- Laat het product niet vallen en stel het niet bloot aan zware schokken of stoten.
- Open het product niet en gebruik het niet meer bij beschadigingen.
- Probeer het product niet zelf te onderhouden of te repareren. Laat onderhouds- en reparatiewerkzaamheden door vakpersoneel uitvoeren.
- Het verpakkingsmateriaal mag absoluut niet in handen van kinderen komen in verband met verstikkingsgevaar.
- Voer het verpakkingsmateriaal direct en overeenkomstig de lokaal geldende afvoerschriften af.
- Verander niets aan het product. Daardoor vervalt elke aanspraak op garantie.
- Gebruik het product alleen voor het beoogde doel.
- Dit product dient, zoals alle elektrische producten, buiten het bereik van kinderen te worden gehouden!
- Gebruik het artikel alleen in gematigde klimatologische omstandigheden.

Waarschuwing - batterijen



- Let er altijd op dat u de batterijen met de polen in de juiste richting plaatst (opschrift + en -). Indien de batterijen verkeerd worden geplaatst kunnen deze gaan lekken of zelfs exploderen.
- Gebruik uitsluitend batterijen die met het vermelde type overeenstemmen. Bewaar de instructies voor de juiste batterijkeuze in de gebruiksaanwijzing van apparaten voor toekomstig gebruik.
- Reinig vóór het plaatsen van de batterijen de batterijcontacten en de contacten in het product.
- Laat kinderen nooit zonder toezicht batterijen vervangen.
- Vervang alle batterijen van een set tegelijkertijd.
- Gebruik geen oude en nieuwe batterijen tegelijkertijd of batterijen van een verschillende soort of fabrikaat.
- Verwijder batterijen uit producten die gedurende langere tijd niet worden gebruikt (behoudens indien deze voor een noodgeval stand-by moeten blijven).
- Sluit de batterijen niet kort.

Waarschuwing - batterijen



- Laad de batterijen niet op.
- Werp de batterijen niet in vuur en verwarm ze niet.
- Batterijen nooit openen, beschadigen, inslikken of in het milieu terecht laten komen. Zij kunnen giftige en zware metalen bevatten die schadelijk zijn voor het milieu.
- Lege batterijen direct uit het product verwijderen en afvoeren.
- Vermijd opslag, opladen en gebruik bij extreme temperaturen en extreem lage luchtdruk (bijv. op grote hoogte).
- Zorg ervoor dat batterijen met een beschadigde behuizing niet in contact met water komen.
- Houd de batterijen buiten het bereik van kinderen.



4. Ingebruikname

4.1 Batterijen plaatsen



Aanwijzing

Let erop dat u bij de ingebruikneming altijd eerst de batterijen in het meetstation plaatst en daarna in het basisstation.

Meetstation

- Open het **batterijvak** (30) en verwijder de contactonderbreker.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.
- De status-led brandt.

Basisstation

- Open het **batterijvak** (26) en verwijder de contactonderbreker.
- Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

4.2 Batterijen vervangen



Aanwijzing

- Houd er rekening mee dat de stations na elke batterijwissel op het meet- of basisstation opnieuw moeten worden gesynchroniseerd.
- Haal hiervoor de batterijen uit het andere station en plaats ze opnieuw of vervang ze indien nodig.

Meetstation

- Wanneer het symbool  (naast de buitentemperatuur (13)) wordt weergegeven, vervangt u de twee AA-batterijen in het meetstation door 2 nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak (30), verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats
- twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

Basisstation

- Wanneer het symbool  (naast de binnentemperatuur (17)) wordt weergegeven, vervangt u de twee AA-batterijen in het basisstation door nieuwe batterijen.
- Open het batterijvak (26), verwijder de gebruikte batterijen en gooi ze weg en plaats

- twee nieuwe AA-batterijen met de juiste polariteit. Sluit het deksel van het batterijvak vervolgens weer.

5. Montage



Aanwijzing – Montage

- Het is aan te bevelen om het basis- en het meetstation eerst op de gewenste montageplaatsen te plaatsen en alle instellingen - zoals in **6. Gebruik** beschreven - uit te voeren.
- Monteer het basisstation en de buitensensor pas na correcte afstelling en een stabiele radioverbinding.



Aanwijzing

- Het bereik van de draadloze overdracht tussen het meet- en basisstation bedraagt in open terrein maximaal 30m.
- Zorg er voor de montage voor dat de radiotransmissie niet wordt beïnvloed door stoorsignalen of obstakels zoals gebouwen, bomen, voertuigen, elektriciteitskabels, enz.
- Gebruik geen naburige draadloze apparaten op dezelfde frequentie (433 MHz) om transmissie-interferentie te voorkomen.
- Zorg voor de definitieve installatie voor voldoende ontvangst tussen de gewenste montagelocaties.
- Zorg er bij het plaatsen van het meetstation voor dat het tegen direct zonlicht en regen is beschermd.
- De internationale standaardhoogte voor het meten van de luchttemperatuur is 1,25 m boven de grond.



Waarschuwing

- Zorg voor geschikt montagemateriaal als u het apparaat aan de wand wilt monteren.
- Vergewis u ervan dat er geen defecte of beschadigde producten/componenten worden gemonteerd.
- Tijdens de montage nimmer geweld of grote krachten gebruiken. Dit kan het product beschadigen.
- Controleer voordat u de houder monteert of de wand geschikt is voor het gewicht dat u gaat aanbrengen en controleer vervolgens of er zich op de montageplaats in de wand geen elektrische kabels, water-, gas- of andere leidingen bevinden.
- Monteer het product niet op plaatsen waaronder zich personen kunnen bevinden.

5.1 Basisstation

- Plaats het basisstation op een plat oppervlak met de standvoet (27).
- U kunt het basisstation ook aan een muur bevestigen met behulp van de uitsparing (20) aan de achterkant.

5.2 Meetstation

- U kunt het meetstation ook buitenshuis op een vlakke ondergrond plaatsen.
- Het wordt aanbevolen om het meetstation stevig en stevig aan een buitenmuur te bevestigen met behulp van de uitsparing (29).

- Bevestig de plug, schroef, spijker, etc. in de daarvoor bestemde wand.
- Hang het basis/meetstation op met behulp van de hiervoor bestemde uitsparing (29).

6. Bediening

6.1 Aansluiting op het meetstation

- Na het plaatsen van de batterijen, zoekt het basisstation automatisch naar een verbinding met het meetstation en naar het radiosignaal



Aanwijzing

- Het eerste zoeken naar het meetstation kan tot 3 minuten duren, het zoeken naar het radiosignaal tot 7 minuten.
- Als het basisstation geen signaal ontvangt van het meetstation, begint het na 3 minuten automatisch te zoeken naar het radiosignaal.
- De overeenkomstige symbolen knipperen tijdens elke verbindingsooging: Verbinding met het meetstation, verbinding met het DCF-signaal
- Vermijd elke bediening van de knoppen gedurende deze tijd! Anders kunnen er fouten en onnauwkeurigheden optreden in de waarden en de transmissie.
- Verander de locatie van het basisstation niet tijdens het zoeken.
- Het proces is voltooid zodra de meetgegevens voor binnen (17) en buiten (13) worden weergegeven.

6.2 Basisinstellingen en handmatige instellingen

Automatische instelling via DCF-signaal

- Nadat het basisstation de eerste keer is ingeschakeld en na succesvolle overdracht tussen het basis- en meetstation, begint de klok automatisch te zoeken naar het DCF-signaal. Het radiosymbool knippert tijdens het zoekproces.

Weergave	Zoeken naar DCF-signaal
Knipperende weergave	Actief
Permanente weergave	Succes - Signaal wordt ontvangen
Geen weergave	Inactief

- Als er herhaaldelijk geen signaal wordt ontvangen, houdt u de Z/Register-knop (23) ongeveer 3 seconden ingedrukt om het handmatig zoeken naar het DCF-signaal te starten. Het DCF-radiosymbool begint te knipperen.

Aanwijzing – Tijdinstelling



- Het zoekproces kan tot 10 minuten duren. Als dit niet lukt, wordt de zoekopdracht beëindigd en op het volgende volledige uur herhaald. Het DCF-radiosymbool (3) gaat uit.
- Ondertussen kunt u een handmatige instelling van de tijd en datum maken.
- De klok zoekt dagelijks (tussen 02.00 – 04.00 uur en 05.00 – 06.00 uur) automatisch naar het DCF-signaal. Als dit signaal met succes is ontvangen, worden de handmatig ingestelde tijd en datum vervangen.

Aanwijzing – Zomertijd



De tijd schakelt automatisch over naar de zomertijd. Zolang de zomertijd actief is, wordt op het display **DST** weergegeven.

Handmatige instellingen

- Houd de **CLOCK**-knop (21) ca. 3 seconden ingedrukt om de volgende instellingen achtereenvolgens uit te voeren:
 - 12- of 24-uursnotatie
 - Taal van de weekdag (GE = Duits, FR = Frans, SP = Spaans, IT = Italiaans, EN = Engels)
 - Tijdzone (van -12 - +12 uur CET)
 - Uur
 - Minuut
 - Seconde
 - Jaar
 - Maand
 - Dag

Druk op de **SET/RESET**-knop (25) om uw instelling te selecteren. Met de **CLOCK**-knop (21) bevestigt u uw invoer.

Aanwijzing – Tijdzone



- Het DCF-signaal is op veel plaatsen te ontvangen, maar komt altijd overeen met de Midden-Europese Tijd die in Duitsland geldt. Houd daarom rekening met het tijdsverschil in landen met een andere tijdzone.
- Als u in Moskou bent, is het 3 uur later dan in Duitsland. Stel daarom de tijdzone in op +3. De klok past zich dan na ontvangst van het DCF-signaal of met betrekking tot de handmatig ingestelde tijd automatisch met 3 uur aan.

Aanwijzing – Weergave tijd (tijdzone)



- Druk op de Clock-knop (21) om de tijd in relatie tot de ingestelde tijdzone weer te geven. Op het display verschijnt "Zone".

Wekker

- Houd de **ALARM**-knop (22) ongeveer 3 seconden ingedrukt om de alarmtijd voor het weergegeven alarm in te stellen. De uur-weergave begint te knipperen.

- Druk op de **SET/RESET**-knop (25) om de uren van de alarmtijd in te stellen en bevestig uw keuze door op de **ALARM**-knop (22) te drukken. De minutencijfers beginnen te knipperen.
- Herhaal dit proces voor de minuten van de alarmtijd.
- Herhaal de hele procedure om het tweede alarm in te stellen.
- Als er gedurende 25 seconden geen invoer plaatsvindt, wordt de instellingsmodus automatisch afgesloten.
- Druk eenmaal op de **ALARM**-knop (22) om de eerste alarmtijd weer te geven. Als u nogmaals op de **ALARM**-knop (22) drukt, verschijnt de tweede alarmtijd.
- Druk eenmaal op de **SET/RESET**-knop (25) om het eerste alarm te activeren. Druk nogmaals op de **SET/RESET**-knop (25) om het tweede alarm te activeren. Druk een derde keer op de **SET/RESET**-knop (25) om beide alarmen te activeren.
- Een actief alarm wordt aangegeven door het bijbehorende symbool  /  op het display.
- Druk herhaaldelijk op de **SET/RESET**-knop (25) om het dagelijks alarm uit te schakelen. Het alarmsymbool  /  wordt niet weergegeven.
- Als het alarm wordt geactiveerd, verschijnt het alarmsymbool en klinkt er een alarmsignaal.
- Druk op **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) of **CLOCK** (21) om het alarm te stoppen. Anders eindigt het automatisch na 2 minuten.

Aanwijzing – Sluimerfunctie

- Druk tijdens het alarmsignaal op de **Z/Register**-knop (23) om de sluimerfunctie te activeren. Op het display beginnen het sluimer- **Z** en alarmsymbool  /  te knipperen. Het alarmsignaal wordt ca. 5 minuten onderbroken en vervolgens weer geactiveerd.
- Druk op de **SELECT**-knop (24) om de sluimerfunctie en dus het alarm te stoppen.

Temperatuur (Celsius/Fahrenheit)

- Houd de **SELECT**-knop (24) ingedrukt.
- Druk op de **SET/RESET**-knop (25) om over te kiezen tussen °C en °F bij de temperatuurweergave.
- Bevestig uw keuze door te drukken op de **SELECT**-knop (24).
- Het weerstation geeft een tendens aan voor buiten- en binnentemperaturen over hoe deze waarden zich de komende uren waarschijnlijk zullen ontwikkelen.

Weergave	Trend
	Stijgend
	Gelijk blijvend
	Dalend

6.3 Maximale en minimale waarden van de temperatuur

- Het basisstation slaat automatisch de maximale en minimale waarden van de temperatuur buiten en binnen op.
- Druk eenmaal op de **SELECT**-knop (24) om de maximale waarden weer te geven. Druk nogmaals op de **SELECT**-knop (24) om de minimale waarden weer te geven.
- Druk een derde keer op de knop om terug te keren naar de standaardweergave.

7. Onderhoud en verzorging

Reinig dit product uitsluitend met een pluisvrije, licht vochtige doek en gebruik geen agressieve reinigingsmiddelen. Let erop dat er geen water in het product terechtkomt. Dompel het weerstation of de sensor nooit onder in water. Vermijd spattend water.

8. Uitsluiting aansprakelijkheid

Hama GmbH & Co KG is niet aansprakelijk voor en verleent geen garantie op schade die het gevolg is van ondeskundige installatie, montage en ondeskundig gebruik van het product of het niet in acht nemen van de handleiding en/of veiligheidsinstructies.

9. Technische gegevens

	Basisstation	Meetstation
Voeding	3,0 V 2 x AA batterijen	3,0 V 2 x AA batterijen Bij buitentemperaturen onder 0°C/ 32°F worden lithium-batterijen van AA-formaat aanbevolen voor de buitensensoren.
Meetbereik Temperatuur	0°C – 50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Meetstappen	0,1°C / 32,2°F	0,1°C / 32,2°F
Radiogestuurde DCF-klok	Ja	Nee
Wekfunctie	Ja	Nee
Max. vermogen	20,5 µW	
Max. Aantal meetstations	1	
Frequentie	433 MHz	

Reikwijdte	≤ 30 m
------------	--------

10. Conformiteitsverklaring



Hama GmbH & Co KG verklaart hierbij dat dit toestel [00186301] zich in overeenstemming met de essentiële eisen en aan de overige relevante

bepalingen van de Richtlijn 2014/53/EU bevindt. De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: <https://support.hama.com/00186301>

Maximaal radiofrequent vermogen	0,021 mW
---------------------------------	----------

Elementi di comando e indicatori

Stazione base A

1. Ora
2. Indicatore del fuso orario
3. Icona del segnale radio DCF
4. Indicatore dell'ora legale
5. Icona snooze
6. Allarme 1, Allarme 2
7. Giorno
8. Mese
9. Secondi
10. Giorno della settimana
11. Temperatura esterna massima/minima
12. Indicatore della tendenza della temperatura esterna
13. Temperatura esterna
14. Icona del segnale radio del sensore
15. Capacità della batteria del sensore
16. Temperatura interna massima/minima
17. Temperatura interna
18. Capacità della batteria della stazione meteo
19. Indicatore della tendenza della temperatura interna
20. Fori scanalati per montaggio a parete
21. Tasto **CLOCK** = impostazioni/conferma del valore impostato, cambio tra CET e 2° fuso orario
22. Tasto **ALARM** = visualizzazione/impostazione della modalità allarme
23. Tasto **Z/Register** = ricerca manuale del segnale radio/ interruzione del segnale della sveglia/registro
24. Tasto **SELECT** = selezione/fine dell'allarme/ricambio dei valori massimi/minimi memorizzati/impostazione dell'unità di misura della temperatura
25. Tasto **SET/RESET** = aumento o diminuzione del valore impostato/reset
26. Vano batteria
27. Piedistallo

B Stazione di misurazione

28. LED di stato
29. Fori scanalati per montaggio a parete
30. Vano batteria

1. Spiegazione dei simboli di avvertenza e delle istruzioni

Attenzione

Contraddistingue le istruzioni di sicurezza o richiama l'attenzione su particolari rischi e pericoli.



Nota

Contraddistingue informazioni supplementari o indicazioni importanti.



2. Contenuto della confezione

- Stazione meteo EWS Intro (stazione base per interni / stazione di misurazione per esterni)
- 4 batterie AA
- Il presente libretto di istruzioni

3. Istruzioni di sicurezza

- Il prodotto è previsto per uso privato, non commerciale.
- Non utilizzare il prodotto oltre i limiti di prestazione indicati nei dati tecnici.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti umidi e proteggerlo dagli spruzzi d'acqua.
- Non collocare il prodotto nelle immediate vicinanze del riscaldamento, di fonti di calore o alla luce diretta del sole.
- Non utilizzare il prodotto in ambienti dove non è consentito l'uso di strumenti elettronici.
- Non collocare il prodotto in prossimità di campi di interferenza, telai metallici, computer e televisori, ecc. I dispositivi elettronici e i telai delle finestre hanno un effetto negativo sul funzionamento del prodotto.
- Non far cadere il prodotto e non esporlo a urti.
- Non aprire il prodotto e cessarne l'utilizzo se presenta danneggiamenti.
- Non effettuare interventi di manutenzione e riparazione sul prodotto di propria iniziativa. Fare eseguire i lavori di riparazione soltanto da operatori specializzati.
- Tenere l'imballaggio assolutamente fuori dalla portata dei bambini: pericolo di soffocamento.
- Smaltire immediatamente il materiale d'imballaggio in conformità alle prescrizioni locali vigenti.
- Non apportare modifiche al prodotto. In tal caso decadono i diritti di garanzia.
- Utilizzare il prodotto soltanto per gli scopi previsti.
- Come tutte le apparecchiature elettriche, tenere il prodotto fuori dalla portata dei bambini!
- Utilizzare il prodotto soltanto in condizioni climatiche moderate.

Attenzione - Batterie



- Inserire le batterie attenendosi sempre alla polarità indicata (scritta + e -). La mancata osservanza della polarità corretta può causare perdite o l'esplosione delle batterie.
- Utilizzare soltanto batterie del tipo indicato. Per consultazioni future, conservare le istruzioni sulla scelta delle batterie appropriate descritte nelle istruzioni d'uso dei dispositivi.
- Prima di inserire le batterie pulire i contatti delle medesime e i contro contatti.
- Non consentire ai bambini di sostituire le batterie, se non sotto la sorveglianza di una persona adulta.
- Sostituire tutte le batterie di un set contemporaneamente.
- Non utilizzare contemporaneamente batterie vecchie e nuove, nonché di marche e tipi diversi.

Attenzione - Batterie



- Rimuovere le batterie dai prodotti se non utilizzati per periodi prolungati (a meno che non debbano essere disponibili per casi di emergenza).
- Non cortocircuitare le batterie.
- Non ricaricare le batterie.
- Non gettare le batterie nel fuoco e non riscaldarle.
- Non aprire, danneggiare, ingerire o disperdere le batterie nell'ambiente per nessuna ragione. Esse possono contenere metalli pesanti velenosi e nocivi per l'ambiente.
- Togliere subito le batterie esaurite dal prodotto e provvedere al loro smaltimento conforme.
- Evitare la custodia, la ricarica e l'uso del prodotto a temperature estreme e a pressioni atmosferiche estremamente basse (ad esempio ad alte quote).
- Evitare attentamente che le batterie con involucro danneggiato vengano a contatto con acqua.
- Tenere le batterie fuori dalla portata dei bambini.



4. Messa in funzione

4.1 Inserire le batterie

Nota



Mettere in funzione il prodotto inserendo prima le batterie nella stazione di misurazione e quindi nella stazione base.

Stazione di misurazione

- Aprire il **vano batterie** (30) e rimuovere l'interruttore di contatto.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.
- Il LED di stato si accende a luce fissa.

Stazione base

- Aprire il **vano batterie** (26) e rimuovere l'interruttore di contatto.
- Chiudere il coperchio del vano batterie.

4.2 Sostituire le batterie

Nota



- Dopo ogni cambio delle batterie della stazione di misurazione o di quella base, assicurarsi che esse si risincronizzino.
- A questo proposito, togliere le batterie dell'altra stazione e reinserirle o sostituirle se necessario.

Stazione di misurazione

- Quando appare l'icona  (accanto alla temperatura esterna (13), sostituire le due batterie AA della stazione di misurazione con batterie nuove.
- Aprire il vano batterie (30), togliere le batterie usate e inserirne due nuove di tipo AA

- seguendo la polarità indicata. Provvedere a un corretto smaltimento delle batterie scariche sostituite. Chiudere il coperchio del vano batterie.

Stazione base

- Quando appare l'icona  (accanto alla temperatura interna (17), sostituire le due batterie AA del dispositivo di base con batterie nuove.
- Aprire il vano batterie (26), togliere le batterie usate e inserirne due nuove di tipo AA
- seguendo la polarità indicata. Provvedere a un corretto smaltimento delle batterie scariche sostituite. Chiudere il coperchio del vano batterie.

5. Montaggio

Nota – Montaggio



- Si consiglia di collocare la stazione base e quella di misurazione nei punti desiderati prima del montaggio, quindi di eseguire tutte le impostazioni come descritto al punto **6. Utilizzo**.
- Montare la/e stazione/i soltanto dopo avere effettuato le impostazioni corrette e accertato la presenza di una connessione radio stabile.

Nota



- All'aperto e in assenza di ostacoli, il raggio d'azione del segnale radio tra la stazione di misurazione e quella base è di 30m.
- Prima del montaggio, assicurarsi che la trasmissione radio non sia disturbata da segnali di interferenza o da ostacoli quali edifici, alberi, veicoli, linee dell'alta tensione, ecc.
- Non utilizzare dispositivi wireless vicini con la stessa frequenza (433 MHz) per evitare interferenze nella trasmissione.
- Prima del montaggio finale, assicurarsi che tra i punti di installazione desiderati vi sia una ricezione sufficiente.
- Montare la stazione di misurazione al riparo dai raggi del sole diretti e dalla pioggia.
- L'altezza standard internazionale per la misurazione della temperatura dell'aria è di 1,25 m (4 piedi) dal suolo.

Attenzione



- Per effettuare il montaggio a parete, procurarsi l'apposito materiale presso un negozio specializzato.
- Non montare parti difettose o danneggiate.
- Montare il prodotto senza fare in nessun caso uso della forza. Il prodotto può subire danneggiamenti.

Attenzione



- Prima del montaggio, assicurarsi che la parete sia in grado di sostenere il peso del prodotto e assicurarsi che in corrispondenza del punto di fissaggio non vi siano cavi elettrici, tubazioni dell'acqua, del gas o di altro tipo.
- Non installare il prodotto in punti sotto i quali potrebbero sostare persone.

5.1 Stazione base

- Collocare la stazione base su una superficie piana utilizzando il piedistallo (27).
- In alternativa, montare la stazione base a parete utilizzando il foro scanalato (20) realizzato sul lato posteriore.

5.2 Stazione di misurazione

- La stazione di misurazione può anche essere disposta su una superficie piana esterna.
- Si consiglia di installare la stazione di misurazione a una parete esterna in modo sicuro e stabile utilizzando il foro scanalato (29).
- Fissare tasselli, viti, chiodi, ecc. nella parete prevista a tale scopo.
- Appendere la stazione base/di misurazione tramite il foro scanalato (29) previsto.

6. Utilizzo

6.1 Collegamento alla stazione di misurazione

- Dopo avere inserito le batterie, la stazione base cerca automaticamente di stabilire la connessione con la stazione di misurazione e il segnale radio.

Nota



- La prima ricerca della stazione di misurazione può durare fino a 3 minuti, mentre la ricerca del segnale radio fino a 7.
- Se la stazione base non riceve il segnale dalla stazione di misurazione, dopo 3 minuti inizia automaticamente la ricerca del segnale radio.
- Durante i tentativi di collegamento, le relative icone lampeggiano: Collegamento alla stazione di misurazione, collegamento al segnale DCF.
- Evitare di premere i tasti per l'intera durata dell'operazione! In caso contrario potrebbero verificarsi errori e inesattezze dei valori e della loro trasmissione.
- Non cambiare la posizione della stazione base durante i processi di ricerca.
- Il processo termina non appena vengono visualizzati i dati misurati internamente (17) ed esternamente (13).

6.2 Impostazioni di base e impostazioni manuali

Impostazione automatica in base al segnale DCF

- Dopo la prima accensione della stazione base, e ad avvenuta connessione tra stazione base e di misurazione, l'orologio inizia la ricerca automatica del segnale DCF. Durante la ricerca, l'icona del segnale radio lampeggia.

Visualizzazioni a display	Ricerca del segnale DCF
Visualizzazione lampeggiante	Attiva
Visualizzazione fissa	Esisto positivo – Il segnale viene ricevuto
Nessuna visualizzazione	Inattiva

- In caso di ripetuta assenza del segnale, avviare la ricerca manuale del segnale DCF premendo il tasto Z/Register (23) per circa 3 secondi. L'icona del segnale radio DCF (3) inizia a lampeggiare.

Nota – Impostazione dell'ora



- Il processo di ricerca può durare fino a 10 minuti. Se non va a buon fine, la ricerca viene terminata e ripetuta per l'intera ora successiva. L'icona del segnale radio DCF (3) scompare.
- Nel frattempo, è possibile impostare l'ora e la data manualmente.
- L'orologio continua a cercare il segnale DCF giornalmente (tra le ore 02.00 – 04.00 e le ore 05.00 – 06.00). In caso di ricezione del segnale radio vengono sostituite la data e l'ora impostate manualmente.

Nota – Ora legale



Il passaggio all'ora legale viene effettuato automaticamente. Durante l'ora legale il display visualizza **DST**.

Impostazioni manuali

- Premere il tasto **CLOCK** (21) per circa 3 secondi per effettuare in sequenza le seguenti impostazioni:
 - Formato dell'ora 12 o 24
 - Lingua dei giorni della settimana (GE = tedesco, FR = francese, SP = spagnolo, IT = italiano, EN = inglese)
 - Fuso orario (da -12 a +12 ore CET)
 - Ora
 - Minuto
 - Secondo
 - Anno
 - Mese
 - Giorno

Premere il tasto **SET/RESET** (25) per selezionare l'impostazione. Confermare i dati inseriti premendo il tasto **CLOCK** (21).

Nota – Fuso orario



- Il segnale DCF può essere ricevuto in tutto il mondo, ma corrisponde sempre al CET vigente in Germania. Nei paesi con altri fusi orari tenere pertanto conto della variazione dell'ora.
- A Mosca, ad esempio, l'ora è spostata in avanti di 3 ore rispetto alla Germania. Impostare quindi il fuso orario +3. Dopo la ricezione del segnale DCF o dell'impostazione manuale, l'orologio si imposterà automaticamente 3 ore avanti.

Nota – Visualizzazione dell'ora (fuso orario)



- Per visualizzare l'ora relativa al fuso orario impostato, premere il tasto Clock (21). Il display visualizza "Zona".

Sveglia

- Premere il tasto **ALARM** (22) per circa 3 secondi per impostare l'ora della sveglia dell'allarme visualizzato. L'indicatore dell'ora inizia a lampeggiare.
- Premere il tasto **SET/RESET** (25) per impostare l'ora della sveglia e confermare la scelta premendo il tasto **ALARM** (22). L'indicatore dei minuti inizia a lampeggiare.
- Ripetere l'operazione per i minuti dell'ora della sveglia.
- Ripetere l'intera procedura per l'impostazione del secondo allarme.
- Se per 25 secondi non vengono digitati valori, l'apparecchio esce automaticamente dalla modalità di impostazione.
- Premere una volta il tasto **ALARM** (22): il display visualizza la prima ora della sveglia. Premendo di nuovo il tasto **ALARM** (22), appare la seconda ora della sveglia.
- Premere una volta il tasto **SET/RESET** (25) per attivare il primo allarme. Premere di nuovo il tasto **SET/RESET** (25) per attivare il secondo allarme. Premendo il tasto **SET/RESET** (25) per la terza volta si attivano entrambi gli allarmi.
- L'allarme attivo viene visualizzato a display tramite la relativa icona
 / .
- Per disattivare la sveglia giornaliera, premere ripetutamente il tasto **SET/RESET** (25). L'icona dell'allarme  /  non viene visualizzata.
- Quando si attiva la sveglia, appare l'icona dell'allarme e viene emesso un segnale.
- Premere **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) o **CLOCK** (21) per spegnere l'allarme. In caso contrario, si spegne automaticamente dopo 2 minuti.

Nota – Funzione snooze



- Per attivare la funzione snooze, premere il tasto **Z/Register** (23) durante la segnalazione della sveglia. Sul display inizia a lampeggiare l'icona snooze  e quella dell'allarme . Il segnale della sveglia viene interrotto per 5 minuti e quindi riemesso.
- Premere il tasto **SELECT** (24) per spegnere la funzione snooze e quindi la sveglia.

Temperatura (Celsius/Fahrenheit)

- Tenere premuto il tasto **SELECT** (24).
- Premere il tasto **SET/RESET** (25) per scegliere tra la visualizzazione della temperatura in °C e °F.
- Confermare la scelta premendo il tasto **SELECT** (24).
- La stazione meteo indica la tendenza della temperatura esterna e di quella ambiente sulla base di una probabile evoluzione dei valori nelle prossime ore.

Visualizzazioni a display	Tendenza
	In aumento
	Costante
	In diminuzione

6.3 Valori massimi e minimi della temperatura

- La stazione base memorizza automaticamente i valori massimi e minimi esterni e interni della temperatura.
- Premere una volta il tasto **SELECT** (24) per visualizzare i valori massimi. Premendo di nuovo il tasto **SELECT** (24) vengono visualizzati i valori minimi.
- Premere il tasto una terza volta per tornare alla visualizzazione predefinita.

7. Cura e manutenzione

Pulire il presente prodotto servendosi di un panno anti-pelucchi leggermente umido, senza utilizzare detergenti aggressivi. Fare attenzione che nel prodotto non penetri acqua. Non immergere in nessun caso la stazione meteo o il sensore nell'acqua. Evitare una loro esposizione a schizzi d'acqua.

8. Esclusione di garanzia

Hama GmbH & Co KG declina ogni responsabilità per danni dovuti al montaggio o all'utilizzo scorretto del prodotto, nonché alla mancata osservanza delle istruzioni d'uso e/o di sicurezza.

9. Dati tecnici

	Stazione base	Stazione di misurazione
Alimentazione	3,0 V 2 batterie AA	3,0 V 2 batterie AA A temperature esterne inferiori a 0°C/ 32°F, per i sensori esterni si consiglia l'utilizzo di batterie al litio di tipo AA.
Range di misurazione Temperatura	0°C – 50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Passaggi di misurazione	0,1°C / 32,2°F	0,1°C / 32,2°F
Orologio radiocontrollato DCF	Sì	No
Funzione sveglia	Sì	No
Numero max. a radiofrequenza trasmessa	20,5 µW	
Numero max. di stazioni di misurazione	1	
Frequenza	433 MHz	
Raggio d'azione	≤ 30 m	

10. Dichiarazione di conformità



Hama GmbH & Co KG dichiara che il tipo di apparecchiatura radio [00186301] è conforme alla direttiva 2014/53/UE. Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet: <https://support.hama.com/00186301>

Massima potenza a radiofrequenza trasmessa	0,021 mW
--	----------

Elementy obsługowe i wskaźniki

A Stacja bazowa

1. Godzina
2. Wskazanie strefy czasowej
3. Symbol sygnału radiowego DCF
4. Wskazanie czasu letniego
5. Symbol drzemki
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Dzień
8. Miesiąc
9. Sekundy
10. Dzień tygodnia
11. Najwyższa/najniższa wartość temperatury zewnętrznej
12. Wskazanie tendencji temperatury zewnętrznej
13. Temperatura zewnętrzna
14. Symbol radiowy czujnika
15. Poziom naładowania baterii czujnika
16. Najwyższa/najniższa wartość temperatury wewnętrznej
17. Temperatura wewnętrzna
18. Poziom naładowania baterii stacji pogodowej
19. Wskazanie trendu temperatury wewnętrznej
20. Wycięcie do montażu ściennego
21. Przycisk **CLOCK** = ustawienia/zatwierdzenie wartości ustawienia, przechodzenie między czasem CET a 2. strefą czasową
22. Przycisk **ALARM** = wyświetlanie/ustawianie trybu alarmu
23. Przycisk **Z/Register** = ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego/przerywanie sygnału budzenia/rejestru
24. Przycisk **SELECT** = wybór/zakończenie alarmu/przywołanie zapisanych wartości maksymalnych/minimalnych/ustawienie jednostki temperatury
25. Przycisk **SET/RESET** = zwiększanie lub zmniejszanie wartości ustawienia/resetowanie
26. Komora baterii
27. Podstawka

B Stacja pomiarowa

28. Kontrolka LED stanu
29. Wycięcie do montażu ściennego
30. Komora baterii

1. Objaśnienie symboli ostrzegawczych i wskaźników

Ostrzeżenie

Niniejszy symbol stosuje się do wskazania zaleceń dotyczących bezpieczeństwa lub w celu zwrócenia uwagi na konkretne zagrożenia i niebezpieczeństwa.



Wskaźówka

Ten symbol wskazuje na dodatkowe informacje i istotne uwagi.



2. Zawartość opakowania

- Stacja pogodowa EWS Intro (stacja bazowa do użytku wewnętrznego / stacja pomiarowa do użytku zewnętrznego)

- 4 baterie typu AA
- niniejsza instrukcja obsługi

3. Wskazówki dotyczące bezpieczeństwa

- Produkt jest przeznaczony do prywatnego, niekomercyjnego użytku domowego.
- Nie używać produktu poza granicami jego wydajności określonymi w danych technicznych.
- Nie używać produktu w wilgotnym otoczeniu i chronić go przed bryzgiami wody.
- Nie używać produktu w bezpośrednim sąsiedztwie grzejnika, innych źródeł ciepła lub w bezpośrednim świetle słonecznym.
- Nie używać produktu w miejscach, gdzie niedozwolone jest stosowanie urządzeń elektronicznych.
- Nie umieszczać produktu w pobliżu pól zakłócających, metalowych ram, komputerów i telewizorów itp. Urządzenia elektroniczne i ramy okienne mają negatywny wpływ na działanie produktu.
- Nie upuszczać produktu i nie narażać go na silne wstrząsy.
- Nie otwierać produktu, a w razie uszkodzeń nie kontynuować jego obsługi.
- Nie próbować samodzielnie konserwować lub naprawiać urządzenia. Wszelkie prace konserwacyjne należy powierzyć odpowiedniemu personelowi specjalistycznemu.
- Opakowanie przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia.
- Materiały opakowaniowe należy niezwłocznie usunąć zgodnie z lokalnymi przepisami dotyczącymi utylizacji.
- Nie wolno w żaden sposób modyfikować produktu. Spowoduje to utratę gwarancji.
- Produktu należy używać wyłącznie zgodnie z przeznaczeniem.
- Ten produkt, podobnie jak wszystkie produkty elektryczne, nie jest przeznaczony do obsługi przez dzieci!
- Z produktu należy korzystać wyłącznie w umiarkowanych warunkach klimatycznych.



Ostrzeżenie – baterie

- Koniecznie przestrzegać prawidłowego ułożenia biegunów baterii (oznaczenie + i -) oraz odpowiednio je wkładać. Nieprzestrzeganie grozi wyciekami lub wybuchem baterii.
- Używać wyłącznie baterii określonego typu. Wskazówki dotyczące prawidłowego doboru baterii należy zachować w instrukcjach obsługi urządzeń, aby móc z nich skorzystać w przyszłości.
- Przed włożeniem baterii wyczyścić styki baterii i przeciwniegle styki.
- Nie pozwalać dzieciom na wymienianie baterii bez nadzoru.
- Wymieniać jednocześnie wszystkie baterie zestawu.
- Nie mieszać starych baterii z nowymi, baterii różnego typu lub różnych producentów.

Ostrzeżenie – baterie



- Wyjąć baterie z produktów, które nie będą używane przez dłuższy czas (chyba że są gotowe do użycia w sytuacji awaryjnej).
- Nie zwierać baterii.
- Nie ładować baterii.
- Nie wrzucać baterii do ognia i nie podgrzewać ich.
- Nigdy nie otwierać, nie uszkodzać ani nie połykać baterii i nie dopuszczać, aby przedostały się do środowiska. Mogą one zawierać toksyczne i szkodliwe dla środowiska metale ciężkie.
- Zużyte baterie natychmiast wyjąć z produktu i wyrzucić.
- Unikać przechowywania, ładowania i użytkowania w ekstremalnych temperaturach i przy bardzo niskim ciśnieniu powietrza (np. na dużych wysokościach).
- Należy uważać, aby baterie z uszkodzoną obudową nie miały kontaktu z wodą.
- Przechowywać baterie w miejscu niedostępnym dla dzieci.



4. Uruchomienie

4.1 Wkładanie baterii



Wskazówka

Podczas uruchamiania należy zawsze najpierw włożyć baterie do stacji pomiarowej, a następnie do stacji bazowej.

Stacja pomiarowa

- Otworzyć **komorę baterii** (30) i usunąć blokadę styku.
- Następnie zamknąć pokrywę komory baterii.
- Kontrolka LED stanu świeci się na niebiesko.

Stacja bazowa

- Otworzyć **komorę baterii** (26) i usunąć blokadę styku.
- Następnie zamknąć pokrywę komory baterii.

4.2 Wymiana baterii



Wskazówka

- Należy pamiętać, że po każdej wymianie baterii w stacji pomiarowej lub stacji bazowej konieczne jest ponowne zsynchronizowanie stacji.
- Aby to zrobić, wyjąć baterie z drugiej stacji i włożyć je ponownie lub w razie potrzeby wymienić.

Stacja pomiarowa

- Gdy wyświetlany jest symbol  (obok temperatury zewnętrznej (13)), należy wymienić dwie baterie AA w stacji pomiarowej na 2 nowe baterie.
- Otworzyć komorę baterii (30), wyjąć i usunąć zużyte baterie, a następnie włożyć
- dwie nowe baterie AA, odpowiednio dopasowując bieguny. Następnie zamknąć pokrywę komory baterii.

Stacja bazowa

- Gdy wyświetlany jest symbol  (obok temperatury wewnętrznej (17)), należy wymienić dwie baterie AA w stacji bazowej na nowe.
- Otworzyć komorę baterii (26), wyjąć i usunąć zużyte baterie, a następnie włożyć
- dwie nowe baterie AA, odpowiednio dopasowując bieguny. Następnie zamknąć pokrywę komory baterii.

5. Montaż



Wskazówka – montaż

- Zaleca się najpierw umieścić stację bazową i stację pomiarową w docelowych miejscach bez montowania i dokonać wszystkich ustawień – jak opisano w punkcie 6.
- #### Eksplatacja
- Stację (lub stacje) należy montować tylko po prawidłowym ustawieniu i uzyskaniu stabilnego sygnału radiowego.



Wskazówka

- Zasięg transmisji radiowej pomiędzy stacją pomiarową a stacją bazową wynosi do 30 m na otwartej przestrzeni.
- Przed montażem należy upewnić się, że na transmisję radiową nie mają wpływu sygnały zakłócające lub przeszkody, takie jak budynki, drzewa, pojazdy, linie energetyczne wysokiego napięcia itp.
- Nie używać sąsiadujących urządzeń bezprzewodowych na tej samej częstotliwości (433 MHz), aby uniknąć zakłóceń transmisji.
- Przed ostateczną instalacją należy upewnić się, że pomiędzy żądanymi miejscami instalacji istnieje wystarczający odbiór.
- Podczas montażu stacji pomiarowej należy upewnić się, że jest on chroniony przed bezpośrednim działaniem słońca i deszczem.
- Międzynarodowa wysokość standardowa do pomiaru temperatury powietrza wynosi 1,25 m (4 stopy) nad gruntem.



Ostrzeżenie

- Nabyć w specjalistycznym sklepie odpowiednie materiały montażowe do montażu na przewidzianej ścianie.
- Sprawdzić, czy nie są montowane wadliwe bądź uszkodzone elementy.
- Podczas montażu nigdy nie wywierać nadmiernej siły. Mogą one uszkodzić produkt.
- Przed montażem sprawdzić, czy przewidziana ściana wytrzyma ciężar mocowanego produktu, i upewnić się, że w miejscu montażu na ścianie nie są zainstalowane przewody elektryczne, rury wodne, gazowe bądź inne przewody.
- Nie montować produktu w miejscach, pod którymi mogą przebywać osoby.

5.1 Stacja bazowa

- Ustawić stację bazową na płaskiej powierzchni przy użyciu podstawki (27).
- Alternatywnie można zamontować stację bazową na ścianie, wykorzystując wgłębienie (20) z tyłu urządzenia.

5.2 Stacja pomiarowa

- Stację pomiarową można również umieścić na płaskiej powierzchni na zewnątrz.
- Zaleca się bezpieczne i stabilne zamontowanie stacji pomiarowej na ścianie zewnętrznej przy wykorzystaniu wgłębienia (29).
- Zamocować kolek, wkręt, gwóźdź itp. na wybranej do montażu ścianie.
- Zawiesić stację bazową/pomiarową, wykorzystując przewidziane do tego celu wgłębienie (29).

6. Eksploatacja

6.1 Podłączenie do stacji pomiarowej

- Po włożeniu baterii stacja bazowa automatycznie wyszukuje połączenie ze stacją pomiarową oraz sygnał radiowy.

Wskazówka

- Pierwsze wyszukiwanie stacji pomiarowej może trwać do 3 minut, a wyszukiwanie sygnału radiowego może trwać do 7 minut.
- Jeśli stacja bazowa nie odbierze sygnału ze stacji pomiarowej, wówczas po 3 minutach automatycznie rozpocznie wyszukiwanie sygnału radiowego.
- Odpowiednie symbole migają podczas każdej próby połączenia:  Podłączenie ze stacją pomiarową,  Połączenie z sygnałem DCF
- W tym czasie należy unikać obsługi przycisków! W przeciwnym razie mogą wystąpić błędy i nieścisłości w samych wartościach oraz ich przekazywaniu.
- Nie zmieniać lokalizacji stacji bazowej podczas procesu wyszukiwania.
- Proces zakończy się, gdy tylko zostaną wyświetlone wartości pomiarowe dla strefy wewnętrznej (17) i zewnętrznej (13).

6.2 Ustawienia podstawowe i ręczne

Automatyczne ustawianie czasu wg sygnału DCF

- Po pierwszym włączeniu stacji bazowej i pomyślnej transmisji pomiędzy stacją bazową a stacją pomiarową zegar automatycznie rozpoczyna wyszukiwanie sygnału DCF. Podczas procesu wyszukiwania miga symbol sygnału radiowego 

Wskazanie	Wyszukiwanie sygnału radiowego DCF
 Migające wskazanie	Aktywne
 Stałe wskazanie	Pomyślne – sygnał jest odbierany
Brak wskazania	Nieaktywne

- W przypadku wielokrotnego braku odbioru sygnału wcisnąć i przytrzymać przycisk Z/Register (23) przez ok. 3 sekundy, aby rozpocząć ręczne wyszukiwanie sygnału radiowego DCF. Symbol sygnału radiowego DCF (3)  zaczyna migać.

Wskazówka – ustawianie godziny

- Proces wyszukiwania może trwać do 10 minut. Jeśli zakończy się niepowodzeniem, wyszukiwanie zostanie przerwane i powtórzone o następnej pełnej godzinie. Symbol radiowy DCF (3)  gaśnie.
- W międzyczasie można dokonać ręcznego ustawienia czasu i daty.
- Zegar będzie nadal automatycznie codziennie szukał sygnału DCF (w godzinach między 02.00 a 04.00 oraz między 05.00 a 06.00). W przypadku udanego odbioru sygnału ręcznie ustawiona godzina i data zostaną nadpisane.

Wskazówka – czas letni

Zegar automatycznie przestawia się na czas letni. Jeśli czas letni jest aktywny, na wyświetlaczu widnieje **DST**.

Ustawienia ręczne

- Wcisnąć przycisk **CLOCK** (21) i przytrzymać go przez ok. 3 sekundy, aby dokonać kolejno następujących ustawień:
 - Format 12- lub 24-godzinny
 - Język dnia tygodnia
(GE = niemiecki, FR = francuski, SP = hiszpański, IT = włoski, EN = angielski)
 - Strefa czasowa
(od -12 do +12 godzin CET)
 - Godzina
 - Minuta
 - Sekunda
 - Rok
 - Miesiąc
 - Dzień

Nacisnąć przycisk **SET/RESET** (25), aby wybrać ustawienie.

Nacisnąć przycisk **CLOCK** (21), aby zatwierdzić wybór.

Wskazówka – strefa czasowa

- Sygnał radiowy DCF może być odbierany na dużym obszarze, zawsze jednak wyznacza czas środkowoeuropejski (CET), który obowiązuje w Polsce. Dlatego w przypadku użytkowania w krajach w innej strefie czasowej należy pamiętać o różnicy czasu.
- Jeśli użytkownik przebywa w Moskwie, jest tam o 3 godziny późniejszy czas niż w Niemczech. Dlatego należy w punkcie strefa czasowa ustawić +3. W takim wypadku zegar zawsze po odbiorze sygnału radiowego DCF lub po ręcznym ustawieniu czasu będzie automatycznie przestawiał się o 3 godziny do przodu.

Wskazówka – wyświetlany czas (strefa czasowa)



- Aby wyświetlić godzinę w odniesieniu do ustawionej strefy czasowej, nacisnąć przycisk Clock (21). Na wyświetlaczu pojawi się napis „Zone”.

Budzik

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk **ALARM** (22) przez ok. 3 sekundy, aby ustawić czas budzenia dla wyświetlanego alarmu. Cyfry godzin zaczynają migać.
- Nacisnąć przycisk **SET/RESET** (25), aby ustawić godziny czasu budzenia i zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **ALARM** (22). Cyfry minut zaczynają migać.
- Powtórzyć tę czynność, aby ustawić minuty czasu budzenia.
- Powtórzyć całą procedurę, aby ustawić drugi alarm.
- Jeśli w ciągu 25 sekund nie zostanie wprowadzona żadna wartość, spowoduje to automatyczne wyjście z trybu ustawień.
- Nacisnąć raz przycisk **ALARM** (22), aby wyświetlić pierwszy czas budzenia. Ponowne naciśnięcie przycisku **ALARM** (22) spowoduje wyświetlenie drugiego czasu budzenia.
- Nacisnąć raz przycisk **SET/RESET** (25), aby aktywować pierwszy alarm. Nacisnąć ponownie przycisk **SET/RESET** (25), aby aktywować drugi alarm. Nacisnąć trzeci raz przycisk **SET/RESET** (25), aby aktywować oba alarmy.
- Aktywny alarm jest sygnalizowany odpowiednim symbolem / na wyświetlaczu.
- Aby dezaktywować alarm dzienny, nacisnąć przycisk **SET/RESET** (25). Symbol alarmu / nie jest wyświetlany.
- Gdy alarm zostanie odpowiednio uruchomiony, pojawia się symbol alarmu i rozlega się sygnał budzenia.
- Nacisnąć przycisk **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) albo **CLOCK** (21), aby zakończyć alarm. W innym razie alarm zostanie automatycznie zakończony po 2 minutach.



Wskazówka – funkcja drzemki

- Podczas rozbrzmiewania sygnału budzenia nacisnąć przycisk **Z/Register** (23), aby aktywować funkcję drzemki. Symbol drzemki oraz symbol alarmu / zaczynają migać na wyświetlaczu. Sygnał budzenia zostanie przerwany na ok. 5 minut, a następnie włączy się ponownie.
- Nacisnąć przycisk **SELECT** (24), aby zakończyć funkcję drzemki, a tym samym alarm.

Temperatura (stopnie Celsjusza/Fahrenheita)

- Wcisnąć i przytrzymać przycisk **SELECT** (24).
- Nacisnąć przycisk **SET/RESET** (25), aby wybrać wyświetlanie temperatury w stopniach °C lub °F.
- Zatwierdzić wybór, naciskając przycisk **SELECT** (24).
- Stacja pogodowa wskazuje tendencję zmiany temperatury zewnętrznej oraz temperatury w pomieszczeniu, czyli jak te wartości będą prawdopodobnie kształtować się w ciągu najbliższych godzin.

Wskazanie	Tendencja
	Rosnąca
	Niezmieniona
	Malejąca

6.3 Najwyższe i najniższe wartości temperatury

- Stacja bazowa automatycznie zapisuje najwyższe i najniższe wartości temperatury na zewnątrz i w pomieszczeniu.
- Nacisnąć raz przycisk **SELECT** (24), aby wyświetlić wartości maksymalne. Ponowne naciśnięcie przycisku **SELECT** (24) spowoduje wyświetlenie wartości minimalnych.
- Nacisnąć ten przycisk po raz trzeci, aby powrócić do widoku standardowego.

7. Konserwacja i pielęgnacja

Czyścić produkt wyłącznie niestrzępiącą się, lekko wilgotną ściereczką. Nie używać agresywnych środków czyszczących. Uważać, aby do produktu nie dostała się woda. Nigdy nie zanurzać stacji pogodowej ani czujnika w wodzie. Unikać bryzgów wody.

8. Wyłączenie odpowiedzialności z tytułu gwarancji

Hama GmbH & Co KG nie ponosi odpowiedzialności i nie udziela żadnej gwarancji z tytułu szkód wynikających z niewłaściwego montażu, instalacji, niewłaściwego użytkowania urządzenia ani z tytułu szkód wynikających z postępowania niezgodnie z instrukcją obsługi i wskazówkami bezpieczeństwa.

9. Dane techniczne

	Stacja bazowa	Stacja pomiarowa
Zasilanie elektryczne	3,0 V 2 × bateria typu AA	3,0 V 2 × bateria typu AA Przy temperaturach zewnętrznych poniżej 0°C/32°F do czujników zewnętrznych zalecane są baterie litowe w rozmiarze AA.
Zakres pomiarowy Temperatura	0°C – +50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Kroki pomiarowe	0,1°C / 32,2°F	0,1°C / 32,2°F
Zegar radiowy DCF	Tak	Nie
Funkcja budzika	Tak	Nie
Maks. moc nadawcza	20,5 µW	
Maks. liczba stacji pomiarowych	1	
Częstotliwość	433 MHz	
Zasięg	≤ 30 m	

10. Deklaracja zgodności



Hama GmbH & Co KG niniejszym oświadcza, że typ urządzenia radiowego [00186301] jest zgodny z dyrektywą 2014/53/UE. Pełny tekst deklaracji

zgodności UE jest dostępny pod następującym adresem internetowym: <https://support.hama.com/00186301>

Maksymalna emitowana moc nadawcza	0,021 mW
-----------------------------------	----------

Kezelőelemek és kijelzők

„A” bázisállomás

- Pontos idő
- Időzóna kijelző
- DCF rádiójel
- Nyári időszámítás kijelzője
- Szundii szimbólum
1. ébresztés, 2. ébresztés
- Nap
- Hónap
- Másodperc
- Hét napja
- A külső hőmérséklet legmagasabb/legalacsonyabb értéke
- Kültéri hőmérséklet tendenciájának kijelzése
- Külső hőmérséklet
- Érzékelő rádiójel
- Az érzékelő akkumulátor-kapacitása
- A belső hőmérséklet legmagasabb/legalacsonyabb értéke
- Benti hőmérséklet
- Az időjárásállomás akkumulátorának kapacitása
- Beltéri hőmérséklet tendenciájának kijelzése
- Nyílás a falra szereléshez
- CLOCK** gomb = beállítások/a beállítási érték megerősítése, váltás CET és 2 között. Időzóna
- ALARM** gomb = ébresztési mód megjelenítése/beállítás
- Z/Regis**ter gomb = rádiójel kézi keresése/ébredési jel megszakitása/regiszter
- SELECT** gomb = ébresztés kiválasztása/befejezése/a tárolt maximális/minimális értékek/hőmérsékleti egység beállításának lekérdezése
- SET/RESET** gomb = a beállítási érték növelése vagy csökkentése/visszaállítás
- Elemtartó rekesz
- Állvány

B Mérőállomás

- Állapotjelző LED
- Nyílás a falra szereléshez
- Elemtartó rekesz

1. Figyelmeztető jelzések és megjegyzések magyarázata

Figyelmeztetés

A biztonsági utasítások jelölésére használjuk, illetve hogy felhívjuk a figyelmet a különleges veszélyekre és kockázatokra.



Megjegyzés

Akkor használjuk, ha kiegészítő információkat közlünk, vagy fontos tudnivalókra hívjuk fel a figyelmet.



2. A csomag tartalma

- EWS Intro időjárás-állomás (bázisállomás beltéri használatra/ mérőállomás kültéri használatra)

- 4 db AA elem
- a jelen használati útmutató

3. Biztonsági utasítások

- A terméket privát és nem kereskedelmi, üzleti használatra terveztük.
- Ne üzemeltesse a terméket a műszaki adatokban megadott teljesítményhatárokon túl.
- Ne használja a terméket párás környezetben, és kerülje az érintkezést fröccsenő vízzel.
- Ne üzemeltesse a terméket közvetlenül fűtés, más hőforrás közelében vagy közvetlen napsugárzásnál.
- Ne használja a terméket olyan helyen, ahol elektronikus készülékek használata nem megengedett.
- Ne helyezze a terméket interferenciamezők, fémkeretek, számítógépek és televíziók stb. közelébe. Az elektronikus eszközök és ablakkeretek hátrányosan befolyásolják a termék működését.
- Ne ejtse le a terméket és ne tegye ki erős rázkódásnak.
- Ne nyissa ki a terméket, és sérülés esetén ne üzemeltesse tovább.
- Ne kísérlelje meg a készüléket saját kezűleg karbantartani vagy megjavítani. Minden karbantartási munkát bízson illetékes szakemberre.
- Feltétlenül tartsa távol a gyermekeket a csomagolóanyagtól, mert fulladásveszély áll fenn.
- Azonnal sejelezze le a csomagolóanyagot a helyileg érvényes hulladékkezelési előírások szerint.
- Ne végezzen semmilyen módosítást a terméken. Különböző minden garanciaigény érvényét veszti.
- A terméket kizárólag az előírt célra használja.
- A termék, mint minden elektromos készülék, nem gyermekek kezébe való!
- A terméket csak mérsékelt időjárási körülmények között használja.

Figyelmeztetés – elemek



- Feltétlenül ügyeljen az elemek megfelelő polaritására (+ és - felirat), és ennek megfelelően tegye be őket. Ennek figyelmen kívül hagyása esetén az elem kifolyásának vagy felrobbanásának veszélye áll fenn.
- Kizárólag a megadott típusnak megfelelő elemeket használjon. Kérjük, őrizze meg az elem helyes kiválasztására vonatkozó utasításokat az eszközök használati útmutatójában, hogy később is tájékozódhasson.
- Az elem behelyezése előtt tisztítsa meg az elemérintkezőket és az ellenérintkezőket.
- Ne engedje meg a gyermekeknek az elemcserét felügyelet nélkül.

Figyelmeztetés – elemek



- Egyszerre cserélje ki egy készlet összes elemét.
- Ne keverje a régi és az új elemeket, valamint a különböző típusú vagy más gyártótól származó elemeket.
- Vegye ki az elemeket abból a termékből, amelyet hosszú ideig nem használ (kivéve, ha azt vészhelyzet esetére készenlétben tartja).
- Ne zárja rövide a elemeket.
- Ne töltse fel az elemeket.
- Az elemeket ne dobja tűzbe és ne melegítse fel.
- Az elemeket soha ne nyissa fel, rongálja meg, nyelje le vagy juttassa a környezetbe. Mérgező és környezetre káros nehézfémeket tartalmazhatnak.
- Haladéktalanul vegye ki a lemerült elemeket a termékből, majd selejtezze le őket.
- A terméket ne tárolja, ne töltse és ne használja szélsőséges hőmérsékleteken, ill. szélsőségesen alacsony légnyomáson (pl. jelentős tengerszint feletti magasságban).
- Ügyeljen arra, hogy a sérült burkolatú elemek ne érintkezzenek vízzel.
- Az elemeket gyermekektől elzárva tartja.



4. Üzembe helyezés

4.1 Elemek behelyezése



Megjegyzés

Ügyeljen arra, hogy üzembe helyezéskor az elemeket mindig először a mérőállomáshoz, azután a bázisállomáshoz helyezze be.

Mérőállomás

- Nyissa ki az **elemrekeszt** (30), és vegye ki az érintkezés-megszakítót.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.
- Az állapotjelző LED világit.

Bázisállomás

- Nyissa ki az **elemrekeszt** (26), és vegye ki az érintkezés-megszakítót.
- Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

4.2 Elemcseré



Megjegyzés

- Ne feledje, hogy a mérőállomás vagy a bázisállomás minden elemcseréje után új szinkronizációnak kell történnie az állomások között.
- Ehhez vegye ki és helyezze vissza a másik állomás elemeit, vagy szükség esetén cserélje ki azokat.

Mérőállomás

- Ha megjelenik a  szimbólum (a külső hőmérséklet (13) mellett), cserélje ki a mérőállomás két AA elemét 2 új elemre.
- Nyissa ki az elemtartót (30), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, és helyezzen
- be két új AA elemet a megfelelő polaritással. Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

Bázisállomás

- Ha megjelenik a  ikon (a belső hőmérséklet (17) mellett), cserélje ki az alapegység két AA elemét új elemekre.
- Nyissa ki az elemtartót (26), vegye ki és ártalmatlanítsa a használt elemeket, és helyezzen
- be két új AA elemet a megfelelő polaritással. Végül zárja be az elemtartó rekesz fedelét.

5. Felszerelés

Útmutatás – felszerelés



- Ajánlott a bázisállomást és a mérőállomást először felszerelés nélkül a kívánt felállítási helyekre helyezni, és minden beállítást – a **6. Üzemeltetés** leírása szerint – elvégezni.
- Az állomás(oka)t csak a helyes beállítás után, stabil rádióösszeköttetés mellett szerelje össze.

Megjegyzés



- A mérőállomás és a bázisállomás közötti rádiós átvitel hatótávolsága szabadban akár 30 m is lehet.
- A felszerelés közben ügyeljen arra, hogy a rádiós átvitel ne befolyásolják zavaró jelek vagy akadályok, mint például épületek, fák, járművek, nagyfeszültségű vezetékek és hasonlók.
- Az átviteli interferencia elkerülése érdekében ne működtesse a szomszédos vezetékek nélküli eszközöket ugyanazon a frekvencián (433 MHz).
- A végleges felszerelés előtt bizonyosodjon meg arról, hogy a felállítás kívánt helyei között a vétel megfelelő.
- A mérőállomáshoz felszerelésekor figyeljen arra, hogy közvetlen napfénytől és esőtől védve helyezkedjen el.
- A levegő páratartalmának méréséhez meghatározott nemzetközi szabványmagasság a talajtól számított 1,25 m (4 láb).

Figyelmeztetés



- Szerezze be egy szakkereskedésben a kiszemelt falra szereléshez szükséges speciális, ill. megfelelő anyagokat.
- Ügyeljen arra, hogy ne szereljen össze hibás vagy sérült alkatrészeket.
- A szerelésnél soha ne alkalmazzon erőszakot vagy túlzott erőt. Ezek a termék sérülését okozhatják.
- A szerelés előtt ellenőrizze a kiszemelt fal alkalmasságát (hogy az elbírja-e a felszerelendő súlyt), és bizonyosodjon meg róla, hogy a szerelési helyen a falban nincs elektromos kábel, víz-, gáz- vagy egyéb vezeték.
- Ne szerelje fel a terméket olyan helyen, amely alatt személyek tartózkodhatnak.

5.1 Bázisállomás

- Állítsa a bázisállomást az állvánnyal (27) egy sík felületre.
- Alternatív megoldásként a bázisállomást a hátoldalon található nyílás (20) segítségével a falra is felszerelheti.

5.2 Mérőállomás

- A mérőállomást kültéren is felállíthatja sík felületre.
- Javasoljuk, hogy a mérőállomást biztonságosan és szilárdan szerelje fel egy külső falra a mélyedés (29) segítségével.
- Rögzítsen tiplit, csavart, szöveget stb. az erre kiválasztott falra.
- Akassza fel a mérőállomást az erre kialakított nyílás (29) segítségével.

6. Üzemeltetés

6.1 Csatlakozás a mérőállomáshoz

- Az elemek behelyezése után a bázisállomás automatikusan kapcsolatot keres a mérőállomással és a rádiójel

Megjegyzés

- A mérőállomás első keresése akár 3 percet is igénybe vehet, a rádiójel keresése akár 7 percet is igénybe vehet.
- Ha a bázisállomás nem kap jelet a mérőállomástól, 3 perc elteltével automatikusan elkezd keresni a rádiójelet.
- A csatlakozási kísérletek során a megfelelő ikonok villognak:  Csatlakozás a mérőállomáshoz,  Csatlakozás a DCF jelhez
- Ez idő alatt ne működtessen a készüléken semmilyen gombot! Ellenkező esetben hibák és pontatlanságok léphetnek fel az értékekben és azok átvitelében.
- Ne változtassa meg a bázisállomás helyét a keresések során.
- A folyamat akkor ér véget, amikor megjelennek a készüléken a beltéri (17) és kültéri (13) mérési adatok.

6.2 Alapbeállítások és kézi beállítások

Automatikus beállítás DCF-jel alapján

- A bázisállomás első bekapcsolása és a bázis- és mérőállomás közötti sikeres átvitel után az óra automatikusan megkezdí a DCF-jel keresését. A keresési művelet során a rádióhullám-szimbólum  villog.

Kijelző	DCF-jel keresése
 Villogó jelzés	Aktív
 Folyamatos jelzés	Sikeres – jel vétele működik
Nincs jelzés	Inaktív

- Ha ismét nem fog jelet a készülék, akkor a DCF-jel manuális keresésének elindításához tartsa lenyomva kb. 3 másodpercig a Z/Registrier gombot (23). A DCF rádióhullám-szimbólum (3)  villogni kezd.

Útmutatás – időbeállítás

- A keresési folyamat akár 10 percig is eltarthat. Amennyiben sikertelen, a készülék befejezi a keresést, majd a következő egész órákor megismétli. A DCF rádiójel (3)  kialszik.
- Eközben beállíthatja manuálisan a pontos időt és a dátumot.
- Az óra a továbbiakban mindennap (02.00 és 04.00, valamint 5.00 és 6.00 óra között) automatikusan keresi a DCF-jelet. Sikeres jelvétele esetén a készülék felülírja a manuálisan beállított időt és dátumot.

Útmutatás – nyári időszámítás

Az idő automatikusan állít nyári időszámításra. Amíg a nyári időszámítás aktív, a kijelzőn a **DST** látható.

Manuális beállítások

- A következő beállítások egymás utáni végrehajtásához kb. 3 másodpercig tartsa lenyomva a **CLOCK** gombot (21):
 - 12 vagy 24 órás formátum
 - A hét napjainak nyelve (GE = német, FR = francia, SP = spanyol, IT = olasz, EN = angol)
 - Időzóna (-12 - +12 óra közép-európai idő szerint)
 - óra
 - perc
 - másodperc
 - Év
 - Hónap
 - Nap

Nyomja meg a **SET/RESET** gombot (25) a beállítás kiválasztásához. Erősítse meg a bejegyzést a **CLOCK** gomb (21) megnyomásával.

Útmutatás – Időzóna

- A DCF-jelet nagy távolságokra is fogni lehet, de ez minden esetben a Németországban érvényes közép-európai időt jelzi. Ezért vegye figyelembe, hogy más időzónákban található országok esetében időeltolódással kell számolni.
- Ha Ön Moszkvában tartózkodik, ott 3 órával később van, mint Németországban. Ezért az időzónánál állítson be +3 értéket. Az óra a DCF-jel vétele után, ill. manuálisan beállított idő alapján automatikusan 3 órával későbbre állítja magát.

Útmutató – A pontos idő megjelenítése (időzóna)

- A beállított időzónán alapuló idő megjelenítéséhez nyomja meg az óra gombot (21). A kijelzőn megjelenik a „Zone” felirat.

Ébresztőóra

- Nyomja meg és tartsa lenyomva az **ALARM** gombot (22) kb. 3 másodpercig az ébresztési idő megjelenítéséhez. Az óra kijelzett értéke villogni kezd.
- Nyomja meg a **SET/RESET** gombot (25) az ébresztési idő óráinak beállításához, és erősítse meg a választást az **ALARM** gomb (22) megnyomásával. A per kijelzett értéke villogni kezd.
- Ismételje meg ezt a folyamatot az ébresztési idő perc értékére vonatkozóan.
- Ismételje meg a teljes folyamatot a második ébresztés beállításához.
- Ha 25 másodpercig nem történik bevitel, akkor a készülék automatikusan kilép a beállítási módból.
- Nyomja meg egyszer az **ALARM** gombot (22), megjelenik az első ébresztési idő. Nyomja meg ismét az **ALARM** gombot (22), ekkor megjelenik a második ébresztési idő.
- Nyomja meg egyszer a **SET/RESET** gombot (25) az első ébresztés aktiválásához. Nyomja meg ismét a **SET/RESET** gombot (25) a második ébresztés aktiválásához. Nyomja meg harmadszor a **SET/RESET** gombot (25), mindkét ébresztés aktiválódik.
- Az aktív ébresztést a ☹️ / ☹️ megfelelő szimbólum jelzi a kijelzőn.
- A napi ébresztés letiltásához nyomja meg többször a **SET/RESET** gombot (25). A ☹️ / ☹️ ébresztési ikon nem jelenik meg.
- Ha az ébresztés ennek megfelelően aktiválódik, megjelenik az ébresztés szimbólum, és egy ébresztési hangjelzés hallható.
- Nyomja meg a **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) vagy **CLOCK** (21) gombot az ébresztés befejezéséhez. Egyéb esetben az 2 perc után automatikusan véget ér.

Útmutatás – Szundi funkció



- Nyomja meg az ébresztő jelzés alatt a **Z/Register** gombot (23) a szundi funkció bekapcsolásához. A kijelzőn a **Z** szundi és a ☹️ / ☹️ ébresztési szimbólum villogni kezd. Az ébresztési jelzés kb. 5 percre szünetel, majd újra működésbe lép.
- Nyomja meg a **SELECT** gombot (24) a szundi funkció és így az ébresztés befejezéséhez.

Hőmérséklet (Celsius/Fahrenheit)

- Nyomja meg és tartsa lenyomva a **SELECT** gombot (24).
- Nyomja meg a **SET/RESET** gombot (25) a hőmérséklet-kijelzés °C és °F közötti átváltásához.
- Erősítse meg választását a **SELECT** gomb (24) megnyomásával.
- A meteorológiai állomás a kültéri és beltéri hőmérsékletre vonatkozóan mutat egy tendenciát arról, hogy az értékek valószínűleg hogyan alakulnak a következő órákban.

Kijelző	Tendencia
↑	Növekvő
→	Változatlan
←	Csökkenő

6.3 A hőmérséklet min. és max. értékei

- A bázisállomás automatikusan elmenti a hőmérséklet legalacsonyabb és legmagasabb értékeit kültérre és beltérre vonatkozóan.
- A **SELECT** gomb (24) egyszeri megnyomásával megjelennek a maximális értékek. Ha ismét megnyomja a **SELECT** gombot (24), a legalacsonyabb értékek jelennek meg.
- Nyomja meg a gombot harmadszor a normál nézethez való visszatéréshez.

7. Karbantartás és ápolás

A terméket csak szőszmentes, kissé nedves kendővel tisztítsa, és ne használjon agresszív tisztítószeret. Ügyeljen arra, hogy ne juthasson víz a termékbe. Soha ne merítse vízbe az időjárásállomást vagy az érzékelőt. Kerülje a fröccsenő vizet.

8. Szavatosság kizárása

A Hama GmbH & Co KG semmilyen felelősséget vagy szavatosságot nem vállal a termék szakszerűtlen telepítéséből, szereléséből és szakszerűtlen használatából, vagy a használati útmutató és/vagy a biztonsági utasítások be nem tartásából eredő károkért.

9. Műszaki adatok

	Bázisállomás	Mérőállomás
Áramellátás	3,0 V 2 x AA elem	3,0 V 2 x AA elem 0°C/32°F alatti kültéri hőmérséklet esetén a kültéri érzékelőkhöz AA méretű lítium elemek ajánlottak.
Mérési tartomány Hőmérséklet	0°C – +50°C 32°F – 122°F	-20 °C – +60 °C -4°F – +140°F
Mérési lépések	0,1 °C – 32,2°F	0,1 °C – 32,2°F
DCF rádiós óra	Igen	Nem
Ébresztőfunkció	Igen	Nem
Max. Sugárzási teljesítmény	20,5 µW	
Max. Mérőállomások száma	1	
Frekvencia	433 MHz	
Hatótávolság	≤ 30 m	

10. Megfeleléségi nyilatkozat

CE A Hama GmbH & Co KG igazolja, hogy a [00186301] típusú rádióberendezés megfelel a 2014/53/EU irányelvnek. Az EU-megfeleléségi nyilatkozat teljes szövege a következő internetes címen érhető el:
<https://support.hama.com/00186301>

Maximális sugárzott teljesítmény	0,021 mW
----------------------------------	----------

Elemente de operare și afișaje

A Stația de bază

- Ora
- Afișarea fusului orar
- Simbol radio DCF
- Afișarea orei de vară
- Simbol Snooze
- Alarmă 1, Alarmă 2
- Ziua
- Luna
- Secunde
- Ziua săptămânii
- Temperatura exterioră maximă/minimă
- Afișarea tendinței temperaturii exterioare
- Temperatura exterioră
- Simbol radio senzor
- Capacitatea bateriei senzorului
- Temperatura interioară maximă/minimă
- Temperatura interioară
- Capacitatea bateriei stației meteo
- Afișarea tendinței temperaturii interioare
- Decupaj pentru montajul pe perete
- Tasta **CLOCK** = setări/confirmare a valorii de setare, schimbare între CET și al doilea fus orar
- Tasta **ALARM** = afișarea/setarea modului de alarmă
- Tasta **Z/Register** = căutarea manuală a semnalului radio/întreruperea semnalului de trezire/inregistrării
- Tasta **SELECT** = selectarea/încheierea alarmei/accesarea valorilor maxime/minime salvate/setarea unității de temperatură
- Tasta **SET/RESET** = creșterea sau scăderea valorii de setare/resetare
- Compartimentul bateriilor
- Piciorul de susținere

B Stația de măsurare

- LED stare
- Decupaj pentru montajul pe perete
- Compartimentul bateriilor

1. Explicația simbolurilor de avertizare și a indicațiilor

Avertizare

Se folosește pentru a marca informații de siguranță sau pentru a atrage atenția asupra pericolelor și riscurilor speciale.



Indicație

Se folosește pentru a marca informații suplimentare sau indicații importante.



2. Conținutul ambalajului

- Stație meteo EWS Intro (stație de bază pentru utilizare în interior / stație de măsurare pentru utilizare în exterior)

- 4 baterii AA
- aceste instrucțiuni de utilizare

3. Instrucțiuni de siguranță

- Produsul este conceput pentru utilizarea casnică, necomercială.
- Nu utilizați produsul în afara limitelor de performanță specificate în datele tehnice.
- Nu folosiți produsul în mediu umed și evitați stropirea cu apă.
- Nu operați produsul în imediata apropiere a sistemului de încălzire, a altor surse de căldură sau în razele directe ale soarelui.
- Nu folosiți produsul în zone unde nu sunt admise aparate electronice.
- Nu plasați produsul în apropierea câmpurilor de interferență, a cadrelor metalice, a calculatoarelor și televizoarelor etc. Dispozitivele electronice și ramele ferestrelor au un efect negativ asupra funcționării produsului.
- Nu scăpați produsul și nu îl supuneți la șocuri puternice.
- Nu deschideți produsul și nu continuați să îl operați, dacă prezintă deteriorări.
- Nu încercați să reparați sau să întrețineți produsul în regie proprie. Orice lucrări de întreținere sunt executate numai de personal de specialitate responsabil.
- Țineți copii neapărat departe de ambalaje, deoarece există pericol de sufocare.
- Eliminați ambalajele imediat, conform prescripțiilor locale valabile pentru eliminarea deșeurilor.
- Nu aduceți modificări produsului. În acest fel pierdeți orice drept la garanție.
- Folosiți produsul numai în scopul pentru care a fost conceput.
- Acest produs, ca toate produsele electrice, nu are ce căuta pe mâinile copiilor!
- Utilizați articolul numai în condiții climatice moderate.

Avertizare – baterii



- Acordați atenție în mod obligatoriu la polaritatea corectă (marcările + și -) și introduceți bateriile corespunzător acestora. În cazul nerespectării vă expuneți pericolului scurgerilor sau exploziei bateriilor.
- Utilizați numai baterii corespunzătoare tipului indicat. Pentru selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Înainte de introducerea bateriilor vă rugăm să curățați selectarea corectă a bateriilor, păstrați indicațiile care se află în instrucțiunile de utilizare ale dispozitivelor, pentru consultare ulterioară.
- Nu permiteți copiilor să schimbe bateriile nesupravegheați.
- Înlocuiți simultan toate bateriile unui set.
- Nu amestecați bateriile vechi cu cele noi, precum și baterii de diferite tipuri și de la producători diferiți.
- Îndepărtați bateriile din produsele, care nu sunt utilizate o perioadă mai lungă de timp (cu excepția situației în care le păstrați disponibile pentru situații de urgență).

Avertizare – bateriile



- Nu scurtcircuitați bateriile.
- Nu încărcați bateriile.
- Nu aruncați bateriile în foc și nu le încălziți.
- Bateriile nu se deshid, nu se deteriorează, nu se îngheață și nu se aruncă în mediul înconjurător. Pot conține metale grele și toxice nocive mediului înconjurător.
- Îndepărtați și salubrizați imediat bateriile folosite din produs.
- Deteriorată nu intră în contact cu apa.
- Păstrați bateriile astfel încât să nu fie la îndemâna copiilor.



4. Punerea în funcțiune

4.1 Introducerea bateriilor



Indicație

Aveți în vedere ca la punerea în funcțiune să introduceți bateriile mai întâi în stația de măsurare și apoi în stația de bază.

Stația de măsurare

- Deschideți **compartmentul bateriilor** (30) și îndepărtați elementul de întrerupere contact.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.
- LED-ul de stare luminează.

Stația de bază

- Deschideți **compartmentul bateriilor** (26) și îndepărtați elementul de întrerupere contact.
- La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

4.2 Înlocuirea bateriilor



Indicație

- Aveți în vedere că, după fiecare schimb de baterii la stația de măsurare sau la stația de bază, este necesară o nouă sincronizare a stațiilor.
- Scoateți în acest scop bateriile dintr-o altă stație și introduceți-le înapoi sau schimbați-le dacă este cazul.

Stația de măsurare

- Când este afișat simbolul  (lângă temperatura exterioară (13), înlocuiți cele două baterii AA din stația de măsurare cu 2 baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor (30), extrageți și eliminați bateriile
- consumate și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă. La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

Stația de bază

- Când este afișat simbolul  (lângă temperatura interioară (17), înlocuiți cele două baterii AA din stația de bază cu baterii noi.
- Deschideți compartimentul bateriilor (26), extrageți și eliminați bateriile
- consumate și introduceți două baterii noi AA cu polaritatea corectă. La final, închideți capacul compartimentului bateriilor.

5. Montajul

Indicație – Montajul



- Se recomandă amplasarea stației de bază și a stației de măsurare mai întâi în locațiile de instalare dorite, fără montaj, și efectuarea tuturor setărilor – conform **descrierii de la punctul 6**. Utilizarea.
- Montați stația (stațiile) numai după reglarea corectă și realizarea unei conexiuni radio stabile.

Indicație



- Raza de acțiune a transmisiei radio dintre stația de măsurare și stația de bază este de până la 30 m în cazul lipsei obstacolelor.
- Aveți grijă înainte de montaj ca transmisia radio să nu fie influențată de semnale perturbatoare sau de obstacole, precum clădiri, copaci, vehicule, cabluri de înaltă tensiune etc.
- Nu folosiți dispozitive wireless învecinate pe aceeași frecvență (433 MHz), pentru a evita interferențele de transmisie.
- Asigurați-vă înainte de finalizarea montajului că recepția este suficientă între cele două locații de instalare.
- Acordați atenție la montarea stației de măsurare, ca acesta să fie poziționat protejat de razele directe ale soarelui și de ploaie.
- Înălțimea internațională standard pentru măsurarea temperaturii aerului este de 1,25 m (4 ft) deasupra solului.

Avertizare



- Achiziționați-vă materialele de montaj speciale, respectiv adecvate, din magazinele de specialitate pentru a efectua montajul pe perete.
- Asigurați-vă că nu montați piese defectuoase sau deteriorate.
- Nu folosiți niciodată forța la montaj. Acestea pot deteriora produsul.
- Înainte de montare verificați dacă peretele este potrivit pentru greutatea stabilită și asigurați-vă ca la locul montajului, în perete să nu fie cabluri electrice, conducte de apă, gaz sau alte cabluri.
- Nu montați produsul în locuri în care pot fi prezente persoane.

5.1 Stația de bază

- Așezați stația de bază cu ajutorul piciorului de susținere (27) pe o suprafață netedă.
- În mod alternativ, puteți monta stația de bază cu ajutorul decupajului (20) de pe spate pe perete.

5.2 Stația de măsurare

- Stația de măsurare o puteți așeza și pe o suprafață netedă în exterior.
- Se recomandă montarea sigură și fermă a stației de măsurare pe un perete exterior folosind decupajul (29).
- Fixați diblul, șurubul, cuiul etc. în peretele prevăzut în acest sens.
- Agățați stația de bază/de măsurare cu decupajul dedicat (29) în acea poziție.

6. Utilizarea

6.1 Conectarea la stația de măsurare

- După introducerea bateriilor, stația de bază caută în mod automat o conexiune la stația de măsurare și la semnalul radio.

Indicație

- Prima căutare a stației de măsurare poate dura până la 3 minute, iar căutarea semnalului radio poate dura până la 7 minute.
- Dacă stația de bază nu primește un semnal de la stația de măsurare, aceasta începe automat căutarea semnalului radio după 3 minute.
- Simbolurile corespunzătoare clipește în timpul fiecărei încercări de conectare: Conectarea la stația de măsurare, Conexiune la semnalul DCF
- Evitați în acest interval atingerea oricărei taste! În caz contrar este posibil să apară erori și inexactități la valori și la transmiterea acestora.
- Nu schimbați locația stației de bază în timpul căutărilor.
- Procesul este încheiat imediat ce datele de măsură pentru interior (17) și exterior (13) sunt afișate.

6.2 Setări de bază și setări manuale

Setarea automată în funcție de semnalul DCF

- După prima conectare a stației de bază și comunicarea cu succes între stația de bază și stația de măsurare, ceasul începe să caute în mod automat ora în funcție de semnalul DCF. Pe parcursul procesului de căutare, simbolul semnalului radio se aprinde intermitent.

Afișajul	Căutarea semnalului DCF
Afișaj intermitent	Activ
Afișaj permanent	Reușit – Semnalul este recepționat
Fără afișaj	Inactiv

- Dacă nu este recepționat niciun semnal în mod repetat, apăsați și mențineți apăsată tasta Z/Register (23) timp de aproximativ 3 secunde, pentru a începe căutarea manuală a semnalului DCF. Simbolul radio (3) începe să clipească.

Indicație – Setarea orei

- Procesul de căutare poate dura până la 10 minute. Dacă acesta eșuează, căutarea este încheiată și este repetată la finalul următoarei ore întregi. Simbolul radio DCF (3) se stinge.
- Puteți realiza între timp o reglare manuală a orei și datei.
- Ceasul continuă să caute automat semnalul DCF în fiecare zi (între orele 02.00 - 04.00 și 05.00 - 06.00). În cazul unei recepții reușite a semnalului, ora și data setate manual sunt suprascrise.

Indicație - Ora de vară

Ora comută în mod automat pe ora de vară. Atâta timp cât ora de vară este activă, pe display se afișează **DST**.

Setările manuale

- Apăsați și mențineți tasta **CLOCK** (21) timp de cca. 3 secunde, pentru a efectua următoarele setări în succesiune:
 - Format de 12 sau 24 de ore
 - Limba zilei săptămânii (GE = germană, FR = franceză, SP = spaniolă, IT = italiană, EN = engleză)
 - Fusul orar (de la -12 la +12 ore CET)
 - Ora
 - Minutul
 - Secunda
 - Anul
 - Luna
 - Ziua

Apăsați tasta **SET/RESET** (25) pentru a selecta setarea. Apăsați tasta **CLOCK** (21) pentru a confirma intrarea.

Indicație – Fusul orar

- Semnalul DCF poate să fie recepționat în cea mai mare parte, dar corespunde întotdeauna CET, adică orei din Germania. Acesta este motivul pentru care trebuie să aveți în vedere schimbarea orei la țările cu un fus orar diferit.
- În cazul în care vă aflați la Moscova, este deja cu 3 ore mai târziu decât ora din Germania. De aceea, setați fusul orar la +3. Astfel, ora va fi întotdeauna setată cu 3 ore mai târziu față de semnalul DCF, respectiv în raport cu ora setată manual.

Indicație - Afișare oră (fus orar)

- Pentru a afișa ora în raport cu fusul orar setat, apăsați tasta Clock (21). Pe display apare „Zone”.

Deșteptător

- Apăsați și țineți apăsată tasta **ALARM** (22) timp de cca. 3 secunde pentru a seta ora deșteptătorului pentru alarma selectată. Afișajul orei începe să se aprindă intermitent.
- Apăsați tasta **SET/RESET** (25) pentru a seta orele de trezire și confirmați selecția prin apăsarea tastei **ALARM** (22). Afișajul minutelor începe să se aprindă intermitent.
- Repetați acest proces pentru minutele orei de deșteptare.
- Repetați întreaga procedură pentru a seta a doua alarmă.
- În cazul în care timp de 25 de secunde nu are loc nicio introducere, modul de setare este părăsit automat.
- Apăsați o dată tasta **ALARM** (22) pentru a afișa prima oră de trezire. Dacă apăsați din nou tasta **ALARM** (22), apare a doua oră de trezire.
- Apăsați o dată tasta **SET/RESET** (25) pentru a activa prima alarmă. Apăsați tasta **SET/RESET** (25) încă o dată pentru a activa a doua alarmă. Apăsați tasta **SET/RESET** (25) a treia oară pentru a activa ambele alarme.
- O alarmă activă este indicată de simbolul corespunzător  /  pe afișaj.
- Pentru a dezactiva alarma zilnică, apăsați tasta **SET/RESET** (25) în mod repetat. Indicatorul Alarmă  /  nu este afișat.
- Dacă deșteptătorul este declanșat corespunzător, apare indicatorul Alarmă și se emite un semnal de trezire.
- Apăsați **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) sau **CLOCK** (21) pentru a opri alarma. În caz contrar, aceasta se închide automat după 2 minute.

Indicație – Funcție de temporizare



- Apăsați în timpul semnalului de trezire tasta **Z/Register** (23) pentru a activa funcția de temporizare. Pe display încep să clipească indicatorul Adormire  și indicatorul Alarmă  / . Semnalul de deșteptare este întrerupt timp de aprox. 5 minute, apoi este declanșat din nou.
- Apăsați tasta **SELECT** (24) pentru a anula funcția de temporizare și astfel alarma.

Temperatura (Celsius/Fahrenheit)

- Apăsați și mențineți apăsată tasta **SELECT** (24).
- Apăsați tasta **SET/RESET** (25) pentru a comuta între °C și °F în afișajul temperaturii.
- Confirmați selecția prin apăsarea tastei **SELECT** (24).
- Stația meteo indică pentru temperaturile exterioare și interioare o tendință privind posibilitatea de evoluție a acestor valori în următoarele câteva ore.

Afișajul	Tendința
	Crescătoare
	Constantă
	Descrescătoare

6.3 Valori maxime și minime ale temperaturii

- Stația de bază salvează valorile maxime și minime ale temperaturii din exterior și din încăpere în mod automat.
- Apăsați tasta **SELECT** (24) o dată pentru a afișa valorile maxime. Dacă apăsați din nou tasta **SELECT** (24), sunt afișate cele mai mici valori.
- Apăsați a treia oară tasta pentru a reveni la vizualizarea standard.

7. Întreținerea și îngrijirea

Curățați produsul numai cu o lavetă ce nu lasă scame, ușor umezită și nu utilizați detergenți agresivi. Aveți grijă ca apa să nu pătrundă în produs. Nu scufundați niciodată stația meteo sau senzorul în apă. Evitați stropirea cu apă.

8. Declinarea responsabilității

Hama GmbH & Co KG nu își asumă nicio răspundere sau nu oferă nicio garanție pentru daune rezultate din instalarea, asamblarea și utilizarea necorespunzătoare a produsului sau nerespectarea instrucțiunilor de utilizare și/sau a instrucțiunilor de siguranță.

9. Date tehnice

	Stația de bază	Stația de măsurare
Alimentare electrică	3,0 V 2 x baterie AA	3,0 V 2 x baterie AA La temperaturi exterioare sub 0 °C/32 °F, pentru senzorii de exterior se recomandă baterii cu litiu de dimensiune AA.
Intervalul de măsură Temperatură	0 °C până la 50 °C 32 °F - 122 °F	-20°C – +60°C -4 °F - 140 °F
Pași de măsură	0,1 °C / 32,2 °F	0,1 °C / 32,2 °F
Ceas radio DCF	Da	Nu
Funcție deșteptător	Da	Nu
Putere maximă de transmisie	20,5 μW	
Numărul max. de stații de măsurare	1	
Frecvență	433 MHz	
Raza de acțiune	≤ 30 m	

10. Declarație de conformitate



Prin prezenta, Hama GmbH & Co KG declară că echipamentul radio de tip [00186301] este în conformitate cu Directiva 2014/53/UE. Textul complet al declarației de conformitate UE este disponibil la următoarea adresă de internet: <https://support.hama.com/00186301>

Puterea maximă radiată	0,021 mW
------------------------	----------

Ovládací prvky a zobrazení

A Základní stanice

1. Čas
2. Zobrazení časového pásma
3. Symbol radiového signálu DCF
4. Zobrazení letního času
5. Symbol podřimování
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Den
8. Měsíc
9. Sekundy
10. Den v týdnu
11. Maximální/minimální hodnota venkovní teploty
12. Zobrazení trendu venkovní teploty
13. Venkovní teplota
14. Senzor radiového senzoru
15. Kapacita baterie senzoru
16. Maximální/minimální vnitřní teplota
17. Vnitřní teplota
18. Kapacita baterie meteorologické stanice
19. Zobrazení trendu teploty v interiéru
20. Výřez pro montáž na stěnu
21. Tlačítko **CLOCK** = nastavení/potvrzení nastavené hodnoty, přepínání mezi SEC a 2. Časové pásmo
22. Tlačítko **ALARM** = zobrazení/nastavení režimu alarmu
23. Tlačítko **Z/Register** = ruční vyhledávání radiového signálu / přerušení signálu buzení / rejstřík
24. Tlačítko **SELECT** = výběr / zastavení alarmu / vyvolání uložených vysokých/nízkých hodnot / nastavení jednotky teploty
25. Tlačítko **SET/RESET** = zvýšení nebo snížení nastavené hodnoty / reset
26. Příhrádka na baterie
27. Stabilizní nožka

B Měřicí stanice

28. Stavová LED
29. Výřez pro montáž na stěnu
30. Příhrádka na baterie

1. Vysvětlení výstražných symbolů a pokynů

Výstraha

Používá se k označení bezpečnostních upozornění nebo k upozornění na zvláštní nebezpečí a rizika.



Upozornění

Používá se k označení dalších informací nebo důležitých pokynů.



2. Obsah balení

- Meteorologická stanice EWS Intro (základní stanice pro interiéru / měřicí stanice pro exteriéru)
- 4 baterie AA
- tento návod k použití

3. Bezpečnostní pokyny

- Výrobek je určen pro soukromé a neprůmyslové použití.
- Výrobek neprovozujte mimo meze výkonu uvedené v technických údajích.
- Výrobek nepoužívejte ve vlhkém prostředí a zabraňte styku s vodou.
- Výrobek nepoužívejte v bezprostřední blízkosti topení, jiných zdrojů horka nebo na přímém slunci.
- Výrobek nepoužívejte na místech, kde je používání elektronických zařízení zakázáno.
- Neumisťujte výrobek do blízkosti rušivých polí, kovových rámců, počítačů a televizorů atd. Elektronická zařízení a okenní rámy negativně ovlivňují funkci výrobku.
- Zabraňte pádu výrobku a výrobek nevystavujte silným otřesům.
- Výrobek neotvírejte a v případě poškození ho již dále nepoužívejte.
- Nepokoušejte se výrobek sami udržívat nebo opravovat. Veškeré úkony údržby přenechejte příslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál udržujte bezpodmínečně mimo dosah dětí, hrozí nebezpečí udušení.
- Obalový materiál likvidujte ihned podle platných místních předpisů o likvidaci.
- Na výrobku neprovádějte žádné změny. Ztratíte tím jakékoli nároky na záruční plnění.
- Výrobek používejte výlučně k účelu, ke kterému byl stanoven.
- Tento výrobek, stejně jako všechny elektrické produkty, nepatří do dětských rukou!
- Výrobek používejte pouze v mírných klimatických podmínkách.

Varování – baterie



- Při vkládání baterií dbejte vždy správné polaritu (označení + a -) baterií a vložte je odpovídajícím způsobem. V případě nedodržení hrozí nebezpečí vytečení baterií nebo exploze baterií.
- Používejte výhradně baterie, které odpovídají uvedenému typu. Uschovejte si upozornění pro správný výběr baterie, která jsou uvedena v návodech k obsluze zařízení, pro pozdější použití.
- Před vložením baterií vyčistěte kontakty baterie a protilehlé kontakty.
- Nedovolte dětem provádět výměnu baterií bez dozoru.
- Vždy vyměňte všechny baterie najednou.
- Staré a nové baterie nemíchejte, stejně tak nepoužívejte baterie různých typů a výrobců.
- Odstraňte baterie z produktů, které nebudou delší dobu používány (kromě případů, kdy jsou připraveny pro naléhavé situace).
- Baterie nepřemostujte.
- Baterie nenabíjejte.
- Neházejte baterie do ohně a nezhazujte je.

Varování – baterie



- Baterie nikdy neotvírejte, nepoškozujte, nepolykejte a nevyhazujte do přírody. Mohou obsahovat jedovaté těžké kovy škodící životnímu prostředí.
- Vybíte baterie neprodleně odstraňte z produktu a zlikvidujte je.
- Zabraňte skladování, nabíjení a používání při extrémních teplotách a při extrémně nízkém tlaku vzduchu (jako např. ve velkých výškách).
- Dbejte na to, aby se baterie s poškozeným tělem nedostaly do kontaktu s vodou.
- Baterie uchovávejte mimo dosah dětí.



4. Uvedení do provozu

4.1 Vložení baterií

Upozornění



Respektujte prosím, abyste při uvádění do provozu vložili vždy nejprve baterie do měřicí stanice a potom do základní stanice.

Měřicí stanice

- Otevřete **příhrádku na baterie (30)** a odstraňte přerušovač kontaktu.
- Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.
- Rozsvítí se stavová LED.

Základní stanice

- Otevřete **příhrádku na baterie (26)** a odstraňte přerušovač kontaktu.
- Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

4.2 Výměna baterií

Upozornění



- Respektujte, že po každé výměně baterie v měřicí nebo základní stanici musí být provedena nová synchronizace stanic.
- K tomuto účelu vyjměte baterie jiné stanice a opět je vložte, nebo tyto v případě potřeby rovněž vyměňte.

Měřicí stanice

- Pokud se objeví symbol  (vedle venkovní teploty (13)), vyměňte dvě AA baterie měřicí stanice za 2 nové baterie.
- Otevřete příhrádku na baterie (30), vyjměte a zlikvidujte použité baterie a
- vložte dvě nové baterie AA se správnou polaritou. Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

Základní stanice

- Pokud se objeví symbol  (vedle vnitřní teploty (17)), vyměňte dvě baterie AA v základní jednotce za nové baterie.
- Otevřete příhrádku na baterie (26), vyjměte a zlikvidujte použité baterie a
- vložte dvě nové baterie AA se správnou polaritou. Poté uzavřete kryt příhrádky na baterie.

5. Montáž

Upozornění – instalace



- Doporučujeme, aby byly základní stanice a měřicí stanice nejprve umístěny na požadovaných místech instalace bez montáže a aby byla provedena veškerá nastavení – jak je popsáno v bodě **6. Provoz**.
- Stanici/stanice instalujte teprve po správném nastavení a stabilním rádiovém spojení.

Upozornění



- Dosah rádiového přenosu mezi měřicí a základní stanicí činí ve volném terénu až 30 m.
- Dbejte před montáží na to, aby rádiový přenos nebyl ovlivňován rušivými signály nebo překážkami jako budovami, stromy, vozidly, vedeními vysokého napětí a jinými.
- Neprovazujte sousední bezdrátová zařízení na stejné frekvenci (433 MHz), abyste předešli rušení přenosu.
- Před definitivní montáží zajistěte, aby mezi požadovanými místy instalace byl dostatečný příjem.
- Při instalaci měřicí stanice dbejte toho, že tato musí být umístěna na místě chráněném před přímým slunečním zářením a deštěm.
- Mezinárodní standardní výška pro měření teploty vzduchu činí 1,25 m (4 stopy) nad zemí.

Výstraha



- Obstarajte si speciální, příp. vhodný montážní materiál ve specializované prodejně pro montáž na určenou stěnu.
- Zajistěte, aby nebyly namontovány žádné vadné nebo poškozené díly.
- Při montáži nikdy nepoužívejte násilí nebo velkou sílu. Tyto mohou výrobek poškodit.
- Před montáží zkontrolujte, zda je zeď, na kterou chcete přístroj instalovat, vhodná z hlediska hmotnosti zařízení. Ujistěte se, že se na místě montáže ve zdi nenacházejí elektrické kabely, plynové nebo vodovodní potrubí nebo jiná vedení.
- Výrobek nikdy neinstalujte na místech, pod kterými by se mohly nacházet osoby.

5.1 Základní stanice

- Instalujte základní stanici na rovnou plochu pomocí odstavné nožky (27).
- Alternativně můžete upevnit základní stanici na stěnu pomocí otvoru (20) na zadní straně.

5.2 Měřicí stanice

- Měřicí stanici můžete umístit rovněž na rovné ploše ve venkovní oblasti.
- Doporučujeme se namontovat měřicí stanici bezpečně a pevně na venkovní stěnu pomocí výřezu (29).

- Připevněte hmoždinku, šroub, hřebík, atd. do k tomu určené stěny.
- Základní/měřicí stanici zavěste pomocí k tomu určeného vývrtu (29).

6. Provoz 6.1 Připojení k měřicí stanici

- Po vložení baterií základní stanice automaticky vyhledává spojení s měřicí stanicí a rádiovým signálem.



Upozornění

- První hledání měřicí stanice může trvat až 3 minuty, hledání rádiového signálu může trvat až 7 minut.
- Pokud základní stanice nepřijme signál z měřicí stanice, začne po 3 minutách automaticky vyhledávat rádiový signál.
- Během pokusů o připojení blikají příslušné symboly: připojení k měřicí stanici, připojení k signálu DCF
- Vyvarujte se v této době jakémukoliv stisknutí tlačítka! V opačném případě mohou vzniknout chyby a nepřesnosti u hodnot a jejich přenosu.
- Během vyhledávání neměňte umístění základní stanice.
- Proces je ukončen, jakmile se zobrazí změřené údaje pro vnitřní (17) a venkovní oblast (13).

6.2 Základní nastavení a manuální nastavení

Automatické nastavení podle rádiového signálu DCF

- Po prvním zapnutí základní stanice a po opakovaném přenosu mezi základní stanicí a měřicí stanicí začínají hodiny automaticky vyhledávat signál DCF. Během procesu hledání bliká symbol příjmu rádiového signálu .

Zobrazení	Hledání signálu DCF
Blikající zobrazení	Aktivní
Trvalé zobrazení	Úspěšné – signál je přijímán
Žádné zobrazení	Neaktivní

- Pokud není opakovaně přijímán žádný signál, stiskněte a podržte tlačítko Z/Regist (23) po dobu cca 3 sekund, abyste spustili manuální vyhledávání signálu DCF. Symbol příjmu rádiového signálu DCF (3) začne blikat.



Upozornění – nastavení času v hodinách

- Proces vyhledávání může trvat až 10 minut. Pokud se tento nezdaří, tak bude vyhledávání ukončeno a bude opakováno v další celé hodině. Symbol příjmu rádiového signálu DCF (3) zhasne.
- Během toho můžete provádět ruční nastavení času a data.
- Hodiny budou automaticky nadále denně (mezi 02:00 – 04:00 hod. a 05:00 – 06:00 hod.) vyhledávat signál DCF. V případě úspěšného příjmu signálu se manuálně nastavený čas v hodinách a datum přepisují.

Upozornění – letní čas

Čas v hodinách se automaticky přepne na letní čas. Dokud je aktivní letní čas, je na displeji zobrazeno **DST**.



Manuální nastavení

- Stiskněte a podržte stisknuté tlačítko **CLOCK** (21) po dobu asi 3 sekund pro provedení následujících nastavení postupně po sobě:
 - 12 nebo 24hodinový formát
 - Jazyk dne v týdnu (GE = němčina, FR = francouzština, SP = španělština, IT = italština, EN = angličtina)
 - Časové pásmo (od -12 do +12 hodin SEČ)
 - Hodina
 - Minuta
 - Sekunda
 - Rok
 - Měsíc
 - Den

Stisknutím tlačítka **SET/RESET** (25) vyberte své nastavení. Tlačítkem **CLOCK** (21) potvrďte své zadání.



Upozornění – časové pásmo

- Signál DCF může být přijíman rozsáhle, odpovídá ale vždy SEČ, který platí v Německu. Respektujte proto skutečnost, abyste v zemích s jiným časovým pásmem respektovali časový posun.
- Pokud se nacházíte v Moskvě, je tam již o 3 hodiny více než v Německu. U časového pásma proto nastavte +3. Hodiny se potom po přijetí signálu DCF, popř. s ohledem na manuálně nastavený čas v hodinách nastaví vždy s posunem o 3 hodiny více.



Upozornění – Zobrazení času (časové pásmo)

- Chcete-li zobrazit čas podle nastaveného časového pásma, stiskněte tlačítko Clock (21). Na displeji se zobrazí „Zone“.

Budík

- Pro nastavení doby buzení zobrazeného alarmu stiskněte a podržte tlačítko **ALARM** (22) na cca 3 sekundy. Zobrazení hodin začne blikat.
- Pro nastavení doby buzení stiskněte tlačítko **SET/RESET** (25) a výběr potvrďte stisknutím tlačítka **ALARM** (22). Zobrazení minut začne blikat.
- Opakujte tento postup pro minuty času buzení.
- Opakujte celý proces pro nastavení druhého alarmu.
- Pokud není do 25 sekund provedeno žádné zadání, je režim nastavení automaticky opuštěn.
- Stiskněte jednou tlačítko **ALARM** (22), zobrazí se první čas buzení. Pokud znovu stisknete tlačítko **ALARM** (22), objeví se druhý čas buzení.

- Pro aktivaci prvního alarmu jednou stiskněte tlačítko **SET/RESET**(25). Pro aktivaci druhého alarmu znovu stiskněte tlačítko **SET/RESET** (25). Pro aktivaci obou alarmů stiskněte potřeby tlačítko **SET/RESET** (25).
- Na aktivní alarm upozorňuje příslušný symbol ☹️ / ☹️ na displeji.
- Chcete-li denní alarm deaktivovat, stiskněte opakovaně tlačítko **SET/RESET**(25). Symbol alarmu ☹️ / ☹️ se nezobrazuje.
- Pokud se budík odpovídajícím způsobem spustí, zobrazí se symbol alarmu a zazní signál buzení.
- Pro ukončení alarmu stiskněte **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) nebo **CLOCK** (21). V opačném případě se alarm automaticky vypne po 2 minutách.

Upozornění – funkce podřimování



- Stiskněte během signálu buzení tlačítko **Z/Register** (23), abyste aktivovali funkci podřimování. Na displeji se začínou blikat symboly podřimování **Z** a symbol alarmu ☹️ / ☹️. Signál buzení bude přerušen na dobu cca 5 minut a poté bude opět spuštěn.
- Pro ukončení funkce podřimování a tím i alarmu stiskněte tlačítko **SELECT** (24).

Teplota (Celsius/Fahrenheit)

- Stiskněte a podržte tlačítko **SELECT** (24).
- Stiskněte tlačítko **SET/RESET** (25), abyste mohli u zobrazení teploty přepínat mezi °C a °F.
- Potvrďte svůj výběr stisknutím tlačítka **SELECT** (24).
- Meteorologická stanice udává pro vnější a vnitřní teplotu trend, jak se budou hodnoty pro příští hodiny pravděpodobně vyvíjet.

Zobrazení	Tendence
↑	Stoupající
→	Konstantní
↓	Klesající

6.3 Nejvyšší a nejnižší hodnoty teploty

- Základní stanice automaticky ukládá nejvyšší a nejnižší teplotu venku a ve vnitřním prostoru.
- Jedním stisknutím tlačítka **SELECT** (24) se zobrazí maximální hodnoty. Pokud znovu stisknete tlačítko **SELECT** (24), zobrazí se nejnižší hodnoty.
- Třetím stisknutím tlačítka se vrátíte do výchozího zobrazení.

7. Údržba a péče

Tento výrobek čistíte pouze lehce navlhčenou utěrkou, která nepouští vlákna, a nepoužívejte agresivní čisticí prostředky. Dbejte na to, aby do výrobku nevnikla žádná voda. Nikdy neponořujte meteorologickou stanici nebo senzor do vody. Vyhněte se stříkající vodě.

8. Vyloučení záruky

Společnost Hama GmbH & Co KG nepřebírá žádnou odpovědnost nebo záruku za škody vzniklé neodbornou instalací, montáží a neodborným použitím výrobku nebo nedodržováním návodu k použití a/nebo bezpečnostních pokynů.

9. Technické údaje

	Základní stanice	Měřicí stanice
Zdroj napájení	3,0 V 2 x baterie AA	3,0 V 2 x baterie AA Při venkovních teplotách pod 0 °C/32 °F se pro venkovní senzory doporučují lithiové baterie velikosti AA.
Rozsah měření Teplota	0 °C – 50 °C 32° F – 122° F	-20 °C – + 60 °C -4 °F – +140 °F
Kroky měření	0,1 °C / 32,2 °F	0,1 °C / 32,2 °F
Rádiové hodiny DCF	Ano	Ne
Funkce buzení	Ano	Ne
Max. radiofrekvenční výkon	20,5 µW	
Max. počet měřících stanic	1	
Frekvence	433 MHz	
Dosah	≤ 30 m	

10. Společnost Hama GmbH & Co KG tímto prohlašuje, že typ rádiového zařízení [00186301] je v souladu se směrnicí 2014/53/EU. Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na této internetové adrese: <https://support.hama.com/00186301>

Maximální vyzařovaný vysílací výkon

0,021 mW

Ovládacie prvky a ukazovatele

A základná stanica

1. Čas
2. Zobrazenie časového pásma
3. Rádiový symbol DCF
4. Zobrazenie letného času
5. Symbol zdiemnutia
6. Alarm 1, Alarm 2
7. Deň
8. Mesiac
9. Sekundy
10. Deň v týždni
11. Maximálna/najnižšia hodnota vonkajšej teploty
12. Ukazovateľ trendu vonkajšej teploty
13. Vonkajšia teplota
14. Rádiový symbol snímača
15. Kapacita batérie snímača
16. Maximálna/najnižšia hodnota vnútornej teploty
17. Vnútna teplota
18. Kapacita batérie meteorologickej stanice
19. Zobrazenie trendu vnútornej teploty.
20. Priehlbina pre montáž na stenu
21. Tlačidlo **CLOCK** = nastavenia/potvrdenie hodnoty nastavenia, zmena medzi SEČ a 2. časovým pásmom
22. Tlačidlo **ALARM** = režim zobrazenia/nastavenia alarmu
23. Tlačidlo **Z/Register** = manuálne vyhľadávanie rádiového signálu/prerušenie signálu prebudenia/ registra
24. Tlačidlo **SELECT** = výber/ukončenie alarmu/načítanie uložených maximálnych/minimálnych hodnôt/nastavenia jednotky teploty
25. Tlačidlo **SET/RESET** = zvýšenie alebo zníženie hodnoty nastavenia/reset
26. Priehradka na batérie
27. Nôžka stojana

B Meracia stanica

28. Stavová LED
29. Priehlbina pre montáž na stenu
30. Priehradka na batérie

1. Vysvetlenie výstražných symbolov a upozornení

Výstraha

Tento symbol označuje bezpečnostné upozornenia, ktoré poukazujú na určité riziká a nebezpečenstvá.



Upozornenie

Tento symbol označuje dodatočné informácie alebo dôležité poznámky.



2. Obsah balenia

- Meteorologická stanica EWS Intro (základná stanica do interiéru/meracia stanica do exteriéru)
- 4 AA batérie
- Tento návod na použitie

3. Bezpečnostné upozornenia

- Výrobok je určený na súkromné, nekomerčné domáce používanie.
- Výrobok nepoužívajte mimo výkonových limitov uvedených v technických údajoch.
- Výrobok nepoužívajte vo vlhkom prostredí a vyvarujte sa striekajúcej vody.
- Výrobok nepoužívajte v bezprostrednej blízkosti ohrievača, iných tepelných zdrojov alebo na priamom slnečnom žiarení.
- Výrobok nepoužívajte na miestach, kde je používanie elektronických zariadení zakázané.
- Neumiestňujte výrobok do blízkosti rušivých polí, kovových rámov, počítačov a televízorov atď. Elektronické zariadenia a okenné rámy nepriaznivo ovplyvňujú funkciu výrobku.
- Výrobok chráňte pred pádmi a nevystavujte ho silným otrasom.
- Výrobok neotvárajte a v prípade poškodenia ho ďalej nepoužívajte.
- Nesnažte sa sami robiť na výrobku údržbu alebo opravy. Akékoľvek práce na údržbe prenechajte príslušnému odbornému personálu.
- Obalový materiál odložte mimo dosahu detí, hrozí riziko zadusenía.
- Obalový materiál hneď zlikvidujte podľa platných miestnych predpisov o likvidácii.
- Na výrobku nevykonávajte žiadne zmeny. Stratíte tým nárok na záruku.
- Výrobok používajte iba na účel, pre ktorý je určený.
- Tento výrobok nepatrí do rúk deťom, rovnako ako všetky elektrické výrobky!
- Výrobok používajte len v miernych klimatických podmienkach.

Výstraha – batérie



- Vždy dbajte na správnu polaritu (označenie + a -) batérií a zodpovedajúco ich vložte. Pri nesprávnej polarite hrozí nebezpečenstvo vytečenia batérií alebo explózie.
- Používajte výhradne batérie, ktoré zodpovedajú uvedenému typu. Uchovajte si pokyny týkajúce sa správneho výberu batérií, ktoré sú uvedené v návode na obsluhu zariadení, aby ste si ich mohli neskôr vyhľadať.
- Pred vložením batérií vyčistite kontakty batérie a protiahľé kontakty.
- Deti smú vymieňať batérie iba pod dohľadom dospelých osôb.
- Vždy vymeňte všetky batérie naraz.
- Nekombinujte staré a nové batérie, ako aj batérie rôznych typov alebo výrobcov.
- Vyberte batérie z výrobkov, ktoré sa dlhší čas nebudú používať (pokiaľ nemajú byť pripravené pre núdzové prípady).
- Batérie neskratujte.
- Nenabíjateľné batérie nenabíjajte.
- Batérie nikdy nehádzte do ohňa a nezahrievajte ich.

Výstraha – batérie



- Batérie nikdy neotvárajte, zabráňte ich poškodeniu, prehĺtnutiu alebo uniknutiu do životného prostredia. Môžu obsahovať jedovaté ťažké kovy, škodlivé pre životné prostredie.
- Vybité batérie bezodkladne vymeňte a zlikvidujte podľa platných predpisov.
- Zabráňte skladovaniu, nabíjaniu a používaniu pri extrémnych teplotách a extrémne nízkom tlaku vzduchu (ako napr. vo vysokých nadmorských výškach).
- Dbajte o to, aby batérie s poškodeným krytom neprišli do kontaktu s vodou.
- Batérie uchovávajte mimo dosahu detí.



4. Uvedenie do prevádzky

4.1 Vloženie batérii



Upozornenie

Upozorňujeme, že pri uvádzaní do prevádzky vždy najprv vložte batérie do meracej stanice, a až potom do základňovej stanice.

Meracia stanica

- Otvorte **priehradku na batérie** (30) a odstráňte prerušovač kontaktov.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.
- Stavová LED dióda sa rozsvieti.

Základná stanica

- Otvorte **priehradku na batérie** (26) a odstráňte prerušovač kontaktov.
- Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

4.2 Výmena batérii



Upozornenie

- Upozorňujeme, že po každej výmene batérii na meracej alebo základňovej stanici sa musia stanice znovu synchronizovať.
- Pritom vyberte batérie aj z druhej stanice a znovu ich vložte alebo ich v prípade potreby tiež vymeňte.

Meracia stanica

- Ak sa zobrazí symbol  vedľa vonkajšej teploty (13), vymeňte dve batérie AA meracej stanice za 2 nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie (30), vyberte a zlikvidujte použité batérie a vložte
- dve nové AA batérie podľa správnej polarít. Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

Základná stanica

- Ak sa zobrazí symbol  vedľa vnútornej teploty (17), vymeňte dve batérie AA v základnej jednotke za nové batérie.
- Otvorte priehradku na batérie (26), vyberte a zlikvidujte použité batérie a vložte
- dve nové AA batérie podľa správnej polarít. Potom kryt priehradky na batérie zatvorte.

5. Montáž



Upozornenie – montáž

- Odporúčame, aby ste základnú a meraciu stanicu najprv umiestnili na požadované miesta inštalácie bez montáže a vykonali všetky nastavenia – ako je to opísané v kapitole 6. **Prevádzka**.
- Stanicu/stanice namontujte až po správnom nastavení a stabilnom rádiovom pripojení.



Upozornenie

- Dosah rádiového prenosu medzi meracou a základňovou stanicou je vo voľnom priestranstve až 30m.
- Pred montážou dbajte na to, aby rádiový prenos nebol ovplyvňovaný rušivými signálmi alebo bariérami akými sú budovy, stromy vozidlá, vedenia vysokého napätia atď.
- Neprevádzkujte susediace bezdrôtové zariadenia na rovnakej frekvencii (433 MHz), aby ste zabránili rušeniu prenosu.
- Pred konečnou montážou sa uistite, že je medzi požadovanými miestami inštalácie dostatočný príjem.
- Pri montáži meracej stanice dbajte na to, aby ste ju umiestnili na miesto, kde bude chránená pred priamym slnkom a dažďom.
- Medzinárodná štandardná výška na meranie teploty vzduchu je 1,25 m (4 ft) nad zemou.



Výstraha

- V špecializovanom obchode si zaobstarajte špeciálny resp. vhodný montážny materiál pre montáž na plánovanú stenu.
- Ubezpečte sa, že sa nebudú montovať žiadne chybné alebo poškodené časti.
- Pri montáži nikdy nepoužívajte násilie alebo veľkú silu. Mohli by výrobok poškodiť.
- Pred montážou skontrolujte, či je stena, na ktorú chcete výrobok namontovať, vhodná z hľadiska jeho hmotnosti. Ubezpečte sa, že sa v mieste montáže na stene nenachádzajú elektrické káble, plynové alebo vodovodné potrubie ani iné vedenia.
- Výrobok nemontujte na miesta, pod ktorými by sa mohli nachádzať osoby.

5.1 Základná stanica

- Základnú stanicu postavte pomocou nožičky (27) na rovnú plochu.
- Alternatívne môžete základnú stanicu namontovať na stenu pomocou vybraní (20) na zadnej strane.

5.2 Meracia stanica

- Meraciu stanicu môžete tiež postaviť na rovnú plochu vo vonkajšom priestore.
- Odporúča sa namontovať meraciu stanicu bezpečne a pevne na vonkajšiu stenu pomocou vybraní (29).
- Do plánovanej steny upevnite hmoždinky, skrutky, klince atď.

- Základnú/meraciu stanicu zaveste pomocou vybraní (29), ktoré je na to určené.

6. Prevádzka

6.1 Pripojenie k meracej stanici

- Po vložení batérií základná stanica automaticky vyhľadáva pripojenie k meracej stanici a rádiovému signálu.

Upozornenie

- Prvé vyhľadanie meracej stanice môže trvať až 3 minúty, vyhľadanie rádiového signálu môže trvať až 7 minút.
- Ak základná stanica neprijme signál z meracej stanice, automaticky začne vyhľadávať rádiový signál po 3 minútach.
- Počas pokusov o pripojenie blikajú príslušné symboly: Pripojenie k meracej stanici, Pripojenie k signálu DCF
- V tomto čase sa vyvarujte akéhokoľvek stlačenia tlačidla! V opačnom prípade môžu vzniknúť chyby a nepresnosti hodnôt a ich prenosu.
- Počas vyhľadávania nemeňte umiestnenie základnej stanice.
- Proces sa ukončí, keď sa zobrazia namerané údaje pre interier (17) a exteriér (13).

6.2 Základné nastavenie a manuálne nastavenia

Automatické nastavenie podľa signálu DCF

- Po prvom zapojení základňovej stanice a úspešnom prenose medzi základnou a meracou stanicou začnú hodiny automaticky vyhľadávať signál DCF. Počas procesu vyhľadávania bliká rádiový symbol .

Ukazovateľ	vyhľadávanie signálu DCF
Blikajúci ukazovateľ	aktívne
Trvalý ukazovateľ	Úspešné – Signál je prijatý
Žiadne zobrazenie	neaktívne

- Ak opakovane nie je prijímaný žiadny signál, stlačte a podržte tlačidlo Z/Register (23) asi na 3 sekundy, aby sa spustilo manuálne vyhľadávanie signálu DCF. Rádiový symbol (3) začne blikaf.

Upozornenie – nastavenie času

- Vyhľadávanie môže trvať až 10 minút. V prípade, že bude neúspešný, vyhľadávanie sa ukončí a zopakuje sa v nasledujúcej celej hodine. Rádiový symbol DCF (3) zhasne.
- Medzitým môžete vykonať manuálne nastavenie času a dátumu.
- Hodiny naďalej automaticky denne (medzi 02.00 – 04.00 h a 05.00 – 06.00 h) vyhľadávajú signál DCF. Pri úspešne prijatom signáli sa manuálne nastavený čas a dátum prepíšu.

Upozornenie – Letný čas

Čas sa automaticky prestavuje na letný. Pokiaľ je aktívny letný čas, na displeji sa zobrazuje **DST**.

Manuálne nastavenia

- Stlačte a podržte tlačidlo **CLOCK** (21) na cca 3 sekundy, aby sa postupne vykonali nasledovné nastavenia:
 - 12 alebo 24 hodinový formát
 - Jazyk pracovného dňa
(GE = nemčina, FR = francúzština, SP = španielčina, IT = taliančina, EN = angličtina)
 - Časové pásmo
(od -12 do +12 hodín SEČ)
 - Hodina
 - Minúta
 - Sekunda
 - Rok
 - Mesiac
 - Deň

Stlačením tlačidla **SET/RESET** (25) vyberte svoje nastavenie. Potvrďte svoj vstup stlačením tlačidla **HODINY** (21).

Upozornenie – časové pásmo

- Signál DCF môže byť prijímaný ďalekosiahlo, avšak vždy zodpovedá SEČ, ktorý platí v Nemecku. Upozorňujeme, že je potrebné zohľadniť časový posun v krajinách v inom časovom pásme.
- Ak ste v Moskve, tam je o 3 hodiny viac, ako v Nemecku. Pri časovom pásme preto nastavte +3. Hodiny sa potom vždy po prijatí signálu DCF, resp. v súvislosti s manuálne nastaveným časom, automaticky posunú o 3 hodiny.

Upozornenie – zobrazenie času (časové pásmo)

- Ak chcete zobraziť čas na základe nastaveného časového pásma, stlačte tlačidlo hodín (21). Na displeji sa zobrazí "Zóna".

Budík

- Stlačte a podržte tlačidlo **ALARM** (22) na približne 3 sekundy, aby ste nastavili zobrazený čas alarmu. Začne blikaf zobrazenie hodín.
- Stlačením tlačidla **SET/RESET** (25) nastavte hodiny času budenia a potvrďte výber stlačením tlačidla **ALARM** (22). Začne blikaf zobrazenie minút.
- Tento postup opakujte pri minútach času budenia.
- Zopakujte celý proces nastavenia druhého alarmu.
- Ak do 25 sekúnd nedáte žiadne zadanie, režim nastavenia sa automaticky ukončí.
- Ak raz stlačíte tlačidlo **ALARM** (22), zobrazí sa prvý čas budenia. Opätovným stlačením tlačidla **ALARMU** (22) sa zobrazí druhý čas budenia.
- Jedným stlačením tlačidla **SET/RESET** (25) aktivujete prvý

alarm. Opätovným stlačením tlačidla **SET/RESET** (25) aktivujete druhý alarm. Stlačte tlačidlo **SET/RESET** (25) tretikrát, oba alarmy sú aktivované.

- Aktívny alarm je signalizovaný príslušným symbolom ☹ / ☹ na displeji.
- Ak chcete vypnúť denný alarm, opakovane stlačte tlačidlo **SET/RESET** (25). Ikona alarmu ☹ / ☹ sa nezobrazí.
- Ak sa alarm spustí zodpovedajúcim spôsobom, zobrazí sa symbol alarmu a zaznie signál budíka.
- Na ukončenie alarmu stlačte **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) alebo **CLOCK** (21). Inak sa automaticky ukončí po 2 minútach.

Upozornenie – funkcia zdriemnutia



- Počas znenia akustického signálu budíka stlačte tlačidlo **Z/Register** (23), čím sa aktivuje funkcia zdriemnutia. Na displeji začne blikať symbol zdriemnutia Z a symbol alarmu ☹ / ☹. Signál budenia sa asi na 5 minút preruší a potom sa znova spustí.
- Stlačením tlačidla **SELECT** (24) ukončíte funkciu zdriemnutia a tým aj alarm.

Teplota (Celzia/Fahrenheita)

- Stlačte a podržte tlačidlo **SELECT** (24).
- Stlačením tlačidla **SET/RESET** (25) môžete prepínať zobrazenia teploty medzi °C a °F.
- Potvrďte svoj výber stlačením tlačidla **SELECT** (24).
- Meteorologická stanica uvádza tendenciu pre vonkajšiu teplotu a teplotu v miestnosti, ako sa budú hodnoty pravdepodobne vyvíjať v nasledujúcich hodinách.

Ukazovateľ	Tendencia
↑	stúpajúca
→	ustálená
←	klesajúca

6.3 Najvyššie a najnižšie hodnoty teploty

- Základná stanica automaticky ukladá najvyššie a najnižšie hodnoty teploty vonku a vnútri.
- Jedným stlačením tlačidla **SELECT** (24) sa zobrazia maximálne hodnoty. Ak znova stlačíte tlačidlo **SELECT** (24), zobrazia sa najnižšie hodnoty.
- Stlačte tlačidlo tretikrát, aby ste sa vrátili do štandardného zobrazenia.

7. Údržba a starostlivosť

Na čistenie tohto výrobku používajte len navlhčenú utierku, ktorá nepúšťa vlákna a nepoužívajte žiadne agresívne čistiace prostriedky. Dávajte pozor na to, aby do výrobku nevnikla voda. Meteostanicu ani snímač nikdy neponárajte do vody. Vyhnite sa striekajúcej vode.

8. Vylúčenie zodpovednosti

Hama GmbH & Co KG nepreberá žiadnu zodpovednosť a neposkytuje záruky za škody vyplývajúce z neodbornej inštalácie, montáže alebo neodborného používania výrobku alebo z nerespektovania návodu na obsluhu a/alebo bezpečnostných upozornení.

9. Technické údaje

	Základná stanica	Meracia stanica
Zdroj prúdu	3,0 V 2 x batéria AA	3,0 V 2 x batéria AA Pri vonkajších teplotách nižších ako 0 °C/32 °F sa pre vonkajšie snímače odporúčajú lítiové batérie veľkosti AA.
Rozsah merania Teplota	-0 °C – +50 °C 32 °F – 122 °F	-20 °C – +60 °C 4 °F – 140 °F
Rozlíšenie	0,1 °C/32,2 °F	0,1 °C/32,2 °F
Hodiny s rádiovým signálom DCF	Áno	Nie
Funkcia budíka	Áno	Nie
Max. vysielací výkon	20,5 µW	
Max. Počet meracích staníc	1	
Frekvencia	433 MHz	
Dosah	≤ 30 m	

10. Vyhlásenie o zhode

Spoločnosť Hama GmbH & Co KG týmto vyhlasuje, že rádiové zariadenie typu [00186301] je v súlade so smernicou 2014/53/EÚ. Úplné EÚ vyhlásenie o zhode je k dispozícii na tejto internetovej adrese: <https://support.hama.com/00186301>

Vyžarovaný maximálny prenosový výkon

0,021 mW

Elementos de comando e indicações

A Estação de base

1. Hora
2. Indicação do fuso horário
3. Símbolo de rádio DCF
4. Indicação do horário de verão
5. Símbolo snooze
6. Alarme 1, Alarme 2
7. Dia
8. Mês
9. Segundos
10. Dia da semana
11. Temperatura exterior máxima/mínima
12. Indicação da tendência da temperatura exterior
13. Temperatura exterior
14. Símbolo de rádio do sensor
15. Capacidade da bateria do sensor
16. Temperatura interior máxima/mínima
17. Temperatura interior
18. Capacidade da bateria da estação meteorológica
19. Indicação da tendência da temperatura interior
20. Reentrância para montagem na parede
21. Botão **CLOCK** = ajustes/confirmação do valor de ajuste, alteração entre CET e 2.º fuso horário
22. Botão **ALARM** = indicação/ajuste do modo de alarme
23. Botão **Z/Registro** = procura manual do sinal de rádio/ interrupção do sinal de alarme/registro
24. Botão **SELECT** = selecionar/terminar alarme/acesso aos valores máximos/mínimos memorizados/ ajuste unidade de temperatura
25. Botão **SET/RESET**= aumento ou diminuição do valor da ajuste/repór
26. Compartimento das pilhas
27. Pé

B Estação de medição

28. LED de estado
29. Reentrância para montagem na parede
30. Compartimento das pilhas

1. Explicação dos símbolos de aviso e das observações

Aviso

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança ou para chamar a atenção para perigos e riscos especiais.



Nota

Este símbolo é utilizado para identificar informações de segurança adicionais ou para assinalar observações importantes.



2. Conteúdo da embalagem

- Estação meteorológica EWS Intro

(estação de base para o interior/estação de medição para o exterior)

- 4 pilhas AA
- Este manual de instruções

3. Instruções de segurança

- O produto está previsto apenas para utilização privada e não comercial.
- Nunca utilize o produto fora dos limites de desempenho indicados nos dados técnicos.
- Nunca utilize o produto em ambientes húmidos e evite os salpicos de água.
- Nunca utilize o produto diretamente ao pé de aquecimentos ou de outras fontes de calor, nem o exponha à incidência direta dos raios de sol.
- Nunca utilize o produto em áreas em que não sejam permitidos dispositivos eletrónicos.
- Não posicione o produto na proximidade de campos de interferência, estruturas metálicas, computadores e televisores, etc. Os aparelhos eletrónicos e os caixilhos das janelas afetam negativamente a função do produto.
- Nunca deixe cair o produto, nem o submeta a choques fortes.
- Nunca abra o produto, nem o utilize caso esteja danificado.
- Não tente efetuar a manutenção ou reparação do produto. Qualquer trabalho de manutenção deve ser executado por técnicos especializados.
- Mantenha o material da embalagem fora do alcance de crianças. Perigo de asfixia.
- Elimine imediatamente o material da embalagem em conformidade com as normas locais aplicáveis.
- Nunca introduza alterações no produto. Se o fizer, a garantia deixará de ser válida.
- Utilize o produto exclusivamente para o fim a que se destina.
- Tal como qualquer outro dispositivo elétrico, este produto não pode ser manuseado por crianças!
- Utilize o produto sempre só em condições climáticas moderadas.

Aviso – Pilhas



- Tenha em atenção a polaridade correta das pilhas (inscrições + e -) e coloque-as corretamente. A não observância da polaridade correta poderá provocar o derrame das pilhas ou a sua explosão.
- Utilize exclusivamente baterias que correspondam ao tipo indicado. Guarde estas indicações sobre a seleção correta das baterias, que se encontram nas instruções de funcionamento dos aparelhos, para consulta futura.
- Antes de colocar as pilhas, limpe os contactos das pilhas e os contactos do compartimento.
- Não deixe crianças substituírem as pilhas sem vigilância.
- Substitua sempre todas as pilhas ao mesmo tempo.
- Não utilize pilhas de diferentes tipos ou fabricantes, nem misture pilhas novas e usadas.

Aviso – Pilhas



- Retire as pilhas do produto se não o for utilizar durante um período prolongado (a não ser que este tenha de ser mantido pronto a funcionar para situações de emergência).
- Não curto-circuite as pilhas.
- Não recarregue as pilhas.
- Não deite as pilhas ao fogo e não as aqueça.
- Nunca abra, danifique, ingira ou elimine as pilhas no ambiente. Estas podem conter metais pesados tóxicos e prejudiciais para o ambiente.
- Retire imediatamente pilhas gastas do produto e elimine-as adequadamente.
- Evite um armazenamento, um carregamento e uma utilização em condições de temperaturas extremas e de pressão atmosférica extremamente baixa (como, por exemplo, a grandes altitudes).
- Certifique-se de que as pilhas com invólucro danificado não entram em contacto com a água.
- Mantenha as pilhas fora do alcance das crianças.



4. Colocação em funcionamento

4.1 Colocação das pilhas

Nota



Antes de colocar o aparelho em funcionamento, certifique-se sempre de que coloca primeiro as pilhas na estação de medição e só depois na estação de base.

Estação de medição

- Abra o **compartmento das pilhas** (30) e retire o interruptor do contacto.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.
- O LED de estado acende.

Estação de base

- Abra o **compartmento das pilhas** (26) e retire o interruptor do contacto.
- De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

4.2 Trocar as pilhas

Nota



- Não se esqueça de que, sempre que substituir as pilhas da estação de medição ou da estação de base, tem de voltar a sincronizar as estações.
- Para tal, retire as pilhas da outra estação e volte a colocá-las, ou, se necessário, substitua-as.

Estação de medição

- Quando o símbolo  junto à temperatura exterior (13) é apresentado, substitua as duas pilhas AA da estação de medição por 2 pilhas novas.

- Abra o compartimento das pilhas (30), retire e elimine as pilhas usadas e coloque
- duas pilhas AA novas com a polaridade correta. De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

Estação de base

- Quando o símbolo  junto à temperatura interior (17) é apresentado, substitua as duas pilhas AA da unidade base por pilhas novas.
- Abra o compartimento das pilhas (26), retire e elimine as pilhas usadas e coloque
- duas pilhas AA novas com a polaridade correta. De seguida, feche a tampa do compartimento das pilhas.

5. Montagem

Nota – Montagem



- É recomendável colocar primeiro a estação de base e a estação de medição nos locais de instalação pretendidos, sem as montar, e proceder a todos os ajustes, tal como descrito no capítulo **6. Operação**.
- Monte a(s) estação/estações só depois de ter efetuado corretamente todos os ajustes e de ter uma radiocomunicação estável.

Nota



- O alcance da transmissão rádio entre a estação de medição e a estação de base em campo aberto é de até 30 m.
- Antes da montagem, assegure-se de que a transmissão rádio não é afetada por sinais de interferência ou obstáculos, como edifícios, árvores, veículos, linhas de alta tensão ou outros.
- Não utilize dispositivos sem fios vizinhos na mesma frequência (433 MHz) para evitar interferências na transmissão.
- Antes da montagem definitiva, garanta que existe receção suficiente entre os locais de instalação pretendidos.
- Durante a montagem da estação de medição, certifique-se de que a mesma fica protegida da incidência direta da luz do sol e da chuva.
- A altura padrão internacional para a medição da temperatura do ar é de 1,25 m (4 pés) acima do solo.

Aviso



- Para a montagem na parede prevista, adquira material de montagem adequado ou especial num estabelecimento especializado.
- Certifique-se de que não sejam montadas peças defeituosas ou danificadas.
- Ao montar o produto, nunca aplique força exagerada. Se o fizer, pode danificar o produto.

Aviso



- Antes da montagem, verifique se a parede está apta a suportar o peso do produto e certifique-se de que, no local de montagem na parede, não existam cabos elétricos, canos de água, tubos de gás ou outras tubagens.
- Não monte o produto em locais sob os quais possam ficar pessoas.

5.1 Estação de base

- Coloque a estação de base sobre uma superfície plana, com a ajuda do pé (27).
- Em alternativa, pode montar a estação de base numa parede, servindo-se da reentrância (20) na parte de trás.

5.2 Estação de medição

- Também pode instalar a estação de medição numa superfície plana no exterior.
- Recomenda-se que a estação de medição seja montada de forma segura e firme numa parede exterior, utilizando a reentrância (29).
- Fixe a bucha, o parafuso, o prego, etc., na parede prevista para o efeito.
- Pendure a estação de base/medição na parede pela reentrância (29) prevista para o efeito.

6. Operação

6.1 Ligação à estação de medição

- Depois de inserir as pilhas, a estação de base inicia uma procura automática de uma ligação à estação de medição e para o sinal de rádio.

Nota



- A primeira procura da estação de medição pode demorar até 3 minutos, a procura do sinal de rádio pode demorar até 7 minutos.
- Se a estação de base não receber um sinal da estação de medição, começa automaticamente a procurar o sinal de rádio após 3 minutos.
- Os símbolos correspondentes piscam durante cada tentativa de ligação:  Ligação à estação de medição,  Ligação ao sinal DCF
- Durante esse tempo, evite tocar em qualquer tecla! Caso contrário, podem ocorrer erros e imprecisões nos valores e na respetiva transmissão.
- Não altere a localização da estação de base durante as procuras.
- O processo fica concluído logo que sejam exibidos os dados da medição para o interior (17) e o exterior (13).

6.2 Ajustes básicos e ajustes manuais

Ajuste automático com base no sinal DCF

- Após a primeira ligação da estação de base e a transmissão bem-sucedida entre a estação de base e a base de medição, o relógio inicia automaticamente a procura pelo sinal DCF. Durante a procura, o símbolo de receção de rádio fica a piscar.

Indicação	Procura de sinal DCF
 Indicação a piscar	Ativa
 Indicação permanente	Bem-sucedida – está a ser recebido sinal
Nenhuma indicação	inativa

- Se não for repetidamente recebido qualquer sinal, prima e mantenha premido o botão Z/Registo (23) durante cerca de 3 segundos, para iniciar a procura manual do sinal DCF. O símbolo de receção de rádio DCF (3)  começa a piscar.

Nota – Acerto da hora



- A procura pode durar até 10 minutos. Se falhar, a procura é terminada, voltando a ser repetida na próxima hora certa. O símbolo de receção de rádio DCF (3)  apaga-se.
- Entretanto, pode acertar manualmente a hora e a data.
- O relógio continua a procurar o sinal DCF automaticamente, todos os dias (entre as 02.00 h e 04.00 h e as 05.00 h e 06.00 h). Quando for recebido um sinal, a hora e a data acertadas manualmente são substituídas.

Observação – Hora de verão



A hora muda automaticamente para a hora de verão. Enquanto a hora de verão estiver ativa, é apresentada no ecrã **DST**.

Ajustes manuais

- Mantenha o botão **CLOCK** (21) premido durante cerca de 3 segundos para acertar sequencialmente os seguintes dados:
 - Formato de 12 ou 24 horas
 - Idioma do dia da semana (GE = alemão, FR = francês, SP = espanhol, IT = italiano, EN = inglês)
 - Fuso horário (de -12 - +12 horas CET)
 - Hora
 - Minuto
 - Segundos
 - Ano
 - Mês
 - Dia

Prima o botão **SET/RESET** (25) para selecionar o seu ajuste. Prima o botão **CLOCK** (21) para confirmar a sua entrada.

Nota – Fuso horário



- O sinal DCF pode ser recebido em todo o mundo, mas corresponde sempre à hora CET, em vigor na Alemanha. Assim, quando estiver em países com outro fuso horário, não se esqueça de ter em atenção a diferença horária.
- Se se encontrar em Moscovo, são 3 horas mais tarde do que na Alemanha. Assim, no fuso horário tem de regular +3. Desta forma, quer depois de receber o sinal DCF, quer se a hora tiver sido acertada manualmente, o relógio acrescenta automaticamente 3 horas à hora acertada manualmente.

Nota – Indicação da hora (fuso horário)



- Para visualizar a hora em relação ao fuso horário definido, prima o botão Clock (21). Zona" aparece no ecrã.

Despertador

- Prima e mantenha premido o botão **ALARME** (22) durante cerca de 3 segundos para definir a hora do alarme para o alarme apresentado. A indicação das horas começa a piscar.
- Prima o botão **SET/RESET** (25) para definir as horas de alarme e confirme a sua seleção premindo o botão **ALARME** (22). A indicação dos minutos começa a piscar.
- Repita este procedimento para os minutos da hora de despertar.
- Repetir todo o procedimento para ativar o segundo alarme.
- Se não for introduzido qualquer valor durante 25 segundos, o aparelho sai automaticamente do modo de regulação.
- Prima o botão **ALARME** (22) uma vez para visualizar a hora do primeiro alarme. Se premir novamente o botão **ALARME** (22), aparece a segunda hora de alarme.
- Prima o botão **SET/RESET** (25) uma vez para ativar o primeiro alarme. Prima mais uma vez o botão **SET/RESET SET/RESET** (25) para ativar o segundo alarme. Prima o botão **SET/RESET** (25) uma terceira vez para ativar ambos os alarmes.
- Um alarme ativo é indicado pelo símbolo correspondente / no visor.
- Para desativar o alarme diário, prima repetidamente o botão **SET/RESET** (25). / O símbolo de alarme / não é apresentado.
- Se o alarme for acionado em conformidade, aparece o símbolo de alarme e é emitido um sinal de alarme.
- Prima **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) ou **CLOCK** (21) para parar o alarme. Se não o fizer, ele deixa de tocar passados 2 minutos.

Nota – Função snooze



- Enquanto o sinal de despertar estiver a tocar, prima o botão **Z/registo** (23) para ativar a função snooze. O símbolo snooze e o símbolo do alarme / começam a piscar no visor. O sinal de despertar é interrompido durante cerca de 5 minutos e depois recomeça a tocar.
- Prima o botão **SELECT** (24) para cancelar a função snooze e, consequentemente, o alarme.

Temperatura (Celsius/Fahrenheit)

- Prima e mantenha premido o botão **SELECT** (24).
- Prima o botão **SET/RESET** (25) para alternar entre a indicação da temperatura em °C ou em °F.
- Confirme a sua seleção premindo o botão **SELECT** (24).
- A estação meteorológica indica a tendência para as próximas horas dos valores prováveis para a temperatura, humidade e pressão atmosférica.

Indicação	Tendência
	Para aumentar
	Para se manter constante
	Para baixar

6.3 Valores máximos e mínimos da temperatura

- A estação de base guarda automaticamente os valores máximos e mínimos da temperatura no exterior e no interior.
- Prima o botão **SELECT** (24) uma vez para visualizar os valores máximos. Se premir novamente o botão **SELECT** (24), são apresentados os valores mínimos.
- Premir o botão uma terceira vez para voltar à vista padrão.

7. Manutenção e conservação

Limpe o produto apenas com um pano sem pelos ligeiramente humedecido e não utilize produtos de limpeza agressivos. Certifique-se de que não penetre água no produto. Nunca mergulhe a estação meteorológica ou o sensor em água. Evitar os salpicos de água.

8. Exclusão de responsabilidade

A Hama GmbH & Co KG declina toda e qualquer responsabilidade ou garantia por danos decorrentes da instalação, da montagem ou do manuseamento incorretos do produto e/ou do incumprimento do manual de instruções e/ou das indicações de segurança.

9. Dados técnicos

	Estação de base	Estação de medição
Alimentação de energia	3,0 V 2 x pilhas AA	3,0 V 2 x pilhas AA Em temperaturas exteriores inferiores a 0°C/ 32°F, recomenda-se a utilização de pilhas de lítio de tamanho AA para os sensores exteriores.
Intervalo de medição Temperatura	0°C – 50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Intervalos de medição	0,1°C / 32,2°F	0,1°C / 32,2°F
Rádio-relógio DCF	Sim	Não
Função de despertador	Sim	Não
Máx. potência de transmissão	20,5 µW	
Máx. número de estações de medição	1	
Frequência	433 MHz	
Alcance	≤ 30 m	

10. Declaração de conformidade



A Hama GmbH & Co KG declara por esta via que o equipamento de rádio do tipo [00186301] está em conformidade com a Diretiva 2014/53/UE. O texto integral da declaração de conformidade está disponível no seguinte endereço de Internet:

<https://support.hama.com/00186301>

Potência máxima transmitida	0,021 mW
-----------------------------	----------

Manöverelement och indikeringar

A Basstation

1. Tid
2. Visning av tidszon
3. DCF-radiosymbol
4. Visning av sommartid
5. Snooze-symbol
6. Larm 1, Larm 2
7. Dag
8. Månad
9. Sekunder
10. Veckodag
11. Högsta/lägsta värde för utomhustemperatur
12. Trendindikator för utomhustemperatur
13. Utomhustemperatur
14. Symbol för sensorradio
15. Sensorns batterikapacitet
16. Högsta/lägsta värde för inomhustemperatur
17. Inomhustemperatur
18. Väderstationens batterikapacitet
19. Trendindikator för inomhustemperatur
20. Urtag för väggmontering
21. **CLOCK**-knapp = inställningar/bekräftelse av inställningsvärdet, växla mellan CET och en andra tidszon
22. **LARM**-knapp = visning/inställning av larmläge
23. **Z/Register**-knapp = manuell sökning efter radiosignal/avbrott i väckningssignal/register
24. **SELECT**-knapp = välj/avsluta larm/hämta det sparade högsta/lägsta värdet/inställning för temperaturenhet
25. **SET/RESET**-knapp = ökning eller minskning av inställningsvärdet/återställning
26. Batterifack
27. Stativ

B Mätstation

28. Statuslysdiod
29. Urtag för väggmontering
30. Batterifack

1. Förklaring av varningssymboler och information

Varning

Används för att markera säkerhetsanvisningar eller för att rikta uppmärksamheten mot speciella faror och risker.



Information

Används för att markera ytterligare information eller viktig information.



2. Förpackningens innehåll

- Väderstation EWS Intro (basstation för inomhusbruk/mätstation för utomhusbruk)
- 4 AA-batterier
- denna bruksanvisning

3. Säkerhetsinformation

- Produkten är avsedd för privat hemanvändning, inte yrkesmässig användning.
- Använd inte produkten utöver de kapacitetsgränser som anges i tekniska data.
- Använd inte produkten i fuktig miljö och undvik vattenstänk.
- Använd inte produkten i omedelbar närhet av värmeelement, andra värmekällor eller i direkt solsken.
- Använd inte produkten inom områden där elektroniska apparater inte är tillåtna.
- Placera inte produkten nära störningsfält, metallramar, datorer och tv-apparater etc. Elektroniska apparater och fönsterramar påverkar produktens funktion negativt.
- Tappa inte produkten och utsätt den inte för kraftiga vibrationer.
- Öppna inte produkten och fortsätt inte att använda den om den är skadad.
- Försök inte serva eller reparera produkten själv. Överlåt allt servicearbete till behörig fackpersonal.
- Det är viktigt att barn hålls borta från förpackningsmaterialet. Det finns risk för kvävning.
- Återvinn förpackningsmaterialet direkt enligt de lokala återvinningsbestämmelserna.
- Gör inga förändringar på produkten. Då förlorar du alla garantianspråk.
- Använd endast produkten för det avsedda ändamålet.
- Precis som alla elektriska apparater ska även denna förvaras utom räckhåll för barn!
- Använd endast produkten under normala väderförhållanden.

Varning – batterier



- Var mycket noga med batteripolerna (märkta + och -) och lägg i batterierna vända åt rätt håll. Annars finns det risk för att batterierna läcker eller exploderar.
- Använd enbart batterier som motsvarar den angivna typen. Spara informationen om korrekt batterival som finns i apparatens bruksanvisningar för senare referens.
- Rengör batterikontakterna och motkontakterna innan batterierna läggs i.
- Låt inte barn byta batterier utan uppsikt.
- Byt alla batterier samtidigt.
- Blanda inte gamla och nya batterier, inte heller olika sorters batterier eller batterier från olika tillverkare.
- Ta ur batterierna om produkten inte ska användas under en längre tid (såvida den inte ska stå redo för ett nödläge).
- Kortslut inte batterierna.
- Ladda inte batterierna.
- Kasta inte batterier i öppen eld och värme inte upp dem.
- Öppna, skada eller svälj aldrig batterier och släng dem inte i naturen. De kan innehålla giftiga tungmetaller som är skadliga för miljön.
- Förbrukade batterier ska tas ut ur produkten direkt och omhändertas.

Varning – batterier



- Undvik att förvara, ladda och använda produkten vid onormala temperaturer och mycket lågt lufttryck (t.ex. på hög höjd).
- Se till att batterier med skadat hölje inte kommer i kontakt med vatten.
- Förvara batterier utom räckhåll för barn.



4. Komma igång

4.1 Sätta i batterier

Information



Observera att batterierna alltid ska sättas i mätstationen först och sedan i basstationen när du tar apparaten i bruk för första gången.

Mätstation

- Öppna **batterifacket** (30) och ta bort kontaktbrytaren.
- Stäng sedan locket till batterifacket.
- Statuslysdioden tänds.

Basstation

- Öppna **batterifacket** (26) och ta bort kontaktbrytaren.
- Stäng sedan locket till batterifacket.

4.2 Byta batterier

Information



- Observera att stationen måste synkroniseras på nytt efter varje byte av batteri i mätstationen eller basstationen.
- För att göra det tar du ur batterierna ur den andra stationen och sätter i dem igen, eller också byter du ut dem om det behövs.

Mätstation

- Om symbolen  bredvid utomhustemperaturen (13) visas, byt ut de två AA-batterierna i mätstationen mot 2 nya batterier.
- Öppna batterifacket (30), ta ur och avfallshantera de uttjänta batterierna och sätt i
- två nya AA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

Basstation

- Om symbolen  bredvid inomhustemperaturen (17) visas, byt ut de två AA-batterierna i basstationen mot nya batterier.
- Öppna batterifacket (26), ta ur och avfallshantera de uttjänta batterierna och sätt i
- två nya AA-batterier med polerna vända åt rätt håll. Stäng sedan locket till batterifacket.

5. Montering

Information – montering



- Vi rekommenderar att du först ställer upp basstationen och mätstationen på deras avsedda platser utan att montera dem och alla inställningar görs enligt beskrivningen i 6.
- Användning.**
- Montera stationerna först efter korrekt inställning och stabil mottagning.

Information



- Radioöverföringens räckvidd mellan mät- och basstationen är upp till 30 m i fri terräng.
- Se till att radioöverföringen inte påverkas av störssignaler eller hinder som byggnader, träd, fordon eller kraftledningar.
- Använd inte intilliggande trådlösa enheter på samma frekvens (433 MHz) för att undvika överföringsstörningar.
- Kontrollera att det är tillräckligt bra mottagning mellan de önskade placeringarna innan du gör den slutliga monteringen.
- Se till att mätstationen monteras så att den är skyddad mot direkt sol och regn.
- Den internationella standardhöjden för mätning av lufttemperatur är 1,25 meter (4 ft) ovan mark.

Varning



- Skaffa särskilt resp. lämpligt monteringsmaterial i detaljhandeln för monteringen på den valda väggen.
- Säkerställ att inga felaktiga eller skadade delar monteras.
- Använd aldrig våld eller ta i med extra kraft vid monteringen. Det kan skada produkten.
- Innan du påbörjar monteringen ska du kontrollera att väggen du valt klarar av viktbelastningen och övertyga dig om att det inte finns el-, gas- eller andra ledningar och vattenrör i väggen där du avser att montera.
- Montera inte produkten på platser som personer kan uppehålla sig under.

5.1 Basstation

- Ställ upp basstationen på ett jämnt underlag med hjälp av stativet (27).
- Alternativt kan basstationen monteras på en vägg med hjälp av urtaget (20) på baksidan.

5.2 Mätstation

- Mätstationen kan också ställas upp på ett jämnt underlag utomhus.
- Det rekommenderas att montera mätstationen säkert och stadigt på en yttervägg med hjälp av urtaget (29).
- Fäst plugg, skruv, spik m.m. i den avsedda väggen.
- Häng upp bas-/mätstationen i urtaget (29) som är avsett för detta ändamål.

6. Användning

6.1 Anslutning till mätstationen

- När du har satt i batterierna söker basstationen automatiskt efter en anslutning till mätstationen och till radiosignalen.

Information

- Den första sökningen efter mätstationen kan ta upp till 3 minuter, sökningen efter radiosignalen kan ta upp till 7 minuter.
- Om basstationen inte tar emot en signal från mätstationen börjar den automatiskt söka efter radiosignalen efter 3 minuter.
- Under anslutningsförsöken blinkar motsvarande symboler:
 Anslutning till mätstation,  anslutning till DCF-signal
- Rör inga knappar under den tiden! Annars kan det uppstå fel och oriktigheter på värdena och överföringen av dem.
- Ändra inte basstationens plats under sökningar.
- Processen är avslutad när mätvärden för inomhus (17) och utomhus (13) visas.

6.2 Grundinställning och manuella inställningar

Automatisk inställning efter DCF-signal

- Efter den första inkopplingen av basstationen och lyckad överföring mellan basstation och mätstation, börjar klockan automatiskt söka efter DCF-signalen. Under sökningen börjar radiosymbolen  blinka.

Indikering	Sökning efter DCF-signal
 Blinkande indikering	Aktiv
 Fast indikering	Lyckades – signalen tas emot
Ingen indikering	Inaktiv

- Om ingen signal tas emot upprepade gånger, trycker du på och håller Z/Register-knappen (23) intryckt i ca 3 sekunder för att starta den manuella sökningen efter DCF-signalen. DCF-radiosymbolen (3)  börjar blinka.

Information – tidsinställning

- Sökningen kan ta upp till 10 minuter. Om sökningen misslyckas avslutas den och återupptas nästa hela timme. DCF-radiosymbolen (3)  slocknar.
- Under tiden kan du ställa in tid och datum manuellt.
- Klockan fortsätter att automatiskt söka efter DCF-signalen varje dag (mellan kl 02.00 och kl 04.00 och kl 05.00 och kl 06.00). När signalen kan tas emot skrivs manuellt inställd tid och datum över.

Information – sommartid

Klockan ställer automatiskt om till sommartid. Så länge sommartiden är aktiv visas **DST** på displayen.

Manuella inställningar

- Tryck på och håll **CLOCK**-knappen (21) intryckt i ca 3 sekunder för att göra följande inställningar i tur och ordning:
 - 12- eller 24-timmarsformat
 - Veckodagens språk
(GE = tyska, FR = franska, SP = spanska, IT = italienska, EN = engelska)
 - Tidszon
(från -12 till +12 timmar CET)
 - Timme
 - Minut
 - Sekund
 - År
 - Månad
 - Dag

Tryck på **SET/RESET**-knappen (25) för att välja din inställning.

Bekräfta din inmatning genom att trycka på **CLOCK**-knappen (21).

Information – tidszon

- DCF-signalen kan tas emot på långt håll men motsvarar alltid CET som gäller i Sverige. Tänk på att det innebär en tidsförskjutning i länder med annan tidszon.
- I Moskva är det 3 timmar senare än i Sverige. Ställ i så fall in tidszonen +3. Klockan ställer då automatiskt in sig 3 timmar senare relativt den manuellt inställda tiden när den tar emot DCF-signalen.

In – Visningstid (tidszon)

- För att visa tiden baserat på den inställda tidszonen, tryck på Clock-knappen (21). "Zon" visas på displayen.

Väckarklocka

- Tryck på och håll **LARM**-knappen (22) intryckt i cirka 3 sekunder för att ställa in väckningstiden för det larm som visas. Timvisningen börjar blinka.
- Tryck på **SET/RESET**-knappen (25) för att ställa in timmarna för väckningstiden och bekräfta ditt val genom att trycka på **LARM**-knappen (22). Minutvisningen börjar blinka.
- Upprepa ovanstående för att välja minuter för väckningen.
- Upprepa hela processen för att ställa in det andra larmet.
- Om du inte gör en inmatning efter 25 sekunder lämnas inställningsläget automatiskt.
- Tryck på **LARM**-knappen (22) en gång, den första väckningstiden visas. Tryck på **LARM**-knappen (22) igen, den andra väckningstiden visas.
- Tryck på **SET/RESET**-knappen (25) en gång för att aktivera det första larmet. Tryck på **SET/RESET**-knappen (25) igen för att aktivera det andra larmet. Tryck på **SET/RESET**-knappen (25) en tredje gång, båda larm aktiveras.
- Ett aktivt larm indikeras genom motsvarande symbol  /  på displayen.
- För att inaktivera det dagliga larmet, trycker du upprepade gånger på **SET/RESET**-knappen (25). Larmsymbolen  /  visas inte.

- Om larmet utlöses i enlighet med detta visas larmsymbolen och en väckningssignal ljuder.
- Tryck på **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **LARM** (22) eller **CLOCK** (21) för att avsluta larmet. Annars stängs det av automatiskt efter 2 minuter.



Information – snoozefunktion

- Tryck på **Z/Registrera**-knappen (23) när väckningssignalen ljuder för att aktivera snoozefunktionen. På displayen börjar snoozesymbolen **Z** och larmsymbolen / blinka. Väckningssignalen avbryts i ca 5 minuter och utlöses sedan igen.
- Tryck på **SELECT**-knappen (24) för att avsluta snoozefunktionen och därmed larmet.

Temperatur (Celsius/Fahrenheit)

- Tryck och håll ned **SELECT**-knappen (24).
- Tryck på **SET/RESET**-knappen (25) för att växla temperaturvisningen mellan °C och °F.
- Bekräfta ditt val genom att trycka på **SELECT**-knappen (24).
- Väderstationen visar trenden för utomhus- och inomhustemperatur, dvs. hur värdena sannolikt kommer att utvecklas under de närmaste timmarna.

Indikering	Tendens
	Stigande
	Oförändrad
	Fallande

6.3 Högsta och lägsta temperaturvärden

- Basstationen sparar automatiskt de högsta och lägsta värdena för temperatur utomhus och inomhus.
- Genom att en gång trycka på **SELECT**-knappen (24) visas de högsta värdena. Om du trycker på **SELECT**-knappen (24) igen visas de lägsta värdena.
- Tryck på knappen en tredje gång för att återgå till standardvyn.

7. Service och skötsel

Använd endast en luddfri, lätt fuktad trasa för att rengöra produkten och använd inga aggressiva rengöringsmedel. Se till att det inte kommer in vatten i produkten. Sänk aldrig ner väderstationen eller sensorn i vatten. Undvik vattenstänk.

8. Garantifriskrivning

Hama GmbH & Co KG övertar ingen form av ansvar eller garanti för skador som beror på felaktig installation, montering och felaktig produktanvändning eller på att bruksanvisningen och/eller säkerhetsinformationen inte följs.

9. Tekniska data

	Basstation	Mätstation
Strömförsörjning	3,0 V 2 x AA-batterier	3,0 V 2 x AA-batterier För utomhustemperaturer under 0°C/ 32°F rekommenderas storlek litiumbatterier i storlek AA för utomhussensorerna.
Mätområde Temperatur	0 °C – +50 °C 32 °F – 122 °F	20 °C – +60 °C 4 °F – 140 °F
Mätsteg	0,1 °C/32,2 °F	0,1 °C/32,2 °F
DCF-klockradio	Ja	Nej
Väckningsfunktion	Ja	Nej
Max. sändareffekt	20,5 µW	
Max. antal mätstationer	1	
Frekvens	433 MHz	
Räckvidd	≤ 30 m	

10. Försäkran om överensstämmelse

Härmed försäkrar Hama GmbH & Co KG, att denna typ av radioutrustning [00186301] överensstämmer med direktiv 2014/53/EU. Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns på följande webbadress: <https://support.hama.com/00186301>

Maximal utstrålad sändareffekt

0,021 mW

Элементы управления и индикаторы

A Базовая станция

1. Время
2. Индикация часового пояса
3. Радиосимвол DCF
4. Индикация летнего времени
5. Символ повтора
6. Сигнал будильника 1, сигнал будильника 2
7. День
8. Месяц
9. Секунды
10. День недели
11. Максимальное/минимальное значение температуры наружного воздуха
12. Индикация тенденции изменения температуры наружного воздуха
13. Температура наружного воздуха
14. Радиосимвол датчика
15. Емкость аккумулятора датчика
16. Максимальная/минимальная температура в помещении
17. Температура в помещении
18. Емкость аккумулятора метеостанции
19. Индикация тенденции изменения температуры в помещении
20. Выемка для настенного монтажа
21. Кнопка **CLOCK** = настройки/подтверждение значения настройки, переключение между среднеевропейским временем и вторым часовым поясом
22. Кнопка **ALARM** = индикация/настройка режима будильника
23. Кнопка **Z/Register** = ручной поиск радиосигнала/прерывание сигнала будильника/повтора сигнала
24. Кнопка **SELECT** = выбор/отключение сигнала будильника/вызов сохраненных высоких/низких значений/установка единиц измерения температуры
25. Кнопка **SET/RESET** = увеличение или уменьшение значения настройки/сброс
26. Отсек для батареек
27. Стойка

B Измерительная станция

28. Светодиодный индикатор состояния
29. Выемка для настенного монтажа
30. Отсек для батареек

1. Пояснения к предупреждающим знакам и указаниям

Предупреждение

Используется для маркировки указаний по технике безопасности или для акцентирования внимания на особых опасностях и рисках.



Примечание

Используется для дополнительного обозначения информации или важных указаний.



2. Комплект поставки

- Метеостанция EWS Intro (базовая станция для помещений/измерительная станция для наружной температуры)
- 4 элемента питания AA
- Данное руководство по эксплуатации

3. Указания по технике безопасности

- Изделие предназначено для домашнего, некоммерческого применения.
- При использовании изделия не допускайте превышения предела мощности, указанного в технических характеристиках.
- Не используйте изделие во влажной среде, берегите от брызг.
- Не используйте изделие в непосредственной близости от систем отопления, других источников тепла или под прямыми солнечными лучами.
- Не применяйте изделие в зонах, где использование электронных устройств запрещено.
- Не размещайте изделие рядом с полями помех, металлическими рамами, компьютерами и телевизорами и т. д. Электронные устройства и оконные рамы отрицательно влияют на работу изделия.
- Избегайте падения изделия и не подвергайте его сильным сотрясениям.
- Не вскрывайте изделие и не используйте его при наличии повреждений.
- Не пытайтесь самостоятельно выполнять техническое обслуживание или ремонт изделия. Ремонт разрешается производить только квалифицированному персоналу.
- Не давайте упаковочный материал детям, существует опасность задохнуться.
- Сразу утилизируйте упаковочный материал согласно действующим местным предписаниям по утилизации.
- Не вносите в изделие конструктивные изменения. В результате этого любые гарантийные обязательства теряют свою силу.
- Используйте изделие исключительно в предусмотренных целях.
- Данное изделие, как и все электрические приборы, следует беречь от детей!
- Используйте изделие только при приемлемых климатических условиях.

Предупреждение — батареи



- Соблюдайте полярность батареек (+ и -) и вставляйте их соответствующим образом. Несоблюдение полярности может стать причиной взрыва батареек.
- Разрешается применять только батарейки указанного типа. Сохраните инструкции по правильному выбору батареек в руководствах по эксплуатации устройств для дальнейшего использования.
- Перед установкой батареек почистите контакты.
- Детям запрещается заменять батарейки без присмотра взрослых.
- Заменяйте батарейки только всем комплектом.
- Не используйте различные типы или новые и старые батарейки вместе.
- В случае большого перерыва в эксплуатации извлеките батарейки из устройства (кроме случаев, когда изделие применяется в качестве аварийного).
- Не допускайте короткого замыкания батареек.
- Не заряжайте батарейки.
- Не бросайте батарейки в огонь и не нагревайте их.
- Не открывайте, не разбирайте, не глотайте и не утилизируйте батарейки с бытовым мусором. В батарейках могут содержаться вредные тяжелые металлы.
- Использованные батарейки немедленно вынимайте из прибора и утилизируйте.
- Не храните, не заряжайте и не используйте устройство при очень низких и очень высоких температурах и очень низком атмосферном давлении (например, на больших высотах).
- Внимание: избегайте контакта батареек с поврежденным корпусом с водой.
- Храните батарейки в безопасном месте и не давайте их детям.



4. Ввод в эксплуатацию

4.1 Установка батареек



Примечание

Учтите, что при вводе в эксплуатацию сначала нужно вставить элементы питания в измерительную станцию, а затем — в базовую станцию.

Измерительная станция

- Откройте отсек для **батареек**(30) и удалите контактный прерыватель.
- После этого закройте крышку отсека для батареек.
- Светодиодный индикатор состояния загорается.

Базовая станция

- Откройте отсек для **батареек**(26) и удалите контактный прерыватель.
- После этого закройте крышку отсека для батареек.

4.2 Замена элементов питания



Примечание

- Учтите, что после каждой замены элементов питания в измерительной или базовой станции необходимо заново выполнить синхронизацию станций.
- Для этого извлеките элементы питания другой станции и снова вставьте или при необходимости тоже замените их.

Измерительная станция

- Если отображается символ  (рядом с наружной температурой (13)), замените две батарейки AA измерительной станции на 2 новые батарейки.
- Откройте отсек для батареек (30), извлеките и утилизируйте использованные батарейки, вставьте
- две новые батарейки типа AA, соблюдая правильную полярность. После этого закройте крышку отсека для батареек.

Базовая станция

- Если отображается символ  (рядом с температурой в помещении (17)), замените две батарейки типа AA в базовом блоке новыми батарейками.
- Откройте отсек для батареек (26), извлеките и утилизируйте использованные батареи,
- вставьте две новые батарейки типа AA, соблюдая правильную полярность. После этого закройте крышку отсека для батареек.

5. Монтаж



Примечание — монтаж

- Рекомендуется сначала разместить базовую и измерительную станции в предполагаемых местах установки, не монтируя их окончательно, и выполнить все настройки так, как описано в пункте 6.
- **Эксплуатация** — описание.
- Выполняйте монтаж станции(-й) только после правильной настройки и при стабильном радиосоединении.



Примечание

- Дальность действия радиосигнала между измерительной и базовой станциями на открытой местности составляет до 30 м.
- Перед монтажом убедитесь, что на передачу радиосигнала не влияют мешающие сигналы или препятствия, такие как здания, деревья, транспорт, линии высокого напряжения и пр.
- Не используйте соседние беспроводные устройства на одной и той же частоте (433 МГц), чтобы избежать помех при передаче.

Примечание



- Перед окончательным монтажом убедитесь, что между выбранными местами установки имеется достаточный прием.
- При монтаже измерительной станции проследите за тем, чтобы она была защищена от воздействия дождя и прямых солнечных лучей.
- По международным стандартам высота измерения температуры воздуха составляет 1,25 м (4 фута) над землей.

Предупреждение



- Приобретите специальный или подходящий монтажный материал для монтажа на предусмотренной стене.
- Убедитесь, что монтируются только исправные и неповрежденные детали.
- При монтаже не применять чрезмерных усилий. Это может повредить изделие.
- Перед установкой проверьте пригодность стены для веса, который будет прикреплен, и убедитесь, что в стене на месте монтажа нет электрической проводки, водопровода, газопровода и других коммуникаций.
- Запрещается производить монтаж в тех местах, где могут находиться люди.

5.1 Базовая станция

- С помощью стойки (27) установите базовую станцию на ровной поверхности.
- Также можно закрепить базовую станцию на стене благодаря выемке (20) с обратной стороны.

5.2 Измерительная станция

- Измерительную станцию можно установить на ровной поверхности на открытом воздухе.
- Рекомендуется надежно и прочно закрепить измерительную станцию на внешней стене с помощью выемки (29).
- Закрепите в предусмотренной стене дюбель, винт, шпильку и т.п.
- Повесьте базовую/измерительную станцию на стену, используя предусмотренную для этого выемку (29).

6. Эксплуатация

6.1 Подключение к измерительной станции

- После установки батареек базовая станция автоматически выполняет поиск измерительной станции и радиосигнала.

Предупреждение



- Первый поиск измерительной станции может занять до 3 минут, поиск радиосигнала — до 7 минут.
- Если базовая станция не получает сигнал от измерительной станции, она автоматически начинает поиск радиосигнала через 3 минуты.

Предупреждение



- Во время попыток подключения мигают соответствующие символы: подключение к измерительной станции, подключение к сигналу DCF
- Не нажимайте никакие кнопки в это время! В противном случае могут возникнуть ошибки и неточности в значениях и при их передаче.
- Не меняйте местоположение базовой станции во время поиска.
- Процесс завершен, как только отобразятся данные измерений для помещения (17) и на открытом воздухе (13).

6.2 Основная и ручная настройка

Автоматическая настройка по сигналу DCF

- После первого включения базовой станции и успешного выполнения передачи между базовой и измерительной станциями, часы автоматически начинают поиск сигнала DCF. Во время поиска мигает символ радио .

Индикация	Поиск сигнала DCF
Мигающий индикатор	Активно
Непрерывно горящий индикатор	Успешно — сигнал получен
Нет индикации	Неактивно

- Если после нескольких попыток сигнал не принимается, нажмите кнопку Z/Register (23) и удерживайте ее нажатой около 3 секунд, чтобы запустить поиск сигнала DCF вручную. Символ радиосигнала DCF (3) начнет мигать.

Примечание — установка времени



- Процесс поиска может занять до 10 минут. В случае неудачи поиск завершается и повторяется при наступлении следующего полного часа. Радиосимвол DCF (3) погаснет.
- В это время вы можете вручную настроить время и дату.
- Часы продолжают автоматически выполнять поиск сигнала DCF ежедневно (в промежутке между 02.00–04.00 и 05.00–06.00). При успешном приеме сигнала установленные вручную дата и время перезаписываются.

Примечание — летнее время



Время автоматически переключается на летнее. До тех пор, пока летнее время активно, на дисплее отображается **DST**.

Ручные настройки

- Нажмите и удерживайте кнопку **CLOCK** (21) прим. в течение 3 секунд, чтобы последовательно выполнить следующие настройки:
 - 12 или 24-часовой формат

- Язык дня недели (GE = немецкий, FR = французский, SP = испанский, IT = итальянский, EN = английский)
- Часовой пояс (от -12 до +12 часов относительно средневропейского времени)
- Час
- Минута
- Секунда
- Год
- Месяц
- День

Нажмите кнопку **SET/RESET** (25), чтобы выбрать настройку. С помощью кнопки **CLOCK**(21) подтвердите свои введенные данные.

Примечание – часовой пояс

- Сигнал DCF может приниматься на дальнем расстоянии, однако он всегда соответствует средневропейскому времени, которое действует в Германии. Примите во внимание, что в странах с другими часовыми поясами необходимо учитывать разницу во времени.
- Разница во времени между Москвой и Германией составляет 3 часа. Поэтому установите для часового пояса +3. В этом случае часы после приема сигнала DCF или по отношению к установленному вручную времени всегда будут автоматически прибавлять 3 часа.

Примечание – индикация времени (часового пояса)

- Чтобы отобразить время в соответствии с установленным часовым поясом, нажмите кнопку часов (21). На дисплее появится «Часовой пояс».

Будильник

- Нажмите и удерживайте кнопку **БУДИЛЬНИК**. (22) примерно 3 секунды, чтобы установить время отображаемого будильника. Начнет мигать индикация часов.
- Нажмите кнопку **SET/RESET** (25) для установки часов сигнала будильника и подтвердите выбор нажатием кнопки **ALARM** (22). Начнет мигать индикация минут.
- Повторите процедуру для минут сигнала будильника.
- Повторите весь процесс, чтобы установить второй сигнал будильника.
- Если в течение 25 секунд ввод не производится, режим настройки автоматически отключается.
- Нажмите кнопку **ALARM** (22) один раз, отобразится время первого сигнала будильника. Если вы снова нажмете кнопку **ALARM** (22), появится второй сигнал будильника.
- Нажмите кнопку **SET/RESET** (25) один раз, чтобы активировать первый сигнал будильника. Нажмите кнопку **SET/RESET** (25) еще раз, чтобы активировать второй сигнал будильника. Если нажать кнопку **SET/RESET** (25)

третий раз, активируются оба сигнала будильника.

- Активный сигнал будильника отображается соответствующим символом  /  на дисплее.
- Чтобы отключить ежедневный сигнал будильника, нажмите повторно кнопку **SET/RESET** (25). Символ будильника  /  не отображается.
- Если будильник срабатывает соответствующим образом, появляется символ будильника и звучит сигнал будильника.
- Нажмите **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) или **CLOCK** (21), чтобы отключить сигнал будильника. Если этого не сделать, он автоматически отключится через 2 минуты.

Примечание – функция повтор сигнала

- При срабатывании сигнала будильника нажмите кнопку **Z/Register** (23), чтобы активировать функцию повтор сигнала. На дисплее начнут мигать сигналы повтора  и будильника . Сигнал будильника прерывается примерно на 5 минут и затем снова повторяется.
- Нажмите кнопку **SELECT** (24) для деактивации функции повтор и, следовательно, отключения будильника.

Температура (по Цельсию/Фаренгейту)

- Нажмите и удерживайте кнопку **SELECT** (24).
- Нажмите кнопку **SET/RESET** (25), чтобы переключиться на индикаторе температуры с °C на °F.
- Подтвердите свой выбор, нажав кнопку **SELECT** (24).
- Метеостанция показывает тенденцию для температуры снаружи и в помещении, каким образом эти значения могут измениться в ближайшие часы.

Индикация	Тенденция
	Растущая
	Стабильная
	Падающая

6.3 Максимальные и минимальные значения температуры

- Базовая станция автоматически сохраняет максимальные и минимальные значения температуры воздуха снаружи и в помещении.
- При однократном нажатии кнопки **SELECT** (24) отображаются максимальные значения. Если нажать кнопку **SELECT** (24) еще раз, отобразятся минимальные значения.
- Нажмите кнопку третий раз, чтобы вернуться к стандартному виду.

7. Техническое обслуживание и уход

Очищайте изделие только с помощью слегка влажной безворсовой салфетки; не используйте агрессивные чистящие средства. Следите за тем, чтобы в изделие не попадала вода. Никогда не погружайте метеостанцию или датчик в воду. Избегайте брызг воды.

8. Исключение ответственности

Hama GmbH & Co. KG не несет ответственности за повреждения, возникшие в результате ненадлежащей установки, монтажа и ненадлежащего использования изделия или несоблюдения требований руководства по эксплуатации и/или указаний по технике безопасности.

9. Технические характеристики

	Базовая станция	Измерительная станция
Электропитание	3,0 В 2 батарейки AA	3,0 В 2 батарейки AA Если наружная температура ниже 0°C/32°F, для наружных датчиков рекомендуется использовать литиевые батарейки типа AA.
Диапазон измерения Температура	От 0 до +50 °C От 32°F до 122°F	От -20 до +60 °C От -4°F до +140°F
Этапы измерения	0,1 °C/32,2 °F	0,1 °C/32,2 °F
Часы с радиоприемником DCF	Да	Нет
Функция будильника	Да	Нет
Макс. излучаемая мощность	20,5 мкВт	
Макс. количество измерительных станций	1	
Частота	433 МГц	
Дальность действия	≤ 30 м	

10. Сертификат соответствия



Настоящим компания Hama GmbH & Co KG заявляет, что радиооборудование типа [00186301] соответствует требованиям Директивы 2014/53/ЕС. С полным текстом декларации о соответствии требованиям ЕС можно ознакомиться по следующему интернет-адресу:

<https://support.hama.com/00186301>

Максимальная излучаемая мощность

0,021 мВт

Елементи за управление и индикатори**А Базова станция**

1. Час
2. Показване на часовата зона
3. Радиосимвол DCF
4. Индикация за лятното часово време
5. Символ за отлагане на алармата
6. Аларма 1, Аларма 2
7. Ден
8. Месец
9. Секунди
10. Ден от седмицата
11. Най-висока/най-ниска външна температура
12. Индикация за тенденция във външната температура
13. Външна температура
14. Сензорен радиосимвол
15. Капацитет на батерията на сензора
16. Най-висока/най-ниска вътрешна температура
17. Вътрешна температура
18. Капацитет на батерията на метеорологичната станция
19. Показване на тенденцията в температурата на помещението
20. Отвор за стенен монтаж
21. Бутон **CLOCK** (Часовник) – настройки/потвърждаване на настроената стойност, превключване между CET и 2-ра часовна зона
22. Бутон **АЛАРМА** – показване/настройване на режима на алармата
23. Бутон **Z/Регистър** – ръчно търсене на радиосигнал/прекъсване на алармен сигнал/регистър
24. Бутон **SELECT** (Избор) – избор/прекратяване на алармата/извикване на запамените най-високи/най-ниски стойности/задаване на мерна единица за температура
25. Бутон **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) – увеличаване или намаляване на стойността на настройката/нулиране
26. Отделение за батерии
27. Опорен крак

В Измервателна станция

28. Светодиод за статус
29. Отвор за стенен монтаж
30. Отделение за батерии

1. Обяснение на предупредителни символи и указания**Предупреждение**

Използва се, за да обозначава указание за безопасност или за да насочи вниманието към конкретни опасности и рискове.

Указание

Използва се, за да обозначи допълнителна информация или важни указания.

2. Съдържание на опаковката

- Метеорологична станция EWS Intro (базова станция за помещения/измервателна станция за отворени пространства)
- 4 бр. батерии от тип „AA“
- Настоящото ръководство за експлоатация

3. Указания за безопасност

- Продуктът е предвиден за лична, нестопанска битова употреба.
- Не използвайте продукта извън неговите граници на мощността, посочени в техническите данни.
- Не използвайте продукта във влажна среда и избягвайте водни пръски.
- Не използвайте продукта в непосредствена близост до отоплителни уреди, други източници на топлина или на директна слънчева светлина.
- Не използвайте продукта в зони, където не са разрешени електронни уреди.
- Не поставяйте продукта в близост до полета, които биха могли да доведат до смущения, метални рамки, компютри, телевизори и др. Електронните устройства и рамките на прозорците оказват отрицателно въздействие върху функцията на продукта.
- Не позволявайте на продукта да пада и не го излагайте на силни вибрации.
- Не отваряйте продукта и при повреда не продължавайте да го използвате.
- Не се опитвайте сами да обслужвате или ремонтирате уреда. Оставете всякаква техническа поддръжка на компетентните специалисти.
- Задължително дръжте малките деца далече от опаковъчния материал, има опасност от задушаване.
- Изхвърлете опаковъчния материал веднага съгласно валидните местни разпоредби за изхвърляне на отпадъци.
- Не извършвайте промени по продукта. Така ще загубите всякакво право на гаранционни претенции.
- Използвайте продукта само за предвидената цел.
- Подобно на всички електрически продукти, този продукт не бива да попада в ръцете на деца!
- Използвайте продукта само при умерени климатични условия.

Предупреждение: Батерии



- Задължително внимавайте за правилното разположение на полюсите (надписи + и -) на батериите и ги поставяте по съответния начин. При неспазване има опасност от изтичане или експлозия на батериите.
- Използвайте само батерии, които съответстват на посочения тип. Запазете указанията за правилния избор на батерии, които се намират в ръководството за експлоатация на уредите, за по-късна справка.
- Преди поставяне на батериите почистете контактите на батериите и насрещните контакти.
- Не разрешавайте на деца да сменят батерии без надзор.
- Сменяйте всички батерии от един комплект едновременно.
- Не смесвайте стари и нови батерии, както и батерии от различен тип или производител.
- Отстранявайте батериите от продукти, които няма да се използват за по-дълго време (освен ако те не се държат в готовност за спешен случай).
- Не свързвайте батериите накъсо.
- Не зареждайте батериите.
- Не хвърляйте батерии в огън и не ги загревайте.
- Батериите никога не бива да бъдат отваряни, повреждани, гълтани или изхвърляни в природата. Те могат да съдържат тежки метали, които са отровни или опасни за околната среда.
- Извадете от продукта и незабавно изхвърлете изхабените батерии.
- Избягвайте съхранение, зареждане и използване при екстремни температури и изключително ниско налягане на въздуха (като например на големи височини).
- Внимавайте батерии с повреден корпус да не влизат в контакт с вода.
- Съхранявайте батериите на място, недостъпно за деца.



4. Пускане в експлоатация

4.1 Поставяне на батерии



Указание

Обърнете внимание на това, че при пускане в действие винаги първо трябва да се поставят батериите в измервателната станция и след това в базовата станция.

Измервателна станция

- Отворете **отделението за батерии** (30) и отстранете контактната пластина.
- Накрая затворете капачето на отделението за батерии.
- Светодиодът за статус свети.

Базова станция

- Отворете **отделението за батерии** (26) и отстранете контактната пластина.
- Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

4.2 Смяна на батерии



Указание

- Обърнете внимание на това, че след всяка смяна на батериите на измервателната станция или на базовата станция трябва да се извърши нова синхронизация на станциите.
- За целта извадете батериите на другата станция и ги поставяте отново или при нужда сменете и тях.

Измервателна станция

- Когато се покаже символът  (до външната температура (13), сменете двете батерии от тип „AA“ в измервателната станция с 2 нови батерии.
- Отворете отделението за батерии (30), извадете и изхвърлете използваните батерии и ги поставяте в отделението за батерии.
- Поставяте две нови батерии от тип „AA“ с правилна полярност. Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

Базова станция

- Когато се покаже символът  (до температурата в помещението (17), сменете двете батерии тип „AA“ в базовия модул с нови батерии.
- Отворете отделението за батерии (26), извадете и изхвърлете използваните батерии и ги поставяте в отделението за батерии.
- Поставяте две нови батерии от тип „AA“ с правилна полярност. Накрая затворете капачето на отделението за батерии.

5. Монтаж



Указание: Монтаж

- Препоръчително е базовата и измервателната станция първо да се поставят на желаните места, без да бъдат монтирани, и да се извършат всички настройки – както е описано в **6. Експлоатация**.
- Монтирайте станцията/ите само след правилна настройка и стабилна радиовръзка.



Указание

- Обхватът на радиопрепода между измервателната и базовата станция е до 30 m на открито.

Указание



- Преди монтажа внимавайте радиосигналът да не се смущава от други сигнали или пречки като сгради, дървета, превозни средства, електрически далекопроводи и др.
- Не използвайте съседни безжични устройства на същата честота (433 MHz), за да избегнете смущения в предаването.
- Преди окончателния монтаж трябва да се уверите, че между желаните места на разполагане се приема достатъчен сигнал.
- При монтажа на измервателната станция внимавайте за това, че тя трябва да е позиционирана на място, защитено от директна слънчева светлина и дъжд.
- Международната стандартна височина за измерване на температурата на въздуха е 1,25 m (4 ft) над земята.

Предупреждение



- Осигурете специален, респ. подходящ, монтажен материал от специализиран магазин за монтажа върху желаната стена.
- Уверете се, че няма да бъдат монтирани дефектни или повредени части.
- При монтажа никога не прилагайте усилие и голяма сила. Това може да повреди уреда.
- Преди монтажа проверете пригодността на предвидената стена за теглото, което ще бъде монтирано, и се уверете, че на мястото на монтажа в стената няма електрически кабели, водопроводи, газопроводи или други тръбопроводи.
- Не монтирайте продукта на места, под които е възможно да има хора.

5.1. Базова станция

- Разположете базовата станция върху равна повърхност с помощта на опорния крак (27).
- Алтернативно можете да монтирате базовата станция с помощта на изреза (20) на гърба към стена.

5.2 Измервателна станция

- Можете да поставите измервателната станция и върху равна повърхност на открито.
- Препоръчва се измервателната станция да се монтира здраво и стабилно на външна стена, като се използва вдлъбнатината (29).
- Закрепете дюбел, винт, пирон и др. към предвидената затова стена.
- Закачете базовата/измервателната станция върху него, като използвате предоставения отвор (29).

6. Експлоатация

6.1 Свързване към измервателната станция

- След поставянето на батериите базовата станция автоматично търси връзка с измервателната станция и радиосигнал.

Указание



- Първото търсене на измервателната станция може да отнеме до 3 минути, а търсенето на радиосигнал – до 7 минути.
- Ако базовата станция не получи сигнал от измервателната станция, тя автоматично започва да търси радиосигнал след 3 минути.
- Съответните символи мигат при всеки опит за свързване:
 Свързване към измервателната станция, Свързване към сигнала DCF
- През това време бутоните не бива да се натискат! В противен случай са възможни грешки и неточности в стойностите и тяхното предаване.
- Не променяйте местоположението на базовата станция по време на търсене.
- Процесът спира, когато се покажат данните от измерването във вътрешното (17) и външното пространство (13).

6.2 Основни настройки и ръчни настройки

Автоматична настройка по DCF сигнал

- След първото включване на базовата станция и успешен пренос между базовата и измервателната станция, часовникът започва автоматично търсенето на DCF сигнал. По време на търсенето мига радиосимволът .

Индикация	Търсене на DCF сигнал
Мигаща индикация	Активен
Постоянна индикация	Успешно – приема се сигнал
Няма индикация	Неактивен

- Ако отново не се приема сигнал, натиснете и задръжте бутон „Z/Регистър“ (23) за ок. 3 секунди, за да стартирате ръчното търсене на DCF сигнал. Радиосимволът DCF (3) започва да мига.

Указание: Настройване на часа



- Този процес на търсене може да отнеме до 10 минути. Ако то е неуспешно, търсенето прекъсва и се повтаря при следващия цял час. Радиосимвол на DCF (3) угасва.
- През това време можете да направите ръчна настройка на времето и датата.
- Часовникът продължава всеки ден да търси автоматично (между 02.00 – 04.00 ч. и 05.00 – 06.00 ч.) DCF сигнал. При успешно приемане на сигнал ръчно настроените час и дата се актуализират.

Указание: Лятно време

Времето се пренастройва автоматично на лятно часово време. Докато лятното време е активно, на дисплея се показва **DST**.



Ръчни настройки

- Натиснете и задръжте бутон **CLOCK** (Часовник) (21) за ок. 3 секунди, за да направите следните настройки стъпка по стъпка:
 - 12- или 24-часов формат
 - Език на деня от седмицата
(GE = немски, FR = френски, SP = испански, IT = италиански, EN = английски)
 - Часова зона
(от -12 до +12 часа централноевропейско време)
 - Час
 - Минута
 - Секунда
 - Година
 - Месец
 - Ден

Натиснете бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25), за да изберете настройката. Натиснете бутона **CLOCK** (Часовник) (21), за да потвърдите въвеждането.

Указание: Часова зона

- DCF сигналът може да бъде приеман на различни места, но съответства винаги на Централноевропейско стандартно време, което се използва в Германия. Обърнете внимание, че в държавите с други часови зони има изместване на времето.
- Ако се намирате в Москва, там времето е с 3 часа по-късно, отколкото в Германия. По тази причина настройте за часовата зона +3. В този случай часовникът се пренастройва автоматично 3 часа повече след приемане на DCF сигнала, респективно спрямо ръчно настроеното време.



Указание: Индикация за час (часова зона)

- За да покажете часа спрямо зададената часова зона, натиснете бутона за часовник (21). На дисплея се появява „Зона“.



Алармен часовник

- Натиснете и задръжте бутона **АЛАРМА** (22) за около 3 секунди, за да зададете времето на алармата за показаната аларма. Показанието на часа започва да мига.
- Натиснете бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25), за да зададете часовете на алармата, и потвърдете избора си, като натиснете бутона **АЛАРМА** (22). Показанието на минутите започва да мига.
- Повторете тази процедура за минутите на времето за събуждане.

- Повторете същата процедура, за да настроите втората аларма.
- Ако за 25 секунди не последва въвеждане, следва автоматично излизане от режима за настройка.
- Натиснете бутона **АЛАРМА** (22) веднъж, за да се покаже първото време на алармата. Ако натиснете отново бутона **АЛАРМА** (22), ще се появи вторият час на алармата.
- Натиснете еднократно бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25), за да активирате първата аларма. Натиснете още веднъж бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25), за да активирате втората аларма. Натиснете бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25) за трети път, за да активирате и двете аларми.
- Активната аларма се показва със съответния символ ☼ / ☾ на дисплея.
- За да деактивирате дневната аларма, натиснете многократно бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25). Символът за аларма ☼ / ☾ не се показва.
- Ако аларменият часовник се задейства по правилен начин, се появява символът за аларма и се чува алармен сигнал.
- Натиснете **SELECT** (Избор) (24), **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25), **АЛАРМА** (22) или **Часовник** (21), за да спрете алармата. В противен случай тя спира автоматично след 2 минути.

Указание: Отлагане на алармата



- По време на алармения сигнал натиснете бутона **Z/регистър** (23), за да активирате функцията за отлагане на алармата. На дисплея започват да мигат символът за отлагане на алармата Z и символът за аларма ☼ / ☾. Аларменият сигнал се прекъсва за ок. 5 минути и след това се задейства отново.
- Натиснете бутона **SELECT** (Избор) (24), за да отмените функцията за отлагане на алармата и по този начин да прекратите алармата.

Температура (по Целзий/Фаренхайт)

- Натиснете и задръжте бутона **SELECT** (Избор) (24).
- Натиснете бутона **SET/RESET** (Настройка/Нулиране) (25), за да превключите показанието на температурата между °C и °F.
- Потвърдете избора си, като натиснете бутона **SELECT** (Избор) (24).
- Метеорологичната станция показва тенденция във външната и вътрешната температура относно това как е вероятно тези стойности да се развият през следващите няколко часа.

Индикация	Тенденция
	Растяща
	Устойчива
	Намаляваща

6.3 Максимални и минимални стойности на температурата

- Базовата станция запаметява максималните и минималните стойности на температурата на открито и в помещението.
- Натиснете веднъж бутона **SELECT** (Избор) (24), за да се покажат максималните стойности. Ако натиснете отново **SELECT** (Избор) (24), ще се покажат най-ниските стойности.
- Натиснете бутона за трети път, за да се върнете към стандартния изглед.

7. Техническо обслужване и поддръжка

Почиствайте този продукт само с леко навлажнена кърпа без власинки и не използвайте агресивни почистващи препарати. Внимавайте да не попада вода в продукта. Никога не потапяйте метеорологичната станция или сензора във вода. Избягвайте контакт с пръски вода.

8. Изключване на отговорност

Hama GmbH & Co KG не поема отговорност или гаранция за повреди, които са резултат от неправилна инсталация, монтаж и употреба на продукта или от неспазване на ръководството за експлоатация и/или на указанията за безопасност.

9. Технически данни

	Базова станция	Измервателна станция
Електрозахранване	3,0 V 2 бр. батерии тип „AA“	3,0 V 2 бр. батерии тип „AA“ При външни температури под 0 °C/ 32 °F за външните сензори се препоръчват литиеви батерии тип „AA“.
Диапазон на измерване Температура	От -0 °C до +50 °C От -32 °F до 122 °F	От -20 °C до +60 °C От -4 °F до 140 °F
Стъпки на измерване	0,1 °C/32,2 °F	0,1 °C/32,2 °F
DCF радиочасовник	Да	Не
Функция за събуждане	Да	Не
Макс. излъчвателна мощност	20,5 µW	
Макс. брой измервателни станции	1	
Честота	433 MHz	
Обхват	≤ 30 m	

10. Декларация за съответствие

 С настоящото Hama GmbH & Co KG декларира, че радиооборудването от тип [00186301] е в съответствие с Директива 2014/53/ЕС. Пълният текст на ЕС декларацията за съответствие може да откриете на следния интернет адрес: support.hama.com/00186301

Максимална излъчвателна мощност

0,021 mW

Στοιχεία χειρισμού και ενδείξεις**Σταθμός βάσης A**

1. Ωρα
2. Ενδειξη ζώνης ώρας
3. Σύμβολο ραδιοσυχνότητων DCF
4. Ενδειξη θερινής ώρας
5. Σύμβολο αναβολής
6. Ξυπητήρι 1, Ξυπητήρι 2
7. Ημέρα
8. Μήνας
9. Δευτερόλεπτα
10. Ημέρα της εβδομάδας
11. Υψηλότερη/χαμηλότερη εξωτερική θερμοκρασία
12. Ενδειξη τάσης εξωτερικής θερμοκρασίας
13. Εξωτερική θερμοκρασία
14. Σύμβολο ραδιοσυχνότητων αισθητήρα
15. Χωρητικότητα μπαταρίας του αισθητήρα
16. Υψηλότερη/χαμηλότερη εσωτερική θερμοκρασία
17. Εσωτερική θερμοκρασία
18. Χωρητικότητα της μπαταρίας του μετεωρολογικού σταθμού
19. Ενδειξη τάσης εσωτερικής θερμοκρασίας
20. Υποδοχή για συναρμολόγηση στον τοίχο
21. Πλήκτρο **CLOCK** = Ρυθμίσεις/επιβεβαίωση της τιμής ρύθμισης, αλλαγή μεταξύ CET και 2. Ζώνη ώρας
22. Πλήκτρο **ALARM** = Ενδειξη/ρύθμιση λειτουργίας ξυπητηριού
23. Πλήκτρο **Z/Register** = Μη αυτόματη αναζήτηση ραδιοσήματος/διακοπή σήματος ξυπητηριού/Register
24. Πλήκτρο **SELECT** = Επιλογή/τερματισμός του ξυπητηριού/ανάκληση αποθηκευμένων υψηλότερων/χαμηλότερων τιμών/ρύθμιση μονάδας θερμοκρασίας
25. Κουμπί **SET/RESET** = Αύξηση ή μείωση της τιμής ρύθμισης/επαναφορά
26. Θήκη μπαταριών
27. Πόδι στήριξης

B Σταθμός μέτρησης

28. Λυχνία κατάστασης LED
29. Υποδοχή για συναρμολόγηση στον τοίχο
30. Θήκη μπαταριών

1. Επεξήγηση προειδοποιητικών συμβόλων και υποδείξεων**Προειδοποίηση**

Επισημαίνει προειδοποιήσεις ασφαλείας ή εφιστά την προσοχή σας σε ιδιαίτερους κινδύνους και ρίσκα.

**Υπόδειξη**

Επισημαίνει πρόσθετες πληροφορίες ή σημαντικές υποδείξεις.

**2. Περιεχόμενο συσκευασίας**

- Μετεωρολογικός σταθμός EWS Intro (σταθμός βάσης για τον εσωτερικό χώρο/σταθμός μέτρησης για τον εξωτερικό χώρο)

- 4 μπαταρίες AA
- το παρόν εγχειρίδιο οδηγιών

3. Προειδοποιήσεις ασφαλείας

- Το προϊόν προβλέπεται για ιδιωτική, μη επαγγελματική και οικιακή χρήση.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν εκτός των ορίων απόδοσής του που αναφέρονται στα τεχνικά στοιχεία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε υγρό περιβάλλον και αποφεύγετε τις σταγόνες νερού.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν κοντά σε θερμαντικά σώματα, άλλες πηγές θέρμανσης ή στην άμεση ηλιακή ακτινοβολία.
- Μην χρησιμοποιείτε το προϊόν σε περιοχές όπου δεν επιτρέπονται ηλεκτρονικές συσκευές.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν κοντά σε πεδία παρεμβολών, μεταλλικά πλαίσια, υπολογιστές και τηλεοράσεις κ.λπ. Οι ηλεκτρονικές συσκευές και τα πλαίσια παραθύρων επηρεάζουν αρνητικά τη λειτουργία των προϊόντων.
- Μην αφήνετε το προϊόν να πέφτει και μην το εκθέτετε σε ισχυρούς κραδασμούς.
- Μην ανοίγετε το προϊόν και μη συνεχίζετε να το χρησιμοποιείτε, αν έχουν προκληθεί ζημιές.
- Μην επιχειρήσετε να προβείτε μόνοι σας σε εργασίες συντήρησης ή επισκευής στο προϊόν. Οι εργασίες συντήρησης πρέπει να γίνονται από εξειδικευμένα άτομα.
- Κρατήστε τα παιδιά μακριά από τα υλικά συσκευασίας, καθώς υπάρχει κίνδυνος ασφυξίας.
- Απορρίψτε τα υλικά συσκευασίας αμέσως, σύμφωνα με τους ισχύοντες τοπικούς κανονισμούς για την απόρριψη.
- Μην προβαίνετε σε τροποποιήσεις του προϊόντος. Κατ' αυτόν τον τρόπο, παύει να ισχύει η εγγύηση.
- Το προϊόν πρέπει να χρησιμοποιείται αποκλειστικά για το σκοπό που προβλέπεται.
- Το συγκεκριμένο προϊόν, όπως και όλα τα ηλεκτρικά προϊόντα, πρέπει να φυλάσσεται μακριά από τα παιδιά!
- Χρησιμοποιείτε το προϊόν μόνο σε ήπιες κλιματικές συνθήκες.

Προειδοποίηση – μπαταρίες

- Πρέπει να προσέχετε οπωσδήποτε τη σωστή πολικότητα (επιγραφή + και -) των μπαταριών και να τις τοποθετείτε ανάλογα. Η μη τήρηση μπορεί να οδηγήσει σε διαρροή του υγρού ή σε έκρηξη των μπαταριών.
- Χρησιμοποιείτε αποκλειστικά μπαταρίες του προβλεπόμενου τύπου. Φυλάξτε αυτές τις οδηγίες χρήσης συσκευών σε ασφαλές μέρος για μελλοντική χρήση, διότι περιέχουν υποδείξεις για τη σωστή επιλογή μπαταρίας.
- Πριν την τοποθέτηση των μπαταριών καθαρίστε τις επαφές των μπαταριών και τις επαφές του προϊόντος.
- Τα παιδιά δεν επιτρέπεται να αλλάζουν μπαταρίες χωρίς επίβλεψη.

Προειδοποίηση – μπαταρίες



- Αλλάξτε ταυτοχρόνα όλες τις μπαταρίες του προϊόντος.
- Μην μπερδεύετε παλιές και καινούριες μπαταρίες, καθώς και μπαταρίες διαφορετικού τύπου και κατασκευαστή.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες από προϊόντα που δεν έχουν χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα (εκτός αν θέλετε να τα χρησιμοποιήσετε σε περιπτώσεις έκτακτης ανάγκης).
- Μην βραχυκυκλώνετε τις μπαταρίες.
- Μην φορτίζετε τις απλές μπαταρίες.
- Και μην ζεσταίνετε ή πετάτε τις μπαταρίες στην φωτιά.
- Οι μπαταρίες δεν πρέπει να ανοίγονται, να καταστρέφονται, να καταπίνονται ή να καταλήγουν στο περιβάλλον. Μπορεί να περιέχουν δηλητηριώδη και βλαβερά για το περιβάλλον βαρέα μέταλλα.
- Αφαιρέστε και απορρίψτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες αμέσως από το προϊόν.
- Αποφύγετε την αποθήκευση, τη φόρτιση και τη χρήση σε ακραίες θερμοκρασίες και σε εξαιρετικά χαμηλή πίεση αέρα (όπως σε μεγάλα υψόμετρα).
- Βεβαιωθείτε ότι οι μπαταρίες με κατεστραμμένο περιβλήμα δεν έρχονται σε επαφή με το νερό.
- Φυλάξτε τις μπαταρίες μακριά από παιδιά.



4. Θέση σε λειτουργία

4.1 Τοποθέτηση μπαταριών

Υπόδειξη



Όταν ενεργοποιείτε τη συσκευή, φροντίστε να τοποθετήσετε τις μπαταρίες πάντα πρώτα στον σταθμό μέτρησης και μετά στον σταθμό βάσης.

Σταθμός μέτρησης

- Ανοίξτε τη **θήκη μπαταριών** (30) και αφαιρέστε τον διακόπτη κυκλώματος.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.
- Η λυχνία κατάστασης LED ανάβει.

Σταθμός βάσης

- Ανοίξτε τη **θήκη μπαταριών** (26) και αφαιρέστε τον διακόπτη κυκλώματος.
- Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

4.2 Αλλαγή μπαταριών

Υπόδειξη



- Λάβετε υπόψη ότι μετά από κάθε αλλαγή της μπαταρίας του σταθμού μέτρησης ή του σταθμού βάσης, πρέπει να γίνει εκ νέου συγχρονισμός των σταθμών.
- Αφαιρέστε τις μπαταρίες του άλλου σταθμού και τοποθετήστε τις ξανά ή αλλάξτε και αυτές, αν χρειάζεται.

Σταθμός μέτρησης

- Όταν εμφανίζεται το σύμβολο  (δίπλα στην εξωτερική θερμοκρασία (13), αντικαταστήστε τις δύο μπαταρίες AA στον σταθμό μέτρησης με 2 νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (30), αφαιρέστε και πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε
- δύο νέες μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

Σταθμός βάσης

- Όταν εμφανίζεται το σύμβολο  (δίπλα στην εσωτερική θερμοκρασία (17), αντικαταστήστε τις δύο μπαταρίες AA στη βασική μονάδα με νέες μπαταρίες.
- Ανοίξτε τη θήκη μπαταριών (26), αφαιρέστε και πετάξτε τις χρησιμοποιημένες μπαταρίες και τοποθετήστε
- δύο νέες μπαταρίες AA με τη σωστή πολικότητα. Στη συνέχεια, κλείστε το κάλυμμα της θήκης μπαταριών.

5. Συναρμολόγηση

Υπόδειξη – Συναρμολόγηση



- Σας συνιστούμε να τοποθετήσετε τον σταθμό βάσης και τον σταθμό μέτρησης αρχικά στο σημείο τοποθέτησης χωρίς να τους συναρμολογήσετε, και να κάνετε όλες τις ρυθμίσεις, όπως περιγράφονται στην ενότητα **6. Λειτουργία**.
- Μετά τη σωστή ρύθμιση και τη σταθερή σύνδεση του ραδιοσήματος, συναρμολογήστε τον/τους σταθμό/ούς.

Υπόδειξη



- Η εμβέλεια της μετάδοσης σήματος μεταξύ του σταθμού μέτρησης και του σταθμού βάσης είναι έως 30m σε εξωτερικό χώρο.
- Πριν από τη συναρμολόγηση, φροντίστε να μην επηρεάζεται η μετάδοση σήματος από σήματα παρεμβολών ή εμπόδια, όπως κτίρια, δέντρα, οχήματα, αγωγούς υψηλής τάσης κ.ο.κ.
- Μην χρησιμοποιείτε κοντινές ασύρματες συσκευές στην ίδια συχνότητα (433 MHz) για να αποφύγετε παρεμβολές μετάδοσης.
- Πριν από την τελική συναρμολόγηση, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει επαρκές σήμα μεταξύ των επιθυμητών σημείων τοποθέτησης.
- Κατά τη συναρμολόγηση του σταθμού μέτρησης, φροντίστε να είναι προστεταυμένος από το άμεσο φως του ήλιου και τη βροχή.
- Το διεθνές τυπικό ύψος για τη μέτρηση της θερμοκρασίας του αέρα είναι 1,25 m (4 πόδια) από το έδαφος.

Προειδοποίηση



- Προμηθευτείτε ειδικά ή ενδεδειγμένα υλικά από το εμπόριο για την τοποθέτηση στον προβλεπόμενο τοίχο.
- Βεβαιωθείτε ότι δεν τοποθετούνται ελαττωματικά ή χαλασμένα εξαρτήματα.
- Μην χρησιμοποιείτε βία ή πολλή δύναμη κατά τη συναρμολόγηση του προϊόντος. Ενδέχεται να προκληθεί βλάβη στο προϊόν.
- Πριν από την συναρμολόγηση, ελέγξτε αν ο προβλεπόμενος τοίχος είναι κατάλληλος για το βάρος που πρόκειται να τοποθετηθεί και βεβαιωθείτε πως στο σημείο τοποθέτησης στον τοίχο δεν υπάρχουν σωλήνες νερού, αερίου, ηλεκτρικά καλώδια ή άλλου είδους αγωγοί.
- Μην τοποθετείτε το προϊόν σε σημεία κάτω από τα οποία μπορεί να βρίσκονται άτομα.

5.1 Σταθμός βάσης

- Τοποθετήστε τον σταθμό βάσης με το πόδι στήριξης (27) σε μια λεία επιφάνεια.
- Εναλλακτικά, μπορείτε να συναρμολογήσετε τον σταθμό βάσης σε τοίχο, με την υποδοχή (20) στην πίσω πλευρά.

5.2 Σταθμός μέτρησης

- Μπορείτε να τοποθετήσετε τον σταθμό μέτρησης και σε επίπεδη επιφάνεια σε εξωτερικό χώρο.
- Συνιστάται η ασφαλής και σταθερή τοποθέτηση του σταθμού μέτρησης σε εξωτερικό τοίχο χρησιμοποιώντας την υποδοχή (29).
- Στερεώστε τα ούπα, τη βίδα, τα καρφιά κ.λπ. σε κατάλληλο τοίχο.
- Κρεμάστε το σταθμό βάσης/μέτρησης πάνω του χρησιμοποιώντας την προβλεπόμενη υποδοχή (29).

6. Λειτουργία

6.1 Σύνδεση με τον σταθμό μέτρησης

- Αφού τοποθετήσετε τις μπαταρίες, ο σταθμός βάσης αναζητά αυτόματα τη σύνδεση με το σταθμό μέτρησης και το ραδιοσήμα.



Υπόδειξη

- Η πρώτη αναζήτηση του σταθμού μέτρησης μπορεί να διαρκέσει έως και 3 λεπτά, ενώ η αναζήτηση του ραδιοσήματος μπορεί να διαρκέσει έως και 7 λεπτά.
- Εάν ο σταθμός βάσης δεν λάβει σήμα από τον σταθμό μέτρησης, αρχίζει αυτόματα την αναζήτηση ραδιοσήματος μετά από 3 λεπτά.
- Τα αντίστοιχα σύμβολα αναβοσβήνουν κατά τη διάρκεια κάθε προσπάθειας σύνδεσης: Σύνδεση στο σταθμό μέτρησης, Σύνδεση στο σήμα DCF

Υπόδειξη



- Κατά τη διαδικασία αυτή, μην πατήσετε κανένα πλήκτρο! Σε αντίθετη περίπτωση, ενδέχεται να προκύψουν λάθη και ανακριβείς στις τιμές και τη μετάδοσή τους.
- Μην αλλάξετε τη θέση του σταθμού βάσης κατά τη διάρκεια των αναζητήσεων.
- Η διαδικασία ολοκληρώνεται αφού εμφανιστούν τα δεδομένα μέτρησης για τον εσωτερικό (17) και τον εξωτερικό χώρο (13).

6.2 Βασικές ρυθμίσεις και μη αυτόματες ρυθμίσεις Αυτόματη ρύθμιση μετά το σήμα DCF

- Μετά την πρώτη ενεργοποίηση του σταθμού βάσης και την επιτυχή μετάδοση μεταξύ σταθμού βάσης και μέτρησης, το ρολόι ξεκινά αυτόματα την αναζήτηση για σήμα DCF. Κατά τη διαδικασία αναζήτησης, αναβοσβήνει το σύμβολο ραδιοσυχνότητας .

Ένδειξη	Αναζήτηση για σήμα DCF
Ένδειξη αναβοσβήνει	Ενεργό
Ένδειξη αναμμένη σταθερά	Επιτυχής διαδικασία – Λαμβάνεται σήμα
Καμία ένδειξη	Ανενεργό

- Εάν δεν λαμβάνεται σήμα, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο Z/Register (23) για περ. 3 δευτερόλεπτα, για να ξεκινήσετε τη μη αυτόματη αναζήτηση για σήμα DCF. Αρχίζει να αναβοσβήνει το σύμβολο DCF (3) .

Υπόδειξη – Ρύθμιση της ώρας



- Η διαδικασία αναζήτησης μπορεί να διαρκέσει έως και 10 λεπτά. Εάν αποτύχει, η αναζήτηση ολοκληρώνεται και επαναλαμβάνεται στην επόμενη ολοκληρωμένη αναζήτηση. Το ραδιοσύμβολο DCF (3) σβήνει.
- Κατά τη διαδικασία αυτή, μπορείτε να ρυθμίσετε την ώρα και την ημερομηνία μη αυτόματα.
- Το ρολόι συνεχίζει να αναζητά αυτόματα το σήμα DCF καθημερινά (ανάμεσα στις 02.00 – 04.00 η ώρα και 05.00 – 06.00 η ώρα). Κατά την επιτυχή λήψη σήματος, η ώρα και η ημερομηνία που ρυθμίστηκαν μη αυτόματα αντικαθίστανται.

Υπόδειξη – Θερινή ώρα



Το ρολόι ρυθμίζεται αυτόματα στη θερινή ώρα. Όσο ισχύει η θερινή ώρα, στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη **DST**.

Μη αυτόματες ρυθμίσεις

- Πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο **CLOCK** (21) για περ. 3 δευτερόλεπτα, για να κάνετε τις εξής ρυθμίσεις διαδοχικά:
 - Μορφή 12 ή 24 ωρών

- Γλώσσα της ημέρας της εβδομάδας
(GE = Γερμανικά, FR = Γαλλικά, SP = Ισπανικά,
IT = Ιταλικά, EN = Αγγλικά)
- Ζώνη ώρας
(από -12 - +12 ώρες CET)
- Ώρα
- Λεπτό
- Δευτερόλεπτα
- Έτος
- Μήνας
- Ημέρα

Πατήστε το κουμπί **SET/RESET** (25) για να επιλέξετε τη ρύθμιση που επιθυμείτε. Πατήστε το κουμπί **CLOCK** (21) για να επιβεβαιώσετε την καταχώρησή σας.

Υπόδειξη – Ζώνη ώρας

- Η λήψη του σήματος DCF συνεχίζει, αλλά αντιστοιχεί πάντα στην Ώρα Κεντρικής Ευρώπης που ισχύει στη Γερμανία. Γι' αυτό, πρέπει να λαμβάνετε υπόψη τη διαφορά ώρας σε χώρες με διαφορετικές ζώνες ώρας.
- Η Μέσση, για παράδειγμα, βρίσκεται 3 ώρες μπροστά. Εάν βρίσκεστε εκεί, θα πρέπει να ρυθμίσετε τη ζώνη ώρας +3. Στη συνέχεια, το ρολόι θα ρυθμίζεται πάντα μετά τη λήψη του σήματος DCF ή σύμφωνα με τη μη χειροκίνητη επιλογή της ώρας, αυτόματα 3 ώρες αργότερα.

Υπόδειξη – Ένδειξη ώρας (ζώνη ώρας)

- Για να εμφανιστεί η ώρα σε σχέση με τη ζώνη ώρας που έχει οριστεί, πατήστε το κουμπί **Clock** (21). Στην οθόνη εμφανίζεται η ένδειξη "Ζώνη".

Ξυπνητήρι

- Πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **ALARM** (22) για περίπου 3 δευτερόλεπτα για να ρυθμίσετε την ώρα ξυπνητηριού για το εμφανιζόμενο ξυπνητήρι. Η ένδειξη των ωρών αναβοσβήνει.
- Πατήστε το κουμπί **SET/RESET** (25) για να ρυθμίσετε τις ώρες του ξυπνητηριού και επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το κουμπί **ALARM** (22). Η ένδειξη των λεπτών αναβοσβήνει.
- Επαναλάβετε αυτή τη διαδικασία για τα λεπτά της ώρας αφύπνισης.
- Επαναλάβετε ολόκληρη τη διαδικασία για να ρυθμίσετε τον δεύτερο συναγερμό.
- Εάν μέσα σε 25 δευτερόλεπτα δεν γίνει καμία καταχώριση, τότε η λειτουργία ρύθμισης σταματά αυτόματα.
- Πατήστε το κουμπί **ALARM** (22) μία φορά για να εμφανιστεί η πρώτη ώρα ξυπνητηριού. Εάν πατήσετε ξανά το κουμπί **ALARM** (22), εμφανίζεται η δεύτερη ώρα ξυπνητηριού.
- Πατήστε το κουμπί **SET/RESET** (25) μία φορά για να ενεργοποιήσετε το πρώτο ξυπνητήρι. Πατήστε το κουμπί **SET/RESET** (25) άλλη μια φορά για να ενεργοποιήσετε το δεύτερο ξυπνητήρι. Πατήστε το κουμπί **SET/RESET** (25) για τρίτη φορά για να ενεργοποιήσετε και τα δύο ξυπνητήρια.

- Το ενεργό ξυπνητήρι υποδεικνύεται στην οθόνη από το αντίστοιχο σύμβολο ☞ / ☞.
- Για να απενεργοποιήσετε το ημερήσιο ξυπνητήρι, πατήστε επανειλημμένα το κουμπί **SET/RESET** (25). Το σύμβολο ξυπνητηριού ☞ / ☞ δεν εμφανίζεται.
- Εάν το ξυπνητήρι ενεργοποιηθεί, εμφανίζεται το σύμβολο ξυπνητηριού και ακούγεται ένα σήμα ξυπνητηριού.
- Πατήστε **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) ή **CLOCK** (21) για να σταματήσετε το ξυπνητήρι. Σε διαφορετική περίπτωση, θα σταματήσει να χτυπά αυτόματα μετά από 2 λεπτά.

Υπόδειξη – Λειτουργία αναβολής αφύπνισης

- Όταν ακουστεί το ξυπνητήρι, πατήστε το πλήκτρο **Z Register** (23), για να ενεργοποιήσετε τη λειτουργία αναβολής αφύπνισης. Στην οθόνη αρχίζουν να αναβοσβήνει το σύμβολο αφύπνισης **Z** και το σύμβολο ξυπνητηριού ☞ / ☞. Ο ήχος αφύπνισης σταματά για περ. 5 λεπτά και χτυπά ξανά.
- Πατήστε το κουμπί **SELECT** (24) για να ακυρώσετε τη λειτουργία αναβολής και, συνεπώς, το ξυπνητήρι.

Θερμοκρασία (Κελσίου/Fahrenheit)

- Πατήστε παρατεταμένα το πλήκτρο **SELECT** (24).
- Πατήστε το πλήκτρο **SET/RESET** (25), για να κάνετε εναλλαγή μεταξύ °C και °F στην ένδειξη θερμοκρασίας.
- Επιβεβαιώστε την επιλογή σας πατώντας το κουμπί **SELECT** (24).
- Ο μετεωρολογικός σταθμός υποδεικνύει μια τάση για την εξωτερική θερμοκρασία και τη θερμοκρασία δωματίου, πώς πιθανότατα θα εξελιχθούν αυτές οι τιμές τις επόμενες ώρες.

Ένδειξη	Τάση
↑	Αύξουσα
→	Σταθερή
←	Φθίνουσα

6.3 Υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές θερμοκρασίας

- Ο σταθμός βάσης αποθηκεύει αυτόματα τις υψηλότερες και χαμηλότερες τιμές της θερμοκρασίας στον εξωτερικό και τον εσωτερικό χώρο.
- Πατήστε το πλήκτρο **SELECT** (24) μία φορά για να εμφανιστούν οι μέγιστες τιμές. Εάν πατήσετε ξανά το πλήκτρο **SELECT** (24), εμφανίζονται οι χαμηλότερες τιμές.
- Πατήστε το κουμπί για τρίτη φορά για να επιστρέψετε στην κανονική προβολή.

7. Συντήρηση και φροντίδα

Καθαρίστε το προϊόν με ένα ελαφρώς υγρό πανί που δεν αφήνει χνούδια. Μην χρησιμοποιείτε ισχυρά καθαριστικά. Φροντίστε να μην εισέλθει νερό στο προϊόν. Ποτέ μην βυθίζετε τον μετεωρολογικό σταθμό ή τον αισθητήρα σε νερό. Αποφύγετε το πισσίλισμα νερού.

8. Αποποίηση ευθύνης

Η Hama GmbH & Co KG δεν αναλαμβάνει καμία ευθύνη ή εγγύηση για ζημιές οι οποίες προκλήθηκαν από εσφαλμένη εγκατάσταση και συναρμολόγηση, από εσφαλμένη χρήση του προϊόντος ή από μη τήρηση του εγχειριδίου οδηγιών ή/και των προειδοποιήσεων ασφαλείας.

9. Τεχνικά χαρακτηριστικά

	Σταθμός βάσης	Σταθμός μέτρησης
Παροχή ρεύματος	3,0 V 2 x μπαταρίες AA	3,0 V 2 x μπαταρίες AA Σε εξωτερικές θερμοκρασίες κάτω από 0°C/32°F, συνιστώνται μπαταρίες λιθίου μεγέθους AA για τους αισθητήρες εξωτερικού χώρου.
Εύρος μέτρησης Θερμοκρασία	0°C – 50°C 32°F – 122°F	-20°C – +60°C - 4°F - +140°F
Διαβάθμιση μέτρησης	0,1°C / 32,2°F	0,1°C / 32,2°F
Ραδιοελεγχόμενο ρολόι	Ναι	Όχι
Λειτουργία ξυπνητηριού	Ναι	Όχι
Μέγ. Ισχύς μετάδοσης	20,5 μW	
Μέγ. αριθμός σταθμών μέτρησης	1	
Συχνότητα	433 MHz	
Εμβέλεια	≤ 30 m	

10. Δήλωση συμμόρφωσης

 Με την παρούσα ο/η Hama GmbH & Co KG, δηλώνει ότι ο ραδιοεξοπλισμός [00186301] πληροί την οδηγία 2014/53/ΕΕ. Το πλήρες κείμενο της δήλωσης συμμόρφωσης ΕΕ διατίθεται στην ακόλουθη ιστοσελίδα: <https://support.hama.com/00186301>

Μέγιστη εκπεμπόμενη ισχύς	0,021 mW
---------------------------	----------

Käyttöelementit ja näytöt

A Tukiasema

1. Kellonaika
2. Aikavyöhykkeen näyttö
3. DCF-radiomerkki
4. Kesäajan näyttö
5. Torkkusymboli
6. Herätys 1, Herätys 2
7. Päivä
8. Kuukausi
9. Sekunnit
10. Viikonpäivä
11. Ylin/alin ulkolämpötila
12. Ulkolämpötilan trendinäyttö
13. Ulkolämpötila
14. Anturin radiomerkki
15. Anturin akun kapasiteetti
16. Ylin/alin sisälämpötila
17. Sisälämpötila
18. Sääaseman akun kapasiteetti
19. Sisälämpötilan trendinäyttö
20. Aukko seinään asennusta varten
21. **CLOCK**-painike = asetukset / asetusarvon vahvistus, vaihtaminen Keski-Euroopan ajan (MEZ) ja 2. aikavyöhykkeen välillä Aikavyöhyke
22. **ALARM**-painike = herätystilan näyttäminen/asettaminen
23. **Z/Register**-painike = radiosignaalin manuaalinen haku / herätysäänen keskeytys / rekisteri
24. **SELECT**-painike = herätyksen valitseminen/lopettaminen / tallennettujen ylimpien/alimpien arvojen haku / lämpötilayksikön asettaminen
25. **SET/RESET**-painike = asetusarvon suurentaminen tai pienentäminen /nollaaminen
26. Paristolokero
27. Jalusta

B Mittausasema

28. Tila-LED
29. Aukko seinään asennusta varten
30. Paristolokero

1. Varoitusmerkkien ja huomautusten selitykset

Varoitus

Käytetään turvallisuusohjeiden merkitsemiseen ja huomion kiinnittämiseen erityisiin varoihin ja riskeihin.



Huomautus

Käytetään lisätietojen tai tärkeiden ohjeiden merkitsemiseen.



2. Pakkauksen sisältö

- Sääasema EWS Intro (tukiasema sisätiloihin / mittausasema ulkotiloihin)

- 4 AA-paristoa
- Tämä käyttöohje

3. Turvallisuusohjeet

- Tuote on tarkoitettu yksityiseen, ei-kaupalliseen kotikäyttöön.
- Älä käytä tuotetta sen teknisissä tiedoissa ilmoitettujen suorituskykyrajojen ulkopuolella.
- Älä käytä tuotetta kosteassa ympäristössä äläkä anna veden roiskua sen päälle.
- Älä käytä tuotetta lämmityslaitteiden ja muiden lämmönlähteiden välittömässä läheisyydessä tai suorassa auringonsäteilyssä.
- Älä käytä tuotetta alueilla, joilla elektroniikkalaitteet eivät ole sallittuja.
- Älä sijoita tuotetta häiriökenttien, metallikehysten, tietokoneiden ja televisioiden jne. läheisyyteen. Elektroniset laitteet ja ikkunanpuutteet häiritsevät tuotteen toimintaa.
- Älä anna laitteen pudota äläkä altista sitä voimakkaalle tärinälle.
- Älä avaa tuotetta äläkä jatka sen käyttöä, jos se on vaurioitunut.
- Älä yritä huoltaa tai korjata tuotetta itse. Jätä huoltotyöt pätevälle henkilöstölle.
- Pidä pakkausmateriaalit ehdottomasti poissa lasten ulottuvilta: niistä aiheutuu tukehtumisvaara.
- Hävitä pakkausmateriaalit heti paikallisten jätehuoltomääräysten mukaisesti.
- Älä tee mitään muutoksia tuotteeseen. Muutosten tekeminen johtaa takuun raukeamiseen.
- Käytä tuotetta ainoastaan ohjeiden mukaiseen tarkoitukseen.
- Pidä tämä tuote kaikkien muiden sähkölaitteiden tavoin poissa lasten ulottuvilta!
- Käytä tuotetta vain kohtalaisissa ilmasto-olosuhteissa.

Varoitus paristoista



- Varmista ehdottomasti, että paristojen navat (+ ja -) ovat oikein päin, ja aseta ne paikoilleen sen mukaisesti. Jos tätä ohjetta ei noudateta, paristot voivat vuotaa tai räjähtää.
- Käytä ainoastaan paristoja, jotka vastaavat ilmoitettua tyyppiä. Säilytä oikean pariston valintaa koskevat ohjeet, jotka sisältyvät laitteiden käyttöohjeeseen, myöhempää tarvetta varten.
- Puhdista ennen paristojen paikoilleen asettamista paristo- ja vastakontaktit.
- Älä anna lasten vaihtaa paristoja ilman valvontaa.
- Vaihda sarjan kaikki paristot kerralla.
- Älä sekoita keskenään vanhoja ja uusia paristoja tai erityyppisiä tai eri valmistajan paristoja.
- Ota paristot pois tuotteista, jotka ovat pitkään käyttämättä (paita jos tuotteita pidetään valmiina hätätilannetta varten).
- Älä oikosulje paristoja.
- Älä lataa paristoja.
- Älä heitä paristoja avotuleen äläkä lämmitä niitä.

Varoitus paristoista



- Älä koskaan avaa, vaurioita tai niele paristoja äläkä anna niiden päätyä ympäristöön. Ne voivat sisältää myrkyllisiä ja ympäristölle haitallisia raskasmetalleja.
- Poista tyhjentyneet paristot tuotteesta ja hävitä ne viipymättä.
- Vältä varastointia, lataamista ja käyttöä äärimmäisissä lämpötiloissa ja erittäin alhaisessa ilmanpaineessa (esim. korkeissa paikoissa). Varmista, että paristot, joiden kotelot on vaurioitunut, eivät joudu kosketuksiin veden kanssa.
- Säilytä paristot poissa lasten ulottuvilta.



4. Käyttöönotto

4.1 Paristojen sisäänasettaminen



Huomautus

Huomioi, että käyttöönottossa paristot tulee asettaa aina ensin mittausasemaan ja sen jälkeen tukiasemaan.

Mittausasema

- Avaa **paristolokero** (30) ja poista eristysliuska.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.
- Tila-LED palaa.

Tukiasema

- Avaa **paristolokero** (26) ja poista eristysliuska.
- Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

4.2 Paristojen vaihtaminen



Huomautus

- Aina kun mittausasemaan tai tukiasemaan on vaihdettu paristo, asemat on synkronoitava uudelleen.
- Poista toisen aseman paristot ja aseta ne uudelleen sisään tai vaihda ne myös uusiin tarvittaessa.

Mittausasema

- Kun näytössä näkyy symboli  (ulkolämpötilan (13) vierssä), vaihda mittausaseman kaksi AA-paristoa kahteen uuteen paristoon.
- Avaa paristolokero (30), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta sisään
- kaksi uutta AA-paristoa oikein päin. Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

Tukiasema

- Kun näytössä näkyy symboli  (sisälämpötilan (17) vierssä), vaihda tukiaseman kaksi AA-paristoa kahteen uuteen paristoon.
- Avaa paristolokero (26), poista ja hävitä käytetyt paristot ja aseta sisään
- kaksi uutta AA-paristoa oikein päin. Sulje seuraavaksi paristolokeron kansi.

5. Asennus



Huomautus asennuksesta

- Suositeltavaa on asettaa tukiasema ja mittausasema ensin haluttuihin sijoituspaikkoihin niitä asentamatta ja tehdä kaikki asetukset luvun **6. Käyttö** mukaisesti.
- Asenna asema(t) vasta oikean kohdistuksen ja vakaan radioyhteyden saavuttamisen jälkeen.



Huomautus

- Mittausaseman ja tukiaseman välisen langattoman siirron kantama on enintään 30 m esteettömässä maastossa.
- Huomioi ennen asennusta, etteivät häiriösignaalit tai esteet, kuten rakennukset, puut, ajoneuvot, korkeajännitejohdot ym., vaikuta langattomaan siirtoon.
- Älä käytä viereisiä langattomia laitteita samalla taajuudella (433 MHz) siirtohäiriöiden välttämiseksi.
- Varmista ennen lopullista asennusta, että toivottujen sijoituspaikkojen välillä on riittävä vastaanotto.
- Tarkista mittausasemaa asennettaessa, että se on suojassa suorilta auringonvalolta ja sateelta.
- Kansainvälinen vakiokorkeus ilman lämpötilan mittaamiselle on 1,25 m (4 ft) maanpinnan yläpuolella.



Varoitusta

- Hanki erikoisliikkeestä erityiset tai sopivat asennustarvikkeet seinään asentamista varten.
- Varmista, ettei viallisia tai vaurioituneita osia asenneta.
- Älä käytä asennukseen koskaan väkivaltaa tai suuria voimia. Nämä voivat vahingoittaa tuotetta.
- Tarkista ennen asentamista seinän sopivuus kiinnitettävälle painolle ja varmista, ettei asennuskohdassa ole seinän sisällä sähkö- eikä vesi-, kaasu- tai muita johtoja.
- Älä asenna tuotetta paikkoihin, joiden alapuolella voi oleskella ihmisiä.

5.1 Tukiasema

- Aseta tukiasema jalustan (27) avulla tasaiselle pinnalle.
- Vaihtoehtoisesti tukiasema voidaan asentaa sen takana olevan aukon (20) avulla seinään.

5.2 Mittausasema

- Myös mittausasema voidaan asettaa tasaiselle pinnalle ulkotiloihin.
- Suositeltavaa on asentaa mittausasema turvallisesti ja tukevasti ulkoseinään aukon (29) avulla.
- Kiinnitä tulppa, ruuvi, naula jne. tarkoitukseen sopivaan seinään.
- Ripusta tuki-/mittausasema siihen tarkoitetun aukon (29) avulla.

6. Toiminta 6.1 Mittausaseman yhdistäminen

- Kun tukiasemaan on asetettu paristot, se hakee automaattisesti yhteyden mittausasemaan ja radiosignaaliin.

Huomautus



- Mittausaseman ensimmäinen haku voi kestää jopa 3 minuuttia ja radiosignaalin haku voi kestää jopa 7 minuuttia.
- Jos tukiasema ei vastaanota signaalia mittausasemalta, se alkaa automaattisesti hakea radiosignaalia 3 minuutin kuluttua.
- Seuraavat symbolit vilkkuvat yhteydenhaun aikana:
 - Mittausaseman yhdistäminen, Radiosignaalin yhdistäminen
- Vältä tänä aikana kaikkea painikkeiden käyttöä! Muutoin voi syntyä virheitä ja epätarkkuuksia arvoihin ja niiden siirtoon.
- Älä siirrä tukiasemaa hakujen aikana.
- Yhteydenhaku on päättynyt, kun sisä- (17) ja ulkotilan (13) mittaus tiedot näkyvät näytössä.

6.2 Perusasetus ja manuaaliset asetukset

Automaattinen asetus DCF-signaalin mukaan

- Kun tukiasema on kytketty päälle ja siirto on onnistunut tuki- ja mittausaseman välillä, kello alkaa automaattisesti hakemaan DCF-signaalia. Hakutapahtuman aikana radiomerkki vilkkuu.

Näyttö	DCF-signaalin haku
Vilkuva näyttö	Aktiivinen
Jatkuva näyttö	Onnistui – signaalia vastaanotetaan
Ei merkkiä	Ei-aktiivinen

- Jos signaalia ei edelleenkään löydy, käynnistä DCF-signaalin manuaalinen haku painamalla Z/Registrier-painiketta (23) n. 3 sekuntia. DCF-radiomerkki (3) alkaa vilkkua.

Huomautus kellonajan asetuksesta



- Haku voi kestää 10 minuuttia. Mikäli tämä epäonnistuu, haku lopetetaan ja toistetaan seuraavana tasatuntina. DCF-radiomerkki (3) sammuu.
- Voit sillä aikaa asettaa kellonajan ja päivämäärän manuaalisesti.
- Kello etsii jatkossakin automaattisesti päivittäin (kello 02.00–04.00 ja 05.00–06.00) DCF-signaalia. Kun signaalin vastaanotto onnistuu, manuaalisesti asetettu kellonaika ja päivämäärä korvataan vastaanotetuilla arvoilla.

Huomautuskesäajasta



Kellonaika siirtyy automaattisesti kesäaikaan. Kesäajan ollessa aktiivinen näytössä näkyy **DST**.

Manuaaliset asetukset

- Tee seuraavat asetukset peräkkäin painamalla **CLOCK**-painiketta (21) n. 3 sekuntia:
 - 12 tai 24 tunnin näyttömuoto

- Viikonpäivän kieli (GE = saksa, FR = ranska, SP = espanja, IT = italia, EN = englanti)
- Aikavyöhyke (-12 - +12 tuntia Keski-Euroopan aika (MEZ))
- Tunnit
- Minuutit
- Sekunnit
- Vuosi
- Kuukausi
- Päivä

Valitse asetus painamalla **SET/RESET**-painiketta (25). Vahvista arvo painamalla **CLOCK**-painiketta (21).

Huomautus aikavyöhykkeestä



- DCF-signaali voidaan vastaanottaa laajalta alueelta, aikavyöhyke vastaa kuitenkin aina Keski-Euroopan aikaa (MEZ), joka on voimassa Saksassa. Huomioi siksi aikaero maassa, joka sijaitsee jollakin toisella aikavyöhykkeellä.
- Jos olet Moskovassa, siellä kello on jo 3 tuntia Saksan aikaa edellä. Aseta silloin aikavyöhykkeeksi +3. Kello asettuu sitten aina DCF-signaalia vastaanottaessaan tai manuaalisesti asetetun kellonajan mukaan automaattisesti 3 tuntia edelle.

Huomautus



kellonajannäytöstä(aikavyöhyke)

- Jos haluat nähdä kellonajan suhteessa asetettuun aikavyöhykkeeseen, paina Clock-painiketta (21). Näyttöön ilmestyy "Zone".

Herätyskello

- Muokkaa näytettyä herätysaika** painamalla **ALARM**-painiketta (22) n. 3 sekuntia. Tuntinäyttö alkaa vilkkua.
- Aseta herätysajan tunnint painamalla **SET/RESET**-painiketta (25) ja vahvista valinta painamalla **ALARM**-painiketta (22). Minuuttinäyttö alkaa vilkkumaan.
- Toista asetus herätysajan minuuteille.
- Toista koko menettely toisen herätyksen asettamiseksi.
- Jos 25 sekuntiin ei valita mitään arvoja, asetustilasta poistutaan automaattisesti.
- Kun painat **ALARM**-painiketta (22) kerran, näkyviin tulee ensimmäinen herätysaika. Kun painat **ALARM**-painiketta (22) uudelleen, näkyviin tulee toinen herätysaika.
- Aktivoi ensimmäinen herätys painamalla kerran **SET/RESET**-painiketta (25). Aktivoi toinen herätys painamalla **SET/RESET**-painiketta (25) uudelleen. Kun painat **SET/RESET**-painiketta (25) kolmannen kerran, molemmat herätykset aktivoidaan.
- Aktiivinen herätys ilmaistaan näytössä vastaavalla symbolilla / .
- Voit poistaa päivittäisen herätyksen käytöstä painamalla **SET/RESET**-painiketta (25) useasti. Herätysymbolia / ei näytetä.
- Kun herätys kytketty päälle, herätysymboli tulee näkyviin ja herätysääni kuuluu.

- Lopeta herätys painamalla painiketta **SELECT** (24), **SET/RESET** (25), **ALARM** (22) tai **CLOCK** (21). Muutoin se loppuu automaattisesti 2 minuutin kuluttua.



Huomautus torkkutoinnosta

- Aktivoi torkkutoiminto painamalla herätysäänien kuulussa **Z/Regiser**-painiketta (23). Torkku- **Z** ja herätysymboli alkavat vilkkua näytössä. Herätysääni keskeytyy n. 5 minuutiksi, jonka jälkeen se kuuluu uudelleen.
- Lopeta torkkutoiminto ja samalla herätys painamalla **SELECT**-painiketta (24).

Lämpötila (Celsius/Fahrenheit)

- Pidä **SELECT**-painiketta (24) painettuna.
- Lämpötilanäytössä °C- ja °F-asteet voidaan vaihtaa painamalla **SET/RESET**-painiketta (25).
- Vahvista valinta painamalla **SELECT**-painiketta (24).
- Sääasema ilmoittaa ulko- ja sisälämpötilan suuntauksen siitä, kuinka arvot todennäköisesti kehittyvät seuraavien tuntien aikana.

Näyttö	Suuntaus
	Nouseva
	Vakaa
	Laskeva

6.3 Lämpötilan ylin ja alin arvo

- Tukiasema tallentaa automaattisesti ulko- ja sisätilojen lämpötilan ylimmän ja alimman arvon.
- Kun painat **SELECT**-painiketta (24) kerran, näkyviin tulevat ylimmät arvot. Kun painat **SELECT**-painiketta (24) uudelleen, näkyviin tulevat alimmat arvot.
- Palaa vakionäkymään painamalla painiketta kolmannen kerran.

7. Huolto ja hoito

Puhdista tuote vain nukkaamattomalla, kevyesti kostutetulla liinalla. Älä käytä voimakkaita puhdistusaineita. Varmista, ettei tuotteeseen pääse vettä sisään. Älä koskaan upota sääasemaa tai anturia veteen. Vältä roiskevettä.

8. Vastuuvapauslauseke

Hama GmbH & Co KG ei vastaa millään tavalla vahingoista, jotka johtuvat epäasianmukaisesta tuotteen asennuksesta ja käytöstä tai käyttöohjeen ja/tai turvallisuusohjeiden noudattamatta jättämisestä.

9. Tekniset tiedot

	Tukiasema	Mittausasema
Virtalähde	3,0 V 2 x AA-paristo	3,0 V 2 x AA-paristo Alle 0 °C:n / 32 °F:n ulkolämpötiloissa suositellaan AA- kokoisia litiumparistoja ulkoantureihin.
Mittausalue Lämpötila	0 °C – 50 °C 32 °F – 122 °F	-20 °C – +60 °C -4 °F – +140 °F
Mittausvaiheet	0,1 °C/ 32,2 °F	0,1 °C/ 32,2 °F
DCF-radio-ohjattu kello	Kyllä	Ei
Herätystoiminto	Kyllä	Ei
Maks. lähetysteho	20,5 µW	
Mittausasemien enimmäismäärä	1	
Taajuus	433 MHz	
Kantama	≤ 30 m	

10. Vaatimustenmukaisuusvakuutus

GmbH & Co KG vakuuttaa, radiolaitetyyppi [00186301] on direktiivin 2014/53/EU mukainen. EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen täysimittainen teksti on saatavilla seuraavassa internetosoitteessa: <https://support.hama.com/00186301>



Hama
että

Suurin mahdollinen lähetysteho

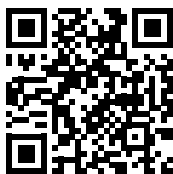
0,021 mW



hama

Hama GmbH & Co KG
86652 Monheim / Germany

Service & Support



 support.hama.com/00186301

 +49 9091 502-0

D

GB



All listed brands are trademarks of the corresponding companies. Errors and omissions excepted, and subject to technical changes. Our general terms of delivery and payment are applied.

00186301/12.24